

Berluso telefoniral
tridesetim prostitutkam



Goriško
poletje
bodo tudi letos
poživile
Kapljice kulture

13



Naš intervju:
predsednik Društva
slovenskih lovcev
Doberdob Egon
Malalan o
problemu divjih
prašičev

7



Minister Boštjan
Žekš: Z digitalizacijo
ne bo ugasnil
slovenski TV signal
na 3. mreži RAI

3

Primorski dnevnik

SREDA, 28. JULIJA 2010

Št. 176 (19.883) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Doberdob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 666007

Politika se je oprala krivd

SANDOR TENCE

Tržaški regulacijski načrt, ki bi lahko postal scenarij za televizijsko nadaljevanje, je v resnici še kar ključna politična in upravna zgodba. Začelo se je s farso, ko je nekdo na Občini prepovedal objavo pisne oblike načrta in »pozabil« da je načrt tudi na računalniški disketi, ki nima oznake »uradne tajnosti.« To ni bil prvi in tudi ne zadnji spodrselj v verigi napak, protislovij in neokusnih dogodkov, ki spremljajo to zgodbo.

V to verigo sodi tudi predsinčni sklep tržaškega občinskega sveta o ustanovitvi preiskovalne komisije za regulacijski načrt. Takšne komisije navadno predlaga opozicija, v Trstu pa se je za ta korak odločila večina, ki je politično odgovorna za zaplete in zmedo. A kaj, ko komisija ne bo preiskovala upraviteljev in torej politikov, temveč delo občinskih funkcionarjev. Politika se je v bistvu že sama oprala vseh krivd. Res je, da so javni uslužbenci tudi kazensko odgovorni za svoje delo, problem regulacijskega načrta pa je predvsem politične narave.

Jeseni bodo torej oči tržaške javnosti uprte v preiskovalno komisijo, katere delo bo sovpadalo s pričetkom volilne kampanje. Lahko si samo predstavljamo polemike, nizke udarce in natolcevanja, ki bodo postali najbrž glavna tema predvolilnega soočenja. Namesto razprav o prihodnosti Trsta, bomo pričali bitki za pike in vejice in o tem, kdo je koga pozabil obvestiti, da se je občinski geolog upokojil. Kdo je torej vsega kriv, občinski tajnik ali občinska advokatura? Res ključna zgodba šibke in vse bolj neverodostojne politike.

ITALIJA - Ustanovil je novo podjetje za Pomigliano

Fiat zaostrojuje soočanje s sindikati

Pripravlja se na umik iz vsedržavne delovne pogodbe kovinarjev

DOLINA - Včeraj srečanje s predstavniki kmetovalcev

Načrt za ohranitev in razvoj rezervata doline Glinščice počasi dobiva obliko



DOLINA - Načrt za ohranitev in razvoj Deželnega naravnega rezervata doline Glinščice počasi dobiva obliko. Predstavniki podjetij D.r.e.am. Italia in Veneto Progetti, ki imajo nalogo pripraviti načrt, so se že

pred časom srečali s predstavniki srenj, včeraj pa so se na dolinskem županstvu sestali z županjo Fulvio Premolin in predstavniki Kmečke zveze.

Pogodba predvideva, da bosta zadolženi podjetji septembra pripra-

vili prvi osnutek načrta, takrat bo dolinska občinska uprava tudi priredila širše javno srečanje, medtem ko bi moral biti dokončni načrt pripravljen do februarja prihodnjega leta.

Na 5. strani

TURIN - Fiat je ustanovil družbo Fabbrica Italia Pomigliano, v kateri namerava pre zaposliti 5 tisoč delavcev z novo delovno pogodbo za proizvodnjo nove pande. A vse kaže, da turinski avtomobilski kolos namerava tudi odpovedati vsedržavno delovno pogodbo kovinarjev. To je spravilo na noge vse sindikate, tudi tiste, ki so 15. junija podpisali dogovor za Pomigliano. O tem bo tekla beseda na sestanku, ki ga je za danes v Turinu sklical minister za delo Sacconi in na katerem se bodo zbrali predstavniki vlade, Fiata, sindikatov in krajevnih uprav.

Na 4. strani

Deželni seznam slovenskih organizacij

Na 3. strani

Še o potapljaški nesreči pri Miramaru

Na 5. strani

Trst: razburljiva politična dogajanja

Na 6. strani

Vertikalni ples na žerjavu Ursus

Na 8. strani

Turiste bodo preusmerili v Tržič

Na 12. strani

V Gorici 60.000 evrov za otroška igrala

Na 12. strani

Za Italijo na atletskem EP dve kolajni

Na 16. strani

AFGANISTAN - ZDA uvedle preiskavo

Obama znižuje pomen objavljenih dokumentov

WASHINGTON - Ameriški predsednik Barack Obama je včeraj ponovil besede svojega tiskovnega predstavnika, da okoli 92.000 objavljenih dokumentov o vojni v Afganistanu ne prinaša ničesar novega. Pentagon je medtem sporočil, da je ameriška vojska začela kazensko preiskavo o izdaji dokumentov.

Obama je v prvem odzivu dejal, da zanj dokumenti, ki govorijo o korupciji v Afganistanu, pakistanskem sodelovanju s teroristi, napadih na civiliste in podobno, niso nič novega. Obama je sicer dodal, da ga skrbi izdaja informacij, ki lahko ogrozijo posa-

meznike ali operacije na terenu, a sami podatki ne prinašajo nič takega, česar javnost doslej še ne bi vedela.

Preiskovalni oddelek za kazenske zadeve ameriške kopenske vojske je medtem uradno sprožil preiskavo objave dokumentov. Gre za isti oddelek, ki je ujel 22-letnega vojaka, ki je spletni strani WikiLeaks poslal video zračnih napadov na Bagdad leta 2007. V teh napadih helikopterjev sta med drugimi umrla dva uslužbenca tiskovne agencije Reuter. Ameriška vojska je vojaka Bradleya Manninga maja letos aretirala. Grozi mu 52 let zapor.

Na 15. strani

REZIJA - Včeraj trideset demonstrantov pred županstvom

Nočejo vidne dvojezičnosti, a niti eden ne stanuje v Reziji

REZIJA - Približno trideseterica samozvanih »braniteljev rezijanstva«, članov društva Identità e tutela Val Resia, se je včeraj dopoldne zbrala pred županstvom na Ravanci, da bi na tak način izkazala svoje nasprotovanje predlogu o vidni dvojezičnosti s strani ustanov in podjetij, ki opravljajo javne storitve (gre za avtobusna prevozna podjetja, ronško letališče, železnice, družbe za ceste in avtoceste, pošto in državno radiotelevizijo RAI), ki ga je z 12 glasovi za in enim proti sprejel institucionalni paritetni odbor za vprašanja slovenske manjšine in ga poslal predsedniku deželne vlade Renzu Tondcu.

Na 2. strani





REZIJA - Demonstracija tridesetih članov društva »Identita' e tutela Val Resia« pred županstvom

Samozvani »branitelji rezijanstva« odklanjajo vidno dvojezičnost

Protestniki proti predlogu o vidni dvojezičnosti Paritetnega odbora - Zavrnjena dvojezična izkaznica

REZIJA - Približno trideseterica samozvanih »braniteljev rezijanstva«, članov društva Identita' e tutela Val Resia, se je včeraj dopoldne zbrala pred županstvom na Ravanci, da bi na tak način izkazala svoje nasprotovanje predlogu o vidni dvojezičnosti s strani ustanov in podjetij, ki opravljajo javne storitve (gre za avtobusna prevozna podjetja, ronško letališče, železnice, družbe za ceste in avtoceste, pošto in državno radiotelevizijo Rai), ki ga je z 12 glasovi za in enim proti sprejel institucionalni paritetni odbor za vprašanja slovenske manjšine in ga poslal predsedniku deželne vlade Renzu Tondu. Demonstranti kot primer izvajanja tega krivičnega sklepa, kot ga sami imenujejo, navajajo, da bo moralo na avtobusu pisati Resia – Rezija.

Protestniki pa nasprotujejo tudi temu, da bo morala Občina Rezija izdati italijansko-slovensko osebno izkaznico, in to, kot so zapisali na svoj letak, nekomu, ki ni Rezijan in ki sploh ne pozna zgodovine, jezika in kulture

Poslopje občinske uprave v Reziji

NM



doline Rezije. Za dvojezičen osebni dokument je še za časa prejšnje uprave zaprosil Gabriele Cherubini, po rodu iz Bologne, ki pa se je že skoraj pred tremi leti dokončno preselil v dolino pod

Kaninom, ki jo je vzljubil, ko je pomagal pri popotresni obnovi. Bivši župan Barbarino je njegovo prošnjo zavrnil, Cherubini, ki že dolgo sodeluje s KD Rozajanski dum in Rezijansko folklor-

no skupino, pa je italijansko-slovensko osebno izkaznico spet zahteval letos pozimi. Župan Sergio Chinese je tedaj pisal na notranje ministrstvo in poudaril, da v Reziji ne govorijo slovensko, in prosil, naj mu iz Rima pošljejo, kar je potrebno za tiskanje italijansko-rezijanskih dokumentov. Odgovor notranjega ministrstva pa je bil jasen: Občina Rezija mora po zakonu izdati dvojezičen italijansko-slovenski dokument tistim, ki zanj zaprosijo. Od tedaj je minilo približno pet mesecev in pol, Cherubini pa še vedno nima svoje osebne izkaznice, igra zavlčevanja pa se je nadaljevala. Župan Rezije, ki se je nekaj časa izgovarjal, da nima ustreznega računalniškega programa, je baje medtem vnovič pisal italijanskemu notranjemu ministrstvu in spet dobil enak odgovor.

Zanimivo pa je, da med protestniki, ki so med drugim vihteli italijanske zastave, pravzaprav ni bilo domačinov, saj so se demonstracije udeležili le »izseljenci«, ki zdaj prebivajo v Furlanski nižini. (NM)

KOROŠKA - Preiskava v zvezi z atentati v sedemdesetih letih prejšnjega stoletja

Našli skladišče z razstrelivom

Pri Pliberku le nekaj dni po postavitvi dvojezičnih napisov obsežna akcija urada za zaščito ustavnega reda in policije

CELOVEC – Člani urada za zaščito ustavnega reda ter številni policaji so konec preteklega tedna v vasi Čirkovče pri Pliberku izvedli več hišnih preiskav, pri katerih so našli tudi skladišče z razstrelivom. Policija in državni tožilec glede ozadja preiskav zaenkrat ne dajejo izjav, ne izključujejo pa možnosti, da obstajajo povezave z atentati v sedemdesetih letih prejšnjega stoletja, saj so baje našli slično razstrelivo, kot je bilo tedaj uporabljeno pri bombnih napadih, med drugim tudi na partizanske spomenike na južnem Koroškem. Najdeno razstrelivo, ki je bilo deloma že zelo dotrajano, so takoj po najdbi razstrelili v neki bližnji jami.

Koroški mediji so o široko zasnovani akciji urada za zaščito ustavnega reda in policije, ki jo je podprl celo helikopter, obširno poročali in pri tem še posebej izpostavljali, da je bil lastnik najdenega razstreliva koroški Slovenec, ki pa je umrl že pred leti. V poročilih se pojavlja tudi sum, da je celo razstrelil partizanski spomenik na Komlju, kar pa njegovi sorodniki in tudi številni domačini ne verjamejo.

Dnevnik »Kärntner Tageszeitung« s tem v zvezi citira domačine, ki menijo, da gre za manever politike na nedavno izsiljeno postavitev dvojezičnih krajevnih tabel v Pliberku, Drveši vasi in Žvabeku, s ciljem, da se pozornost ljudi odvrne od dvojezičnih tabel in se koroški Slovenci potisnejo v »ekstremistični kot«. Ne nazadnje je koroški deželni glavar Gerhard Dörfler šele pretekli teden sporočil, da je bila ustanovljena posebna komisija, ki naj bi razčistila ozadja in odkrila storilce atentatov iz sedemdesetih let prejšnjega stoletja na Koroškem.

Na čelo komisije sta bila postavljena zgodovinarja Alfred Elste in Wilhelm Wadl, ki sta včeraj v pogovoru s koroškim dnevnikom »Kleine Zeitung« poudarila, da o najdbi, do katere je prišlo v teh dneh nista presenečena. Dejala sta, da so na internetu bili že pred leti objavljeni dokumenti nekdanje jugoslovanske tajne službe. Bolj presenečena pa sta nad tem, da je trajalo tako dolgo, da so preiskovalni organi našli skladišče. Wadl, tudi

CELOVEC - Stališče predsednika NSKS Valentina Inzka

Vprašanje dvojezičnih tabel rešiti v celovitem paketu

CELOVEC – Novi predsednik Narodnega sveta koroških Slovencev (NSKS), ugledni diplomat Valentin Inzko, se je v zvezi z vprašanjem dvojezičnih krajevnih tabel izrekel za rešitev v celovitem paketu. V pogovoru za dunajski časnik »Die Presse« Inzko poudarja, da mora biti rešitev dobro pripravljen, paket pa naj bi po navedbah Inzka med drugim zajemal tudi finančno pomoč za investicije v infrastrukturo, kar bi seveda prišlo v prid vsem – manjšini kot večini.

Dvojezične table so za Inzka predvsem simboličnega pomena, saj so dokaz, da je nek jezik tudi priznan. Inzko, od leta 2009 dalje visoki predstavnik mednarodne skupnosti v Bosni in Hercegovini, je v pogovoru za dunajski časnik še izpostavil, da glede pomena slovenščine na Koroškem zaznava pozitivne premike. »V

PREDSEDNIK
NSKS VALENTIN
INZKO



zadnjih letih je slovenščina na Koroškem pridobila na pomenu – tudi zaradi Slovenije,« je poudaril Inzko in ob tem opozoril na uspešnost mlade države. »Mnogo Korošic in Korošcev je uspešnih v Sloveniji, zato se tudi izplača, da zna ta jezik,« je menil Inzko. Pozitiven razvoj pa vidi novi predsednik Narodnega sveta koroških Slovencev tudi v dejstvu, da vse več ljudi na Koroškem prijavlja otroke k pouku slovenščine.

V razpravo o dvojezičnih tablah se je te dni vključila tudi ravnateljica Zgodovinskega društva za Koroško v Celovcu Claudia Fräss-Ehrfeld. V pogovoru za največji koroški dnevnik, »Kleine Zeitung«, je zgodovinarica med drugim menila, »da je čas nacionalnega mišljenja minil« in da bi bilo treba »končno zaključiti poglavje, katerega nihče, ki živi izven Koroške, ne razume več.« Zato da bi bilo potrebno takoj postaviti še manjkajoče dvojezične krajevne table na južnem Koroškem.

Sicer pa je pred ozadjem letošnje 90. obletnice plebiscita na Koroškem spomnila tudi na pomen spominjanja. Ob tem pa je ugotovila, da bi morali za premostitev enostranskih gledanj na preteklost kot prvo odpraviti pomanjkljivosti pri pouku zgodovine v šolah.

Ivan Lukan

direktor deželnega arhiva v Celovcu, je še dodal, da naj bi to bil le začetek »preiskovalnega vala«. »Verjetno bo prišlo na dan še marsikaj,« je menil zgodovinar in napovedal, da bo preiskovalna komisija »z zgodovinskimi dejstvi razkrila resnico« o tem, kaj se je dogajalo pred kakimi štiridesetimi leti.

Koroški deželni glavar Gerhard Dörfler je pred par tedni ob ustanovitvi posebne komisije izpostavil, da sta Wadl in Elste že z svojimi dosedanjimi objavami dokazala, da se zavzemata za uravnovešeno osvetlitev serije atentatov. Ob tem je še pristavil, da je naloga komisije tudi, da razčisti morebitno vpletenost pripadnikov slovenske manjšine na Koroškem v atentate. Svoje izsledke pa naj bi komisija predložila javnosti do leta 2012. Torej do roka, ob katerem se bi najkasneje rešilo tudi vprašanje dvojezičnih krajevnih tabel na Koroškem.

Ivan Lukan

CELOVEC - Tako predsednik koroških svobodnjakov Uwe Scheuch

Rešitev do 2012 je mogoča, toda ne brez preštevanja manjšine

CELOVEC/DUNAJ – Na pritisk avstrijskega zveznega kanclerja Wernerja Faymanna (SPÖ), ki želi pogajanja o dvojezičnih krajevnih tablah na Koroškem zaključiti še letos, rešitev pa do najkasneje leta 2012, se je sedaj odzval tudi predsednik koroških svobodnjakov (FPK) Uwe Scheuch. Menil je, da je rešitev do leta 2012 mogoča, nikakor pa ne brez preštevanja slovenske manjšine.

Predsednik desničarskega FPK-ja je tudi ugotovil, da so preštevanja v drugih državah povsem normalna – zato da drže Slovence ne razume. »Potem se lahko pogajamo tudi o odstotni meji, ki naj bi veljala za posta-

vitev dvojezičnih krajevnih napisov«, je še dodal Scheuch v pogovoru za tiskovno agencijo APA. Desničarski politik je ob tem še dodal, da mora biti rešitev trajna in zagotoviti pravno varnost. Prav tako bi morala biti takšna rešitev zapisana tudi v načrtovanem novem Zakonu o narodnih skupnostih, je menil Scheuch in opozoril, da – ne glede na razvoj – rešitve mimo ugotavljanja števila slovenske narodne skupnosti ne bo.

»Preštevanje ni potrebno«

Iz urada zveznega kanclerja še pretekli teden sporočili, naj bi tri de-

SLOVENIJA

Türk za učinkovito socialno pomoč

LJUBLJANA - Odgovor na vprašanje, če je Slovenija še socialna država, je povezan z učinkovitost in kakovostnim sistemom socialne pomoči, je po prejemu poročila varuha človekovih pravic za lani včeraj dejal predsednik republike Danilo Türk. Opozoril je na nujnost povečanja učinkovitosti socialnih pomoči, skrbi pa ga tudi neenaka dostopnost javnih storitev. Varuhinja se v poročilu za leto 2009 sprašuje, ali je Slovenija še socialna in tudi pravna država. Toda pri tem vprašanju ne gre toliko za občutljivost kot za učinkovitost socialnih pomoči, je v izjavi za javnost po prejemu poročila varuha človekovih pravic, ki mu ga je predala varuhinja Zdenka Čebašek-Travnik, dejal Türk.

Izpostavil je vprašanje socialnih transferov, ki so »znatni, vprašanje pa je, ali so najbolj organizirani«. Vlada tu po njegovih besedah najavlja boljše rešitve in to je priložnost, »da bodo socialni transferji pomagali tistim, ki jih najbolj potrebujejo«. »Tu bo socialna država na preizkušnji,« opozarja predsednik republike.

Podobno kot varuhinja v svojem poročilu je Türk prepričan, da bi nas morala skrbeti dostopnost do ključnih socialnih, zdravstvenih, izobraževalnih in pravnih storitev. Po njegovih besedah bi nas moralo skrbeti, da je čedalje več ljudi, ki imajo težave z dostopom do zdravstvenih storitev, pri čemer izpostavlja, da nekateri otroci nimajo zdravstvenega zavarovanja. Opozoril je še na problematiko, ki je nastala z umikanjem soglasij zdravnikov za delo preko polnega delovnega časa. Türk ocenjuje, da so primerne organizacijske in strokovne rešitve za vprašanje dežurstev možne.

Predsednik republike je izpostavil še dostopnost pravnih storitev. »Pri nas imamo eno in ne dve pravni državi, toda ta ni enako dostopna vsem ljudem,« je prepričan. Po njegovih besedah nekateri ljudje zaradi šibkega materialnega položaja ne morejo koristiti odvetniške pomoči. Zato je odvetniško zbornico pozval h krepitvi brezplačne pravne pomoči, ki jo je treba bolj razviti.

Tudi problematika zaščite delavcev je po Türkovih ocenah zelo resna, pri čemer opozarja, da je treba zaostri inšpekcije in zagotoviti ustrezno delovanje inšpekcijskih služb. Kršitve pravic delavcev s strani inšpekcije bi morale biti pravočasno odkrite, poudarja, ukrepanje pa pravočasno zagotovljeno. To po njegovem v preteklosti ni bilo storjeno »in to je napaka«.

Ivan Lukan



LJUBLJANA - Poseg ministra za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjana Žekša

»Z digitalizacijo slovenske TV oddaje ne bodo ugasnile«

O vidljivosti oddaj 3. mreže Rai (tudi v videmski pokrajini) med jesenskim obiskom ministra v Rimu

LJUBLJANA - Minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjan Žekš je včeraj za STA zagotovil, da s prehodom na digitalni sistem oddajanja televizijske oddaje italijanske državne radiotelevizije Rai v slovenskem jeziku ne bodo ugasnile. Kot je zatrdil, bodo zamejci v Italiji slovenske oddaje lahko spremljali v okviru tretje mreže Rai. Kot so sporočili z Žekšovega urada, je minister že opravil več pogovorov v zvezi z omenjeno problematiko, na katero je minuli konec tedna opozoril Primorski dnevnik, češ da naj bi oddaje v slovenskem jeziku na Rai lahko ugasnile, saj med kanali, ki jih namerava družba Rai obdržati v Furlaniji - Julijski krajini (FJK), ni tistega, preko katerega se trenutno oddajajo programi v slovenščini.

Žekš se je v zvezi s problematiko pogovarjal s pristojnimi tako na RTV Slovenija kot na Rai, po dosedanjih zagotovilih pa bo po prehodu na digitalni sistem vidljivost slovenskih programov možna v okviru tretje mreže Rai, so še sporočili z Žekšovega urada. Pri tem so še izpostavili pričakovanje, da bo italijanska stran zagotovila nemoteno spremljanje televizijskih programov Rai v slovenskem jeziku.

Na to bo Žekš opozoril tudi med načrtovanim obiskom v Rimu jeseni sicer pa na vprašanje vidljivosti televizijskih programov v zamejstvu, predvsem v Videmski pokrajini, kjer to ni mogoče, vseskozi opozarja pri vseh stikih z italijanskimi predstavniki, so še napovedali. Oddaje v slovenskem jeziku so namreč vidne le na Tržaškem in Goriškem, ne pa na območju pokrajine Videm, kjer tudi živi slovenska narodna skupnost.

Kot je v soboto poročal Primorski dnevnik, so se 10. junija v Trstu sestali predstavniki družbe RaiWay, ki je pristojna za prehod na digitalno televizijo, in krajevni inštalaterji televizijskih anten. Pri tem je odgovorni družbe RaiWay za FJK dejal, da bo družba v FJK zase obdržala tri kanale, preko katerih naj bi bilo mogoče doseči osemnajst Raijevih programov.

Pri tem so inštalaterji ugotovili, da med kanali ni tako imenovanega kanala Rai3 Bis, preko katerega se na podlagi konvencije med italijansko vlado in družbo Rai od leta 1995 oddajajo televizijski programi v slovenskem jeziku. Na vprašanje, kaj nameravajo storiti v zvezi s kanalom Rai3 Bis, pa so predstavniki družbe RaiWay odgovorili, da o tem nič ne vedo in da čakajo na ukaze iz Rima. Dokončni prehod iz analogne v digitalno tehniko je sicer v FJK načrtovan za november; je še izpostavil Primorski dnevnik. (STA)



Minister Boštjan Žekš

KROMA



DEŽELNI SVET - Soglasno mnenje pristojne komisije

Prvi korak k ustanovitvi seznama organizacij slovenske manjšine

TRST - Komisija za šolstvo in kulturo deželnega sveta je soglasno podprla pravilnik seznama organizacij slovenske manjšine v Furlaniji-Julijski krajini. Gre za seznam, ki ga določa deželni zakon za slovensko manjšino. Sklep o ustanovitvi seznama in o pravilih za vpis (in izbris) posameznih organizacij je predstavil odbornik Roberto Molinaro. Pravilnik je že doživel zeleno luč deželne vlade in tudi posvetovalne komisije za Slovence.

Pravico do vpisa v seznam imajo organizacije, ki imajo za seboj vsaj dve leti življenja, uživajo finančno in upravno samostojnost ter imajo legalne sedeže na območju tržaške, goriške ali videmske pokrajine. V sklepu deželne vlade piše, da bo Dežela priznala organizacije, ki v glavnem delujejo v slovenskem jeziku oziroma v njegovih lokalnih različicah, glavni njihov cilj pa sta zaščita in ovrednotenje slovenske manjšine v Furlaniji-Julijski krajini. V bistvu gre za krovni manjšinski zvezi (Dežela je že priznala SSO in SKGZ), za kulturne



Odbornik Roberto Molinaro

ustanove in zadruge, za športne organizacije, za tiste, ki se ukvarjajo z mladostniki, za gospodarska in sindikalna združenja ter občila in za organizacije, ki so lastnice ali pa ki upravljajo nepremičnine, v katerih se odvija splošne dejavnosti slovenske manjšine. Dežela bo vsaki dve leti preverjala, če imajo organizacije še po-

goje za navzočnost v omenjenem seznamu.

»Gre za dolgo pričakovani dokument, ki po treh letih (kljub temu, da je bil v zakonu določen šestmesečni termin!) od sprejetja končno zaključuje fazo popolnega zagona deželnega zaščitnega zakona,« je v komisiji, ki ji predseduje Piero Camber, dejal deželni svetnik SSK Igor Gabrovec. V nadaljevanju je Gabrovec izpostavil, da gre za dober pravilnik, ki ga je pred tem že pozitivno ocenila slovenska posvetovalna komisija.

Včerašnji poseg odbornika Molinaro v komisiji je bil morda zadnji njegov uradni poseg v svojstvu odbornika, ki odgovarja za jezikovne identitete. V kratkem naj bi to dolžnost prevzel Elio De Anna, nekdanji predsednik pordenonske pokrajinske uprave, ki pripada stranki Ljudstva svobode. Pogojnik je obvezen, saj mora preustroj posameznih odborniških resorjev in deželnih služb še formalno potrditi deželni parlament, ki naj bi to storil danes ali jutri.

Deželna uprava ima 13 uradnih avtov

TRST - Deželna uprava Furlanije-Julijske krajine razpolaga trenutno s trinajstimi uradnimi avtomobili znamke audi A6, ki mesečno deželne blagajne stanejo 21.553 evrov. Tem službenim avtomobilom je treba dodati še reprezentančni avto alfa romeo 159 in mercedes viano, ki služi tudi za prevoz potnikov s posebnimi potrebami. Podatke je posredovala deželna odbornica za finance Sandra Savino v odgovoru svetniku Demokratske stranke Francu Codegi

Kmalu nova pravila za »deželni bencin«

TRST - Deželni svet bo danes ali jutri odobril nova pravila za t.i. deželni bencin. Zakonski osnutek sta predložila svetnika desne sredine Roberto Asquini in Danilo Narduzzi.

Ankaran: ustavna presoja volitev

KOPER - Pobudniki ustanovitve občine Ankaran in Mirna so na ustavno sodišče vložili pobudo za presojo ustavnosti in zakonitosti akta o razpisu lokalnih volitev, so za STA potrdili v pobudi za ustanovitev občine Ankaran. Pobuda vsebuje predlog, naj ustavno sodišče začasno zadrži izvajanje lokalnih volitev v občinah Koper in Trebnje. Pobudo za presojo ustavnosti in zakonitosti so vložili krajevni skupnosti Mirna in Ankaran, pobuda za ustanovitev občine Ankaran, neodvisni odbor za ustanovitev občine Mirna in nekaj 10 fizičnih oseb. Vlagatelji ustavnemu sodišču predlagajo zadržanje izvajanja volitev v občinah Koper in Trebnje, dokler se ustavno sodišče dokončno ne opredeli o dveh zadevah, ki so jih v zvezi z ustanovitvijo občin Ankaran in Mirna že vložili na ustavno sodišče.

Pobudniki za ustanovitev občin Ankaran in Mirna so na ustavno sodišče že vložili ustavno pritožbo zoper veto državnega sveta na novelo zakona o ustanovitvi občin in določitvi njihovih območij ter pobudo za presojo ustavnosti in zakonitosti omenjene novele zakona. Vlagatelji ustavnemu sodišču zdaj predlagajo, naj zadrži izvajanje volitev v občinah Koper in Trebnje, dokler se dokončno ne opredeli, ali so bili postopki v zvezi z ustanavljanjem občin Ankaran in Mirna korektno izpeljani.

DEŽELA FJK Vse manj prometnih nesreč

TRST - Hudi prometni nesreči je v Furlaniji-Julijski krajini iz leta v leto manj, od leta 2001 do 2008 se je število mrtvih na cesti zmanjšalo za celih 42 odstotkov. Podatek je z zadovoljstvom obelodanil deželni odbornik za promet Riccardo Riccardi, ki je podčrtal, da je statistika v skladu s cilji, ki jih je določila Evropska unija.

Riccardi je v deželnem svetu odgovarjal na vprašanje svetnika Ljudstva svobode Roberta Novellija. 11 odstotkov vseh nesreč se je pripetilo ponoči, polovica le-teh ob koncih tedna. V letu 2008 je na cestah Furlanije-Julijske krajine umrlo 110 ljudi, poškodovanih pa je bilo 6459. Število nesreč (4771) se je v primerjavi z letom 2007 zmanjšalo za pet odstotkov, število poškodovanih za 4,1, mrtvih pa za 11,3 odstotka. Riccardi je še napovedal, da bo deželni načrt za prometno varnost stekel konec tega leta.

TRST - Protest pred sedežem deželnega parlamenta

»Dežela diskriminira priseljence«

Shod na pobudo Mreže za državljanske pravice in Centra Balducci iz Zugliana v Furlaniji

TRST - »Dežela Furlanija-Julijska krajina diskriminira priseljence, posebnost tiste, ki tukaj prebivajo manj kot tri leta.« To je bilo geslo včerajšnjega protestnega shoda pred deželnim parlamentom (foto KROMA), ki sta ga priredila Mreža za državljanske pravice in Center Balducci iz Zugliana v Furlaniji, ki se bori za pravice priseljencev in emigrirancev.

Duhovnik Pierluigi Di Piazza in Michele Negro sta bila kritična predvsem do nove deželne zakonodaje o socialnih storitvah. Nesprejemljiv je zanj predvsem zakonski člen, ki priseljencem brez 36-mesečnega bivanja v FJK, dejansko onemogoča dostop do nekaterih pomembnih socialnih in zdravstvenih služb. Nekateri sporni členi tega zakona so bili sicer naknadno spremenjeni, mnogi priseljenci pa morajo pravico vseeno še vedno iskati na sodiščih.



INDUSTRIJA - V njem namerava prezaposloti delavce z novo pogodbo

Fiat ustanovil novo podjetje za Pomigliano

Pripravljaj naj bi se na umik iz vsedržavne delovne pogodbe kovinarjev - Danes se zbere vladno omizje

TURIN - 19. julija se je rodila družba Fabbria Italia Pomigliano, vpisana je na seznamu podjetij turinske trgovinske zbornice, njen 100-odstotni lastnik je družba Fiat Partecipazioni, njen predsednik pa Fiatov pooblaščen upravitelj Sergio Marchionne. Gre za t. i. *new company*, ki bo predvidoma prezaposlila kakih 5 tisoč Fiatovih delavcev v Pomiglianu d'Arco z novo delovno pogodbo, sestavljeno v skladu z dogovorom, ki ga je 15. junija Fiat sklenil z vsemi panožnimi sindikati, razen s Fiom-Cgil, za proizvodnjo nove pande.

Fiat je sklical sindikate za jutri ob 9.30 na sedežu združenja industrialcev v Turinu, da bi jim sporočil svoj načrt za Pomigliano. Po trditvah sindikatov pa je možno, da bo vodstvo turinskega avtomobilskega kolosa ob tej priložnosti seznanilo sindikate, da namerava odpovedati obstoječe sporazume, vključno vsedržavno delovno pogodbo. To bi med drugim zahtevalo, da bi Fiat vsaj začasno zapustil Confindustrio oziroma zvezo kovinske industrije Federmeccanico. Vse to bi seveda pomenilo pravo revolucijo v italijanskih družbeno-gospodarskih odnosih.

Kakšni so Fiatovi resnični načrti, bo po vsej verjetnosti znano že danes, ko se bo na sedežu deželne uprave Piemonta zbralo omizje s predstavniki vlade, Fiata, sindikatov in krajevnih uprav. Današnji sestanek je na vrat na nos sklical minister za delo Maurizio Sacconi, potem ko se je sredi minulega tedna razvedelo, da turinsko avtomobilsko podjetje namerava del svoje proizvodnje seliti iz Italije v srbski Kragujevac. Tu naj bi po novem proizvajali Fiatove enoprostorke, ki so doslej nastajali v tovarni Mirafiori pri Turinu.

Minister Sacconi je včeraj izrazil optimizem glede možnosti uspeha današnjega sestanka. Po njegovih besedah bi Fiat moral ob tej priložnosti potrditi že sprejeto obvezo, da bo ohranil vse svoje tovarne v Italiji s sedanjo zaposlitveno ravni, razen v Termini Imereseju na Siciliji. V ta namen pa bi se po njegovih besedah morali potruditi vsi, še posebej sindikat Fiom-Cgil, kateremu naj bi se danes ponujala možnost, da »se vrne v igro«. Toda včerajšnje Fiatove poteze so stvari bistveno spremenile. Sindikata Fim-Cisl in Uil-Uilm sta po dobro obveščenih virih v skrajnem primeru pripravljena sprejeti *new company* za Pomigliano, nikakor pa ne odpovedi vsedržavne delovne pogodbe kovinarjev. Kaže, da sta glede tega pripravljena obnoviti skupno fronto s Fiom-Cgil. Predstavniki Demokratske stranke Francesco Boccia se je s tem v zvezi kritično obregnil ob vlado, češ da jo dogodki dramatično prehitvejajo.

Vhod v Fiatovo tovarno v Pomiglianu d'Arco

ANSA



AFERA P3 - Preiskava se nadaljuje

Caliendo uradno osumljen, Dell'Utri pred tožilci molčal

RIM - Od včeraj je tudi vladni podsekretar za pravosodje Giacomo Caliendo uradno osumljen, da je sodeloval pri t. i. tajni loži P3 ter s tem kršil določila zakona Anselmi. Rimski tožilec Giancarlo Capaldo in njegov namestnik Rodolfo Sabelli, ki vodita preiskavo, bi ga lahko zaslislala že konec tega tedna. Caliendo je takoj potem, ko se je novica razširila, ponovil, da je povsem nedolžen, pravosodni minister Angelino Alfano pa mu je potrdil svoje zaupanje.

Capaldo in Sabelli medtem zaslišujeta druge vpletene v afero P3. Potem ko sta v ponedeljek celih devet ur spraševala poslanca Denisa Verdini, enega izmed treh koordinatorjev Ljudstva svobode, sta včeraj imela pred sabo senatorja Ljudstva svobode Marcella Dell'Utrija. Za razliko od Verdini pa Dell'Utri ni hotel odgovarjati na njuna vprašanja. »Pred 15 leti sem v Palermu kar 17 ur zaporedoma odgovarjal na vprašanja tožilcev in rezultat je bil, da sem se potem moral zagovarjati pred sodniki tudi zaradi izjav, ki sem jih dal med predhodnimi preiskavami,« je

GIACOMO CALIENDO

ANSA



pojasnil. »Tako sem se naučil, da je za osumljenca najbolje, če molči,« je pristavil.

Kot se je razvedelo, preiskovalci pripišejo Dell'Utriju pomembno vlogo v okviru t. i. tajne lože P3, večjo kot Verdini. Sicer pa Verdini v ponedeljek ni prepričal rimska tožilca s svojimi pojasnili, še zlasti glede 2,6 milijona evra, ki mu ga je izplačala založba Societa' Toscana Edizione. Medtem je Banka Italije odredila, naj se uvede komisarska uprava za banko Credito Cooperativo Fiorentino, kateri je Verdini do nedavnega predsedoval.

Saviano proti Ligi

RIM - »Kje je bila Liga, ko se je 'ndrangheta vtihotapljala v Lombardijo?« To se sprašuje neapeljski pisatelj Roberto Saviano v pogovoru za revijo Vanity Fair, kjer opozarja, da je Severna liga sicer vedno trdila, da določene stvari, kot je npr. mafija, na italijanskem severu ne obstajajo, vendar preiskava o vtihotapljanju kalabrijske 'ndranghete v Lombardijo razkriva drugačno stvarnost. Na pisateljeve besede se je odzval podminister Roberto Castelli, po mnenju katerega sta Saviana zaslepila nepričakovan uspeh in denar, Severna liga pa je začela bojevati boj proti 'ndrangheti že leta 1993 v Leccu. Saviano naj neha, je dejal Castelli, saj »plačani borci proti mafiji so vedno manj kredibilni«. Pisatelju so solidarnost izrekli številni predstavniki leve sredine, od bivšega rimskega župana Walterja Veltronia do poslanca Italije vrednot Luigija De Magistrisa, za katerega je Liga zavrgla boj za zakonitost, katerega glasnica je vedno bila vsaj v besedah.

»Belen uporablja drogo? Nočem je na Sanremu«

SANREMO - Uporaba mamil v milanskih diskotekah je postavila pod vprašaj nastop manekenke Belen Rodriguez na prihodnjem sanremskem festivalu. Tako kot je župan Sanrema Maurizio Zaccarato lani odpovedal sodelovanje pevca Morgana, ki je izjavil, da uporablja kokain, tako grozi tudi letos, da noče subretke Belen. Njeno ime se je podobno kot števila druga (med katerimi tudi Elisabetta Canalis) pojavilo v zvezi z afero mamil v diskotekah Hollywood in The Club, v katere zahaja več slavnih televizijskih obrazov.

Že 39. smrt v zaporu

SIRACUSA - V noči na torek je v sirakuškem zaporu prišlo do tragedije - zapornik L.C. si je je namreč vzel življenje. Obtožen je bil izsiljevanja in zato zaprt v samici, kjer pa se je že pretekli teden skušal ubiti z žiletko, tokrat pa mu je poskus uspel in obesil se je. Tajnik sindikata javnih uslužbencev UIL-PA Eugenio Sarno je opozoril, da gre za 39. samomor v zaporu v teku leta 2010. To pomeni, da potrebuje italijanski zaporniški sistem korenite spremembe.



EVRO

1,3033 \$

+0,8

EVROPSKA CENTRALNA BANKA 27. julija 2010

valute	evro (povprečni tečaj)	27.7.	26.7.
ameriški dolar	1,3033	1,2931	
japonski jen	113,79	112,31	
kitajski juan	8,8345	8,7666	
ruski rubel	39,3550	39,1850	
indijska rupija	60,8090	60,8470	
danska krona	7,4530	7,4526	
britanski funt	0,83820	0,83425	
švedska krona	9,4615	9,4862	
norveška krona	7,9995	8,0020	
češka krona	25,090	25,125	
švicarski frank	1,3775	1,3574	
estonska krona	15,6466	15,6466	
madžarski forint	283,74	287,37	
poljski zlot	4,0045	4,0353	
kanadski dolar	1,3382	1,3386	
avstralski dolar	1,4402	1,4425	
bolgarski lev	1,9558	1,9558	
romunski lev	4,2478	4,2563	
litovski litas	3,4528	3,4528	
latvijski lats	0,7092	0,7088	
braziljski real	2,2928	2,2881	
islandska krona	290,00	290,00	
turška lira	1,9701	1,9652	
hrvaška kuna	7,2470	7,2430	

EVROTRŽNE OBRETNOSTNE MERE 27. julija 2010

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,32688	0,49313	0,69700	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,11667	0,15333	0,22667	-
EURIBOR (EUR)	0,633	0,885	1,133	-

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

28.711,94€

-521,81

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE 27. julija 2010

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GOENJE	11,90	-1,16
INTEREUROPA	3,84	-0,26
KRKA	64,38	-0,12
LUKA KOPER	15,31	-0,33
MERCATOR	139,00	+2,21
PETROL	243,91	-1,03
TELEKOM SLOVENIJE	90,01	-0,22
BORZNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	42,50	-
AERODROM LJUBLJANA	24,00	-0,12
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	7,00	-
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	10,01	-0,10
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	18,00	-
POZAVAROVALNICA SAVA	8,07	-
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	430,00	+0,80
SAVA	164,36	+2,66
TERME ČATEŽ	179,00	-
ŽITO	86,00	+1,06
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	18,20	-0,33

MILANSKI BORZNI TRG 27. julija 2010

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
AZA	1,16	-0,17
ALLIANZ	89,6	+1,93
ATLANTIA	15,08	-1,18
BANCO POPOLARE	4,877	+1,93
BCA MPS	1,00	+2,20
BCA POP MILANO	4,097	+4,80
EDISON	0,916	-0,05
ENEL	3,725	+0,47
ENI	15,84	+0,70
FIAT	9,81	-1,26
FINMECCANICA	8,78	+0,06
GENERALI	15,79	+1,54
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	2,6	+4,00
LOTOMATICA	11,35	-1,13
LUXOTTICA	20,1	-2,43
MEDIASET	5,055	+2,22
MEDIOBANCA	6,875	+3,38
PARMALAT	1,981	-0,60
PIRELLI e C	5,45	-0,46
PRYSMIAN	13,18	-2,08
SAIPEM	27,5	+0,55
SNAM RETE GAS	3,52	-0,84
STMICROELECTRONICS	6,27	-0,79
TELECOM ITALIA	0,975	+0,78
TENARIS	15,17	-1,17
TERNA	3,132	-0,79
TISCALI	0,11	-0,63
UBI BANCA	8,275	+2,92
UNICREDIT	2,16	+5,62

SOD NAFTE

(159 litrov)

77,51 \$

+0,01

IZBRANI BORZNI INDEKSI 27. julija 2010

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBI 20, Ljubljana	814,61	+0,08
SBITOP, Ljubljana	3.280,20	+0,16
TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	1.828,74	+0,42
BIRS	-	-
FIRS, Banjaluka	-	-
Belex 15, Beograd	-	-
SRX, Beograd	245,28	-0,54
BIFX, Sarajevo	1.520,43	+0,00
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.349,89	-0,25
DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	10.537,69	+0,12
Nasdaq 100	1.888,81	-0,08
S&P 500, New York	1.113,84	-0,10
MSCI World, New York	1.117,45	+1,10
DAX 30, Frankfurt	6.207,31	+0,21
FTSE 100, London	5.365,67	+0,27
CAC 40, Pariz	3.666,40	+0,83
ATX, Dunaj	2.483,29	+1,07
PX, Praga	1.189,4	+1,20
EUROSTOXX 50	2.769,31	+0,95
Nikkei, Tokio	9.496,85	-0,07
STI, Singapur	2.979,38	+0,41
Hang Seng, Hongkong	20.973,39	+0,64
Composite, Šanghaj	2.575,36	-0,51
Sensex, Mubaj	18.077,61	+0,32

POŠTA - Dogovor s sindikati Italijanska pošta z novimi storitvami in urniki za dostavo

RIM - Poštar bo od 1. januarja 2011 spet zvonil dvakrat na dan. Podjetje italijanskih pošt bo uvedlo nova pravila in urnike za dostavo pošte. Ker je na vidiku liberalizacija tržišča, se je podjetje odločilo, da ugotdi zahtevam in prošnjam strank ter spremeni storitve.

Vodstvo podjetja Poste Italiane je podpisalo dogovor s sindikati, ki uvaja nove delovne urnike za poštarje. Prednostno, priporočeno in trgovsko pošto bodo dostavljali od ponedeljka do petka med 8. in 16. uro, medtem ko bo med 14. in 20. uro čas za telegrame in posebne storitve, ki predstavljajo največjo novost. Slednje bodo zagotovljene tudi ob sobotah, in sicer od 8. do 14. ure.

Vodstvo italijanskih pošt pojasnjuje, da bo preoblikovanje sistema dostavljanja ter logistične in transportne mreže omogočilo ponujati »inovativne rešitve, ki bodo še dodatno izboljšale storitve«. Podoben sistem so uvedli v raznih evropskih državah, kmalu se bo pridružila nemška Deutsche Post, v ZDA pa čaka pristojno podjetje na zeleno luč kongresa. Italijanski dogovor predvideva med drugim tudi povečanje števila vozil z okolju prijazno tehnologijo. Za prevoz pošte bodo uporabljali 1500 štirikolesnikov free duck in tisoč novih avtomobilov.

POSLANSKA ZBORNICA Danes odobritev finančnega manevra z zaupnico vladi

RIM - Kot je bilo predvideno, je vlada zahtevala, naj poslanska zbornica odobri zakonski odlok z varčevalnimi ukrepi z izglasovanjem zaupnice. Do glasovanja bo predvidoma prišlo danes ob 17. uri, glasovalne izjave pa se bodo pričele ob 15.30. Opozicija se s to odločitvijo seveda ne strinja, češ da duši delovanje parlamenta. Poslanci Demokratske stranke so v znak protesta včeraj zapustili sejo in odpotovali v L'Aquilo, kjer so izrazili solidarnost s potresenci, ki jih finančni manever spregleda. Jutri bodo poslanci obravnavali še resolucije in stališča, ki so povezane z varčevalnim manevrom, tako da bo le-ta zagotovo dokončno odobren pred 30. julijem, ko bi sicer zapadel.

Medtem je predsedstvo poslanske zbornice včeraj sklenilo, da bodo mesečne plače poslancev za tisoč evrov znižane. To v skladu z določili samega finančnega manevra. Znižali bodo tudi plače funkcionarjev poslanske zbornice, in sicer za 5 odstotkov tiste, ki letno znašajo več kot 90 tisoč evrov, in za 10 odstotkov tiste, ki letno znašajo več kot 150 tisoč evrov.

Predsednika poslanske zbornice Gianfranco Fini in senata Renato Schifani pa sta se včeraj dogovorila, da se bo od danes dalje parlament sestajal na skupnem zasedanju vsak dan brez prestanka, dokler ne bo izvolil svojih osem predstavnikov v Višji sodni svet, kateremu se 31. t. m. izteče mandat. V tem smislu se je v zadnjih dneh zavzel tudi predsednik republike Giorgio Napolitano, ki formalno predseduje organu samouprave sodne oblasti.



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.eu

Primorski
dnevnik

DOLINA - Srečanja s krajani, stanovskimi organizacijami in izvedenci

Načrt za ohranitev in razvoj doline Glinščice dobiva obliko

Včeraj srečanje s predstavniki kmetovalcev in tehniki - Septembra bo nared prvi osnutek

Načrt za ohranitev in razvoj Deželne naravnega rezervata doline Glinščice počasi dobiva svojo (začasno) obliko. Potem ko je zmagovalec razpisa, podjetje D.r.e.am. Italia iz Arezza, januarja z dolinsko občinsko upravo podpisalo pogodbo, na podlagi katere mora v teku osmih mesecev pripraviti osnutek načrta, se je dela lotilo v sodelovanju s podjetjem Veneto Progetti, s katerim je oblikovalo začasno združenje, predstavniki obeh podjetij pa so opravili že nekaj srečanj s krajani oz. predstavniki srenj in stanovskih organizacij, na katerih so se seznanili s krajevnimi problematikami in zahtevami v luči skupnega načrtanja rezervata, ki naj upošteva krajevne skupnosti.

Eno takih srečanj je potekalo tudi včeraj dopoldne na dolinskem županstvu, kjer so se urbanist podjetja Veneto Progetti Francesco Pozzobon ter predstavniki podjetja D.r.e.am. Italia Fiamma Rocchi in Laura Piaggi sestali z županjo Fulvio Premolin in predstavniki stanovskih organizacij kmetovalcev (prisotna sta bila le predstavnika Kmečke zveze Edi Bukavec in Erik Masten), pozneje pa tudi s člani tehnično-znanstvene skupine. Prisotni so se seznanili s trenutnim stanjem načrta v nastajanju: na podlagi trenutne verzije rezervat npr. ne »duši« v tolikšni meri vasi Gročana, med predlogi šs so se npr. znašli tudi omilitvev omejitev v Botaču in na območju Drage ter vključitev območja bivšega hotela Rosandra v območje rezervata. Pomembno je, da imajo krajevni pridelovalci besedo pri upravljanju zaščitene območij in da se tega ne prepusti v celoti birokratskemu aparatu, ki doslej ni kazal preveč razumevanja za potrebe pridelovalcev, saj so slednji od t.i. zaščitene območij spoznali le omejitve, ne pa priložnosti, je bilo opozorilo predstavnikov KZ, medtem ko so načrtovalci s svoje strani opozorili, da se večkrat območja rezervata krijejo z območji, ki jih je Dežela Furlanija-Julijska krajina zaščitila na podlagi določil o t.i. evropskih zaščitene območij, glede katerih je v teku priprava upravnega načrta.

Kakšna pa bo nadaljnja pot načrta za ohranitev in razvoj? Septembra bo nared prvi osnutek, takrat pa bo občinska uprava priredila tudi večje javno srečanje, medtem ko bodo v naslednjih treh mesecih stekla znova srečanja z lastniki in prebivalstvom. Na podlagi predlogov in pripomb bodo dopolnili dokumentacijo, dokončni načrt pa naj bi bil nared februarja prihodnje leto. (iz)

Septembra bodo širši javnosti predstavili prvi osnutek načrta za ohranitev in razvoj rezervata doline Glinščice

KROMA



KRIZA SEJMA

Trgovinska zbornica bo prirejala sejme

Tržaška Trgovinska zbornica je, potem ko sta svoj delež umaknili tako tržaška občinska kot pokrajinska uprava, izrazila pripravljenost nadaljevati sejmsko dejavnost, ki jo je opravljala ustanova tržaškega velesejma, ki se nahaja v zelo hudih finančnih vodah. To izhaja iz krajšega sporočila za javnost Trgovinske zbornice, kjer tudi piše, da je slednja včeraj preprečila likvidacijo velesejmske ustanove spričo trenutne odsotnosti načrtnih smernic za likvidatorja, ki bo moral izvesti mobilizacijo nepremičninskega dela ustanove.

Trgovinska zbornica, ki je bila vsekakor že v preteklosti omenjena kot tista ustanova, ki bi prevzela organizacijo in opravljanje sejmske dejavnosti, se zaveda kritičnega finančnega položaja velesejmske ustanove in bo opravljala sejmsko dejavnost v pričakovanju, da pride do ustanovitve enotne deželne družbe, zadolžene za vodenje deželnih sejmov. Tako bo prevzela del osebja velesejmske ustanove, v nadaljevanju pa bo predstavila likvidatorju jasne smernice delovanja. Kot piše v sporočilu za javnost, bo do tega prišlo v sredini septembra.

Danes manifestacija sindikata Fiom Cgil

Področni sindikat kovinarjev Fiom Cgil prireja danes dopoldne med 9. in 12. uro na Velikem trgu pred prefekturo manifestacijo, na kateri bo govor o načinih izhoda iz gospodarske krize ob sočasni ohranitvi zaposlitve, demokracije in pridobljenih pravic delavcev spričo uvedbe novih pogodb, ki jih sindikat Cgil ni podpisal, sedanjega položaja koncerna Fiat, krivičnih odpuščanj idr. O tem se bodo člani vodstva Fiom Cgil neposredno pogovarjali z občani, na srečanje pa so povabili tudi predstavnike politike in institucij.

NESREČA PRED MIRAMAROM - Preiskovalci na delu, vsi ostali se sprašujejo, kaj se je zgodilo

Potapljaška oprema v središču pozornosti

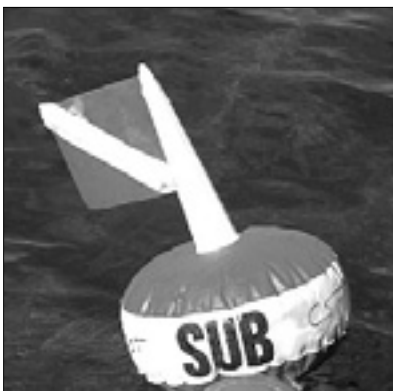
Boris Vuga: »Človeško telo ne občuti pomanjkanja kisika, zato se zgodi, da potapljač utone v le nekaj metrih vode« - Marko Civardi: »Vse je mogoče, tudi to, da Slovenca nista dobro razumela navodil«

Nedeljska potapljaška nesreča v miramarskem morskem parku še naprej odmeva v italijanskih in slovenskih krogih. Vsi se sprašujejo, kako je do dogodka prišlo, za razlago pa bo potreben čas, saj preiskovalno delo ni lahko. Sodstvo je zaseglo potapljaško opremo, opravili bodo ekspertizo. Preiskavo koordinira državna tožilka Lucia Baldovin. Ni izključeno, da bo tožilstvo v kratkem poslalo prva sodna obvestila.

V zvezi z zdravstvenim stanjem 31-letnega Žige Dobrajca do sinoči ni bilo novosti. V katarinški bolnišnici so ga še vedno držali v umetni komi. Kranjčan, ki se zaradi svoje ljubezni do morja pred štirimi leti preselil na Obalo (v službi je pri piranski morski biološki postaji), v nedeljo doživel štiridesetminutni srčni zastoj. Njegovega prijatelja, 41-letnega Lucijčana Sama Alajbegovića, ki je delal v piranski ribogojnici, so šele po triurnem iskanju našli mrtvega.

V središču pozornosti je potapljaška oprema z zaprtim sistemom di-

hanja (t. i. rebreather), ki je bila predmet štiridnevnega tržaškega tečaja in s katerim slovenska potapljača nista imela predhodnih izkušenj. Možno je, da se je v napravi nekaj zataknilo, pa čeprav ostali udeleženci tečaja z njo niso imeli težav. Za mnenje (seveda ne za razlago o vzrokih nesreče, ki je v izključni pristojnosti preiskovalcev) smo se obrnili na Borisa Vugo, ki je bil do nedavnega predsednik potapljaškega kluba Koper, vodja tamkajšnjih reševalcev in podpredsednik Potapljaške zveze Slovenije. »Najprej naj povem, da se z rebreatherjem še nisem potapljaj. Sem inštruktor za potapljanje 'na zrak',« pravi Vuga, ki je oba slovenska potapljača in odločna podvodna fotografa osebno poznal. Samo Alajbegović je med drugim sodeloval na mednarodnem festivalu podvodne fotografije Vodan. Boris Vuga razlaga, da je t. i. rebreather ena od naprav, ki same pripravljajo optimalno dihalno mešanico za potapljače. Človek običajno diha zrak, v katerem je za peti-



no kisika in štiri petine dušika. V globinah mora biti kisika manj, da človek zdrži pritisk. V omenjeni napravi se mehurčki ogljikovega dioksida, ki jih potapljači navadno izpuščajo na površje, ulovijo v kemični snovi, ki je podobna snovi v podmornicah. Ena hipoteza je, da je nedeljsko nesrečo povzročila okvara, na primer, da je bil lovilec dioksida poln in da sta potapljača vdihala dioksid.

Mnogi se sprašujejo, kako lahko izkušen potapljač utone v nekaj metrih vode (Dobrajca so našli na točki, kjer je morje globoko štiri metre). Vuga razlaga, da »človeško telo ne občuti pomanjkanja kisika, ker nima ustreznega senzorja. Takoj se onesvestiš. To je največji problem pri apneistih, ki se utopijo, ker se ne zavejo, da telesu primanjkuje kisika.« Rebreather je bil nekoč samo za vojaško rabo, že vsaj deset let je v prodaji, cene pa so bile do pred nekaj leti zelo visoke. Šele zdaj je dostopen širšemu krogu potrošnikov.

Tržačan Marko Civardi, član krožka Circolo Sommozzatori Trieste, se 12 let ukvarja s podvodnim snemanjem. Sodeluje tudi s potapljaškim društvom Bled, potapljaj se je že v Jadranu, Rdečem morju, Avstraliji. Ta teden pozorno sledi novicam o nesreči, pogovarjal se je tudi z znanci, ki so bili tam prisotni. Glede dejstva, da sta se ponesrečila ravno edina slovenska tečajnika, omenja Civardi zanimivo domnevo: »Tečaj je

potekal v dvojicah, baje pa je samo eden od dveh Slovencev razumel navodila v italijanščini in prevajal drugemu. Ni izključeno, da je zaradi napake v komunikaciji prišlo do nesporazuma in da sta oba razumela kaj narobe.« Možno je seveda tudi, da je prišlo do napake v napravi, ki samodejno pripravlja mešanico: vse to preverja sodstvo. V nedeljo je bila voda poleg vsega zelo motna in vidljivost je bila slaba: tudi zaradi tega so Alajbegovića iskali tri ure. Glede tega, da so potapljači pozno opazili odsotnost drugega Slovenca, je Civardi previden: »Na površje so se vračali počasi, eden za drugim. Vsekakor pa sem pred časom že imel opravka s potapljaško nesrečo. Zagotavljam, da v tistih trenutkih sploh ne pomisliš na možnost, da bi se lahko istočasno znašli v enakih težavah dve osebi!« Kar je njemu znano, so se v okolici v zadnjih letih vključno z nedeljsko pripetile štiri tovrstne nesreče, nazadnje pred par leti v Gradežu. (af)



OBČINA TRST - Ostre obtožbe levosredinske opozicije

»Občinski svet še ni doživel takšne predvolilne kuhinje«

Nočna obstrukcija opozicijskih svetnikov - Camber: Nobenih ekcesov, vse normalno

Predvolilna kuhinja, ki meče slabo luč na občinsko upravo in na župana Roberta Dipiazzo. Leva sredina takole ocenjuje razburljiva nočna dogajanja v tržaškem občinskem svetu, ki mu zaradi obstrukcije opozicijskih svetnikov ni uspelo odobriti proračunskih sprememb (rebalansa) v višini okoli treh milijonov evrov.

Prepir je izbruhnil zaradi namembnosti 340 tisoč evrov. V desni sredini se dolgo niso mogli zediniti o porazdelitvi tega denarja, dogovor so dosegli šele ob posredovanju župana, ki ga na občinski seji sicer ni bilo. »Prišel je le na zasedanje načelnikov svetniških skupin, da bi pomiril svoje,« pravijo v levi sredini. Skupina Nacionalnega zavezništva, ki se v tržaškem občinskem svetu ni razpustilo, je ob podpori Ljudstva svobode zahtevala in dosegla prispevek 200 tisoč evrov za nogometni klub Triestina. Preostalih 140 tisoč evrov sta si porazdelili Severna liga in stranka UDC. Prva je predlagala neke denarne nagrade za tržaške otroke, UDC pa podporo tržaškim družinam. S tem predlogom, ki je po mnenju opozicije spravljal v zadrego tudi proračunskega odbornika Giovannija Ravidaja, se je desna sredina predstavila v skupščini.

Večina je najbrž računala na pozno uro in na utrujenost svetnikov, gotovo pa ni pričakovala tako vehementne reakcije opozicije. Za besedo so zaprosili vsi njeni svetniki (najbolj jezna je bila Bruna Tam), ko je ura odbila tri ponoči pa je sama večina zahtevala preložitve seje.

»Vsi vemo, da smo že v volilni kampanji in da skušajo v desni sredini zadovoljiti potencialne volilce. Tako mizerne predvolilne kuhinje pa še nisem doživel,« je dogajanja na včerajšnji novinarski konferenci

Zastopniki leve sredine z Iztokom Furlaničem, ki se je fotografu nastavljal do desne sredine polemičnim napisom

KROMA



ocenil vodja Demokratske stranke Fabio Omero. S to oceno je soglašal Roberto Decarli (občanska lista), ki je navedel izkušnjo iz prejšnjih let, ko je občinski svet soglasno odobril 350 tisoč evrov za t.i. delovne štipendije. Zgrožen nad zadržanjem desne sredine je tudi Iztok Furlanič, po katerem je desna sredina spet dokazala ne samo svojo nesposobnost, temveč tudi svojo izrazito klientelistično politiko.

Piero Camber (Ljudstvo svobode) je popolnoma miren. Po njegovem je popolnoma normalno, da je večinska koalicija sprejela predloge dveh političnih strank, ki od zunaj podpirata župana Dipiazzo. Nobenega škandala, a povsem vsakdanja politična praksa, pravijo v desni sredini. Prepričani so, da bodo rebalans brez težav odobrili na prihodnji občinski seji.

OBČINA TRST - Regulacijski načrt

Komisijo je podprl tudi del opozicije

Tržaški občinski svet je v torek ponoči prižgal zeleno luč za ustanovitev preiskovalne komisije o novem regulacijskem načrtu. Proti pričakovanjem so komisijo, poleg zastopnikov desne sredine, podprli tudi svetniki Demokratske stranke in občanske liste, proti pa so bili komunisti, zeleni in predsednik skupščine Sergio Pacor.

Komisijo je formalno predlagal Maurizio Ferrara (Liga), ki je hotel njeno delo osredotočiti le na funkcijo (in odgovornosti) občanskega tajnika Santeja Terranove (na sliki). To ni bilo po godu Ljudstvu svobode, ki je doseglo, da bo komisija preiskovala poslovanje vseh pristojnih uradov in služb, ne pa župana in občinskih odbornikov.

Demokratska stranka v začetku ni bila ravno naklonjena komisiji, potem pa jo je podprla z utemeljitvijo, da je to edina pot za razkritje resnice o regulacijskem načrtu. Odločno proti komisiji je bil Iztok Furlanič (SKP). Politika se je s tem izneverila svojemu poslanstvu, Ob-



čina Trst ima itak že svojo komisijo za prozornost, ki bi lahko mirno in v kratkem času raziskala vse te nepravilnosti, je dodal.

Ligaš Ferrara je zelo računal, da bo on predsedoval komisiji. Občinski tajnik Terranova je poudaril, da preiskovalnim komisijam navadno predseduje zastopnik opozicije, kar je po svoje logično. Predsedniško funkcijo bodo zato najbrž poverili demokratu Fabiu Omeru.

Protest policistov se iz Trsta seli v Gorico

Nadaljuje se protest koordinacije za sindikalno samostojnost policijskih sil COISP proti vladnim varčevalnim ukrepom, ki bodo prizadeli tudi policiste. Podobe policistov z nožem v hrbtu, ki simbolizirajo izdajstvo, bodo v nedeljo krasile vežo glavne tržaške železniške postaje. Zatem se bodo z vlakom preselile v Gorico, kjer jih bodo člani omenjenega sindikata postavili pred železniško postajo. Na koncu se bodo podobe vrnile v Trst.

Bežal v Romunijo, zasačen pri Fernetičih

Tržaški mejni policisti so v ponedeljek zvečer med nadzorovanjem nekdanjega mejnega prehoda Fernetiči naleteli na moškega, ki je zbežal iz hišnega pripora. Policisti so ustavili avtobus podjetja Atlas-sib, ki je vozil iz Taranta v romunsko mesto Suceava. Ko so možje postave stopili med potnike, so opazili, da je eden od teh posebno živčen. Ugotovili so, da je 30-letni Romun D. V. še isto jutro pobegnil s hišnega pripora v Caserti. Doma je bil priprt od 16. julija, in sicer zaradi suma izkoriščanja prostitucije. D. V. je imel vozovnico za pot iz Neaplja v romunsko mesto Calarasi, kar dokazuje, da je hotel pobegniti v domovino. Odvedli so ga v tržaški zapor.

Lažno zbiranje prispevkov za deklico

Pri semaforju na območju Sv. Ane sta dve osebi delili avtomobilom in motoristom letake, na katerih je pisalo, da zbirata prostovoljne prispevke za hudo bolno deklico. Nekateri nista prepričala, zadeva je bila sumljiva. Mimoidoči so poklicali policijo. Eden od dveh je zbežal. Policisti od Sv. Sobote pa nedaleč od semaforja ustavili 35-letnega romunskega državljanca. Ko so ugotovili, da ni član nobenega dobrodelnega združenja ali organizacije, so ga kazensko ovadili zaradi zlorabe človeške lahkovernosti. Letake so zasegli.

Na Obalni cesti trčila avto in skuter

Včeraj okrog 12.30 se je na Obalni cesti pripetila prometna nesreča. Blizu hotela Riviera sta se zaletela avtomobil in skuter, voznik lettega se je po navedbah službe 118 lažje poškodoval. 75-letnega moškega so prepeljali v katinarsko bolnišnico, z nesrečo se je ukvarjala prometna policija.

ALTURA - Odkritje škodljivega materiala

Azbest v gozdu

Na prizorišču tržaška občinska policija, gasilci in osebje agencije ARPA



V ponedeljek popoldne je tržaška občinska policija poklicala v operativno komunikacijski center gasilcev. V predmestju, na gosto naseljenem območju Judovca (Altura), sta v gozdu ležala dva kupa plošč iz škodljivega azbesta. Nekatere plošče so bile okrušene, kar povečuje možnost širjenja izjemno škodljivih mikrodelcev, povzročiteljev azbestnih bolezni, kot so pljučna rakasta obolenja.

Neznanci so v bližini naselja nezakonito odvrgli material, ki je bil

delno skrit v rastlinju. Okrog 17.30 so se z mestnega poveljstva odpravili na prizorišče trije gasilci, opremljeni za jedrske, bakteriološke, kemijske in radiološke nevarnosti. Skupaj z osebjem deželne okoljske agencije ARPA so izolirali območje in z najlonskim platnom pokrili azbest. Dež in veter bi lahko namreč odpihnila azbestne mikrodelce, kar bi ogrožalo zdravje domačinov. Azbest bo odstranilo specializirano podjetje, ki je tudi pristojno za čiščenje prizadetega zemljišča.

POGOVOR Z ODLIČNJAKI - David Pozar (Licej Franceta Prešerna)

Do stotice s simetrijo

To je bila namreč tema maturitetnega referata - Kaj študirati na univerzi: medicino, inženirstvo ali znanstvene vede?

»Upal sem, da bo šlo dobro, dal sem vse od sebe in sem zadovoljen z rezultatom.« Tako je dosegel najvišje ocene komentiral odličnjak znanstveno-fizikalne smeri Liceja Franceta Prešerna David Pozar na vprašanje, ali je pričakoval, da bo na državnem izpitu prejel stotico. David Pozar je Tržačan, pravzaprav prihaja prav iz mestnega središča, ujeli pa smo ga, ko je preteklega 6. julija skupaj z ostalimi sošolci gledal list na oglasni deski v veži liceja, na katerem so bile zapisane ocene letošnje mature, med katerimi je bila tudi njegova stotica.

David je maturitetni referat posvetil tematiki simetrije, ki je po njegovih besedah ena tistih makrokategorij, ki najbolj pripomore k dobri in pravilni interpretaciji realnosti oz. je eden izmed ključev za razlago realnosti, kot so npr. čas, prostor, vzročnost in druge kategorije. Pri tem je izbral interdisciplinarno pot: »Nisem se osredotočil samo na en predmet,



na primer matematiko ali fiziko, od koder sem sicer štartal, ker me je zanimalo z znanstvenega vidika, ampak sem razširil tudi na druga področja, na filozofijo, psihologijo, zgodovino, vede o zemlji, telovadbo.«

David Pozar je pred petimi leti izbral šolanje na znanstveno-fizikalni smeri, ker ga zanimajo znanstve-

ne vede in misli, da bo to pot ubral tudi pri nadaljnjem študiju po zaključku višje srednje šole, zato se absolutno ne kesa izbire. Kako pa mu je šlo od rok učenje? »Reči moram, da mi je na splošno snov na vseh področjih vedno zelo prijala in sem se v bistvu iz ljubezni do snovi naučil stvari precej hitro, za maturo pa sem se odločil za zelo sistematičen študij,« pravi tržaški odličnjak, ki se poleg študija posveča pisani paleti dejavnosti: učenju tujih jezikov, dalje body buildingu (letos pa ga zaradi okvare na hrbtu ni vadil) ter računalništvu in elektroniki.

Ko je ta krajši pogovor nastal, David ni še vedel, kam bo šel na počitnice, vsekakor je izrazil upanje, da kam na morje. Prav tako je puščal vrata odprta glede študija na univerzi, kjer je omenil tri možnosti: medicino, inženirstvo ali čiste znanstvene vede, se pravi matematika in fiziko. (iž)



NARAVA - Pogovor s predsednikom Društva slovenskih lovcev Doberdob Egonom Malalanom

Lovci že zdavnaj opozarjali na problem divjih prašičev

Deželna uprava končno drastično povečala odstrel, a zvoni po toči - Site živali se bolj razmnožujejo



V poletnem času se na poljih in vinogradih vsako leto bje boj med kmeti in divjadjo. Tako srne kot divji prašiči povzročajo kmetovalcem, pa tudi voznikom, vedno več preglavic. O trenutnem stanju in poteku lovske sezone smo se pogovorili z openskim veterinarjem in predsednikom Društva slovenskih lovcev Doberdob Egonom Malalanom. Društvo združuje slovenske lovce od Milj do Trbiža.

Kako je organiziran lov v posameznih loviščih?

Vsaka skupina lovcev pokriva določeno ozemlje, v tržaški pokrajini navadno okrog 1200 hektarov. Članstvo je zaprtega tipa, lovci pa upravljajo ozemlje in divjad, ki na njem živi.

Je lovcev dovolj?

Da. V loviščih, kjer se izvaja selekcijski lov, znaša razmerje približno 40 hektarov površine za vsakega lovca. V tržaški in skoraj celi goriški pokrajini izvajajo izključno selekcijski lov. V videmski pokrajini ta tip lova šele uvajajo, tradicionalen je lov z goniči. Tam traja lov na prašiče in srnjad slabe tri mesece na leto, pri nas pa od 15. maja do 15. januarja. Lov z goniči je manj točen, lovci streljajo brez prave selekcije in živalska populacija zaradi tega trpi.

Kdaj pa poteka štetje živali?

To delamo spomladi. Na podlagi podatkov o številčnosti živali pripravimo plan odstrela, ki ga mora odobriti deželna uprava. V bistvu posegamo samo v prira-

Dr. Egon Malalan pravi, da je letni prirastek pri divjih prašičih 300-odstoten

KROMA



stek. Srnjad se razmnožuje približno s 15-odstotnim prirastkom, lovci torej posegajo v omenjenih 15 odstotkov, in sicer glede na spol in starost. Plan odstrela predvideva, da odstrelimo manjše število starejših živali in več mladičev. Skušamo pač slediti naravi, saj je pri živalih največ izgub pri mladičih, ki so neizkušeni in šibkejši.

Kaj pa pri divjih prašičih?

Njihov letni prirastek je 300-odstoten. To pomeni, da mora biti odstrel velik.

A je res, da kotijo divje svinje celo dvakrat na leto?

Da, odkar se tukajšnji divji prašiči mešajo s toskanskimi, ki so pred 20 leti zbežali s Cardarellijevega posestva pri kamnolomu Faccanoni. Le-ti imajo mladiče dvakrat na leto, toda pod pogojem, da je dovolj hrane. Mnogo mladičev je torej tam, kjer jih ljudje krmijo. Vemo, da živijo prašiči danes ob hišah, kjer jih domačini hranijo. Na kaj pa še mislimo, ko imamo poln trebuh? Na ljubezen in podobno ...

Ali deželna uprava odobri vaše plane odstrela, ki temeljijo na pomladanskem štetju?

Na problem prekomernega razmnoževanja prašičev, ki je ta čas v ospredju, smo mi dolgo opozarjali. Naše plane odstrela je Dežela redno zmanjšala, ker niso verjeli, da imamo na tako majhnem ozemlju toliko živali. Deželni uslužbenci so sedeli za pisalno mizo, nihče ni prišel preverit dejanskega stanja. Po nekaj letih, ko so se živali zelo razmnožile, je prišlo do protestov in nekaj se je vendar premaknilo. To pomeni zviniti po toči. Dežela nam zdaj predpisuje visoke odstrela: openska lovska družina je zaprosila za odstrel 70-80 prašičev, odobrili pa so odstrel več kot sto živali. To predstavlja problem, prvič, ker ni rečeno, da nam bo to uspelo, saj je dela ogromno. Če hočeš kaj uloviti, se moraš večkrat odpraviti v gozd, zatem pa se postavlja problem, kaj narediti z živalmi. Niti lovcem ni včasih preveč streljati. Skušamo pač znižati število nekaterih živali, lažje pa bi bilo, ko bi lahko divje prašiče lovili tudi spomladi. Težava je tudi v tem, da smemo loviti samo do dveh ur po sončnem zahodu in od dveh ur pred

vzhodom. Živali pa so pametne in se premikajo v času, ko je lov prepovedan.

Na Tržaškem skorajda ni gostilne, ki bi ponujala divjačino. Kaj potemta-kem naredijo lovci po uspešnem lovu?

Po zakonu lahko lovec proda en kos divjadi. Na Opčinah je 23 lovcev, ki morajo ustreliti 150 prašičev ... Kam s temi prašiči? Če bi kdo hotel odkupovati divjačino, bi morali ustanoviti italijansko službo za pregledovanje mesa. Deželna veterinarska uprava pa take službe noče.

Kako to?

Pravijo, da ni potrebe.

Kakšne so dejavnosti društva Doberdob?

Delamo po ustaljenih tiri, ukvarjamo se s športnimi dejavnostmi, izobraževanjem članstva in kulturo. Ponašamo se z edinim lovskim pevskim zborom v Italiji. Prihodnje leto bomo organizirali srečanje lovskega pevskih zborov in regij: to je velik dogodek, ki se ga udeležuje 600 do 800 pevcev in regij, tokrat pa bo v tržaški pokrajini. Datum je že določen: 28. maj 2011.

Aljoša Fonda

DEVINSKI GRAD

Večer z operno komedijo Il Campiello

Na Devinskem gradu se jutri obeta pomemben kulturno-glasbeni dogodek. Ob 21. uri bo namreč na dvorišču očarljivega gradu v sklopu festivala Open Door - Gledališča v gledališču, ki ga prireja tržaška pokrajina, zaživela operna komedija v treh dejanjih *Il Campiello* Ermanna Wolf-Ferrarija po Carlu Goldoniju. Na oder jo bodo postavili mladi pevci mednarodne Operne akademije iz Križa pod vodstvom basista, maestra Alessandra Svaba.

Kriško Operno akademijo oz. Mednarodno šolo petja so ustanovili leta 2009, potem ko so leto prej Svabovi tečajniki v okviru kriškega Festivala morja občinstvu postregli z odlično Mozartovo *Figarovo skladbo*. Navdušenje občinstva in sodelujočih je nato rodilo še Puccinijevo opero *Gianni Schicchi*, letos pa je na vrsti Goldonijeva komedija *Il Campiello*. Na odru se bo predstavilo dvajset mladih pevcev iz Italije, Koreje, Japonske in Kitajske, saj je po mnenju maestra izmenjava osnova razvoja in izboljševanja. Opera bo zaživela v beneškem narečju.

Po jutrišnji predpremiери v Devinu, bodo Svabovi pevci oblikovali tudi letošnji šesti **Festival morja v Križu**. Na vrtu Ljudskega doma bo tako v soboto, 31. julija, na vrsti premiera opere. Ponovitve so nato predvidene ravno tam še od 1. do 4. avgusta, medtem ko bodo pevci 5. avgusta ob 21. uri nastopili pred zgoniškim županstvom.

Zaradi omejenega števila mest organizatorji prosijo, naj vsak potrdi prisotnost po elektronski pošti na naslov info@accademialiricasantacroce.com oziroma na tel. št. 948/3063982.

PALAČA REVOLTELLA - Zaključila so se obnovitvena in restavratorska dela

Po povodnji spet odprli tri nadstropja

Voda je leta 2007 hudo poškodovala stari del palače oz. baronovo razkošno stanovanje - Dela so trajala 12 mesecev in stala 100 tisoč evrov



Staremu razkošnemu stopnišču in pokvarjenim predelom treh nadstropij palače Revoltella so restavratorji povrnili nekdanji blisc



Od danes bo javnost lahko spet vstopila v trinadstropno staro stanovanje vile barona Revoltelle. Obnovitvena dela na tem delu vile Revoltella so bila namreč potrebna, saj je poveden leta 2007 hudo poškodovala tri nadstropja palače. Dela so se začela leta 2009, takoj po srečanju ob vrhu G8 z zunanjim ministrom Francom Frattinijem na čelu, in trajala skupno dvanajst mesecev; osredotočila so se na obnovo od močnega dežja poško-

dovanih predelov ter na restavriranje starih bogatih dekoracij. Stroški za tovrstna dela v izvedbi tržaškega podjetja Nevyjel&Ragazzoni so znašali sto tisoč evrov.

Na včerajšnjem srečanju z novinarji je ravnateljica muzeja Revoltella Maria Masau Dan opozorila, da so bila dela izvrstno opravljena. »Prepotrebna obnova je sobanam palače povrnila nekdanji čar in ovrednotila neprecenljivo zgodovinsko-kulturno mestno dediščino.« Dano-

va je novinarjem nanizala posamezne posege, od popolne obnove tal oz. starega parketa v prtiličju (dvorani Dell'Acqua in Tominz), kjer so poskrbeli tudi za namestitev novih zaves. Iz skladišča so hkrati potegnili originalno pohištvo, se pravi fotelj in nekaj stolov, ki so jih seveda predhodno restavrirali. Nekoliko več težav so imeli restavratorji pri reševanju starega stopnišča, saj ga je voda hudo zdelala.

V baronovem stanovanju v prvem

nadstropju so poskrbeli za popravilo zidov, pozlačenega stropa ter marmornatih površin, od koder je v dvorane pričurljala voda. Najbolj poškodovano pa je bilo drugo nadstropje, ki ga je voda povsem razdejala. Plesna dvorana je danes pridobila svoj lesk, lesena tla so kot nova, prav tako slike, ki so visele na stenah.

Obiskovalca bo privabila tudi širša ponudba slik umetnikov 19. stoletja od Giuseppeja Bernardina Bisonsa, mimo

Cesareja Dell'Acque in do Giuseppeja Tominza in vse bogatejša baronova zasebna knjižnica.

Palača Revoltella in Miramarski grad privabijo vsako leto ogromno turistov, ki jih razkošni palači in njuna bogata zgodovina povsem prevzameta. Obnovljene dele palače si bo mogoče ogledati vsak dan razen ob torkih od 10. do 19. ure (ob četrtek in petkih pa do 23. ure).



MEDNARODNI FESTIVAL OPERETE - Zaključni večer

Posrečen izbor filmske glasbe v dopadljivi izvedbi

S koncertom Oscar Night se je prijetno zaključil letošnji festival

V 20. stoletju je filmska umetnost postopoma izpodrinila operno: mnoga gledališča so postala kinodvorane in opera, ki je bila do tedaj razmeroma popularna zvrst, razširjena tudi med preprostim ljudstvom, je postajala vedno bolj eliten žanr. Skušnjava so podlegli tudi mnogi skladatelji, ki so si s komponiranjem filmskih glasbenih kulis lahko mnogo bolje služili kruh in na seznamu izvrstnih umetnikov so tudi imena kot Prokofjev in Šostakovič. Mednarodni festival operete je zaokrožil letošnje ponudbo z večerom, ki je bil posvečen znamenitim melodijam, ki so se rodile v delavnici Hollywooda in bile nagrajene z prestižnimi oskarji. Oscar Night je bil naslov koncerta, ki je zaživel pod vodstvom dirigenta Roberta Purvisa ob sodelovanju treh solistov: sopranistke Sarah Fox, tenorista Iana Virgoja in baritonista Sala Viviana. Orkester tržaškega gledališča Verdi je za uvod zaigral nepogrešljivo temo Maxa Steinerja iz filma Gone with the Wind: trobila so bila bolj počitniško razpoložena in niso zazvenela z običajno ubranostjo, postopoma pa je koncentracija rasla in ansambel je svojo nalogo opravil izvrstno. Narava ni obdarila Roberta Purvisa s posebno elegantnimi kretnjami, mojster pa je pomanjkljivost nadoknadil z veliko zagnanostjo in živahno energijo, s katero je lepo usklajeval soliste, orkester in zbor, ki ga je pripravil Lorenzo Fratini.

Vokalnih kvalitiet treh solistov ne gre presojati po strogih belkantističnih merilih: peli so z mikrofoni, da so lahko premagali jakost orkestra, vsi trije pa so se izkazali kot odlični profesionalci, ki obvladajo vsa pravila igre; zelo lepo so se znali živjeti v različne atmosfere in umetniška temperatura večera je nezadržno rasla ter pripeljala občinstvo do brezpogojnega navdušenja. Program je živahno povezovala domača subretka Ilaria Zanetti in v prvem delu so uverturi sledili znameniti napevi iz filmov Annie get your Gun, popularni marš iz Mosta na reki Kwai, ki ga je zbor spremljal z žvižganjem, zapeljiva Gigi v občuteni interpretaciji Sala Viviana, pa tudi opevna Pomladna parada Roberta Stolza. Iz novejšje filmske zgodovine smo poslušali Melkinovo A Whole new World (Aladdin), nato pa se prepustili bujni glasbi Mauriceja Jarra iz filma Lawrence of Arabia. Prvi del programa so sklenile melodije iz znamenitih filmov Oklahoma in Sister Act, drugi del pa je odprla popularna tema Johna Williamsa iz filma E.T.. Trojica solistov je požela veliko aplavzov z zimzeleno New York, New York, moška dvojica pa se je imenitno odrezala v High Society Cola Porterja. Izbor melodij je segel tudi po manj znanih temah, kot n.pr. All the Way iz filma The Joker is Wild; bolj domače so zveneli napevi iz My Fair Lady in Showboat. Tudi Call me Madam in Carousell ne moremo uvrstiti v ožji krog svetovno znanih hitov, zato pa je bil užitek ob Hello Dolly toliko večji, predvsem po zaslugi treh solistov, ki so v svoje interpretacije vliili veliko občutka in simpatije. Izid večera je bil presenetljivo razveseljav, navdušenim aplavzom in vzklikom ni bilo videti konca in trije dodatki - New York New York, Hello Dolly ter I Will Follow You še niso potešili občinstva; solisti, dirigent, orkester in zbor so se upravičeno zadovoljni posloveli, tržaško gledališče Verdi je z uspešnim koncertom lepo zaokrožilo dolgo sezono in kljub kriznemu stanju, na katerega so uslužbenci ponovno opozorili občinstvo (tudi tokrat sta orkester in zbor nastopila brez koncertnih oblek), bo operna hiša po poletnih počitnicah odprla svoja vrata 10. septembra v jesensko simfonično sezono.

Katja Kralj

Izvajalci se ob zaključku klanjali navdušenemu občinstvu



ČETRTEI POMOL - Jutri ob 21.45

Vertikalni ples na Ursusu

Za oživitvev zapuščenih mestnih zgradb in znamenitosti - Performansa plesalk skupine Il Posto

Kdo bi si mislil, da bi lahko bil mogočni žerjav Ursus idealni oder za neobičajno plesno performanso? Mogočna železna mojstrovina, ki kraljuje na nabrežju v višini četrtega pomola, se bo drevi (ob 21.45) spremenila v idealno kuliso t.i. *Ursus multimedia projecta* oz. zračnoscenske koreografije na vrveh v objemu ritmov in zvokov iz gradbišča ter video projekcij. Gibi, glasba in izvirna scena bodo oblikovali večer, ki se okusno vključuje v niz dogodkov Piazza dell'architettura (Arhitekturni trg) v priredbi tržaške pokrajinske zbornice za arhitekturo in občinskega odbornišva za kulturo.

Pravzaprav se za projektom skriva Skupina 78 s projektom *La città radiosa*. V okviru slednjega je pred časom nastalo 24 projektov za oživitvev zapuščenih krajev in zgradb. Dva izmed njih sta bila namenjena Ursusu - prvega je podpisala Roberta Canciola in je ponujal irealen sprehod ob cvetočem žerjavu, drugega pa Daniela Frausin o telesih v prostoru. Kot nam je povedala Maria Campitelli se je ravno po ideji Frausinove rodil *Ursus multimedia project* - korak v smeri oživitve tega simbola Trsta, ki danes želostno sameva in bi mu bilo treba povrniti blišč.

Plesno performanso si je zamislila koreografinja Wanda Moretti, ki s saksofonistom Marcom Castellijem vodi skupino Il Posto. Plesno akrobatski ansambel se je s svojim projektom Proteo predstavil že marsikje v Italiji in v tujini, z njim pa želijo gledalcu postreči s simbiozo med človekom in prostorom, med gibom in statiko. Gre za neobičajen, čuten ples, saj bodo štiri plesalke - Mariana Andriago, Elena Annovi, Francesca Sinigalliese in Anna Romeo visele na vrveh in se spuščale po železnem ogrodju velikana. »Navadno se ne zapiramo v gledališče, ampak so fasade zgradb in poslopij naš oder, se pravi vertikalni oder, kjer se lahko izživljamo v razmahu 360 stopinj,« nam je pojasnila Morettijeva. V Trst je prišla pred meseci, si ogledala žerjav, posnela nekaj fotografij in začela umetniško ustvarjati koreografijo.

Plesalke bo spremljala glasba saksofona z elektronskimi melodijami in suggestivnimi zvoki gradbišč, se pravi udarci kladiva ob železo in zibanjem železnih verig. Na Ursus pa bodo predvajali tudi videoposnetke, na katerih bo zaživel nekdanji Trst, pestro dogajanje v pristanišču in v gradbiščih. Ursus bo tako vsaj za en večer spet živ in če bo vreme dovolilo, se bo do njega sprehodilo veliko radovednežev. V primeru slabega vremena bo spektakel v četrtek ob iski uri. (sas)



Energičnih plesalk res ni strah visenja in vihtenja po mogočnem Ursusu

KROMA

Včeraj danes

Danes, SREDA, 28. julija 2010
ZMAGO

Sonce vzide ob 5.44 in zatone ob 20.39
- Dolžina dneva 14.55 - Luna vzide ob 21.26 in zatone ob 8.07

Jutri, ČETRTEK, 29. julija 2010
MARTA

VREME VČERAJ: temperatura zraka 23,1 stopinje C, zračni tlak 1014,7 mb ustaljen, veter 12 km na uro zahodnik, vlaga 54-odstotna, nebo skoraj jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 24,3 stopinje C.

Lekarne

Do sobote, 31. julija 2010
Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30
Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00

Ul. dell'Orologio 6 (040 300605), Melara - Ul. Pasteur 4/1 (040 911667), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040 271124).
Prosek (040 225141) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30

Ul. dell'Orologio 6, Melara - Ul. Pasteur 4/1, Drevored XX. septembra 6, Milje - Ul. Mazzini 1/A.
Prosek (040 225141) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Drevored XX. septembra 6 (040 371377).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnice: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Izleti

SPDT organizira od 2. do 11. septembra avtobusni izlet po Črni Gori. Povzpeli se bomo na najvišje vrhove Prokletja in Durmitorja, obiskali bomo tudi nekatere kulturne in zgodovinske znamenitosti. Zainteresirani pohitite z vpisom. Informacije na tel. št. 040-220155 (Livio).

Loterija 27. julija 2010

Bari	73	65	79	90	42
Cagliari	60	4	48	35	81
Firence	33	39	48	81	78
Genova	41	33	4	58	47
Milan	42	17	1	5	58
Neapelj	80	13	4	27	83
Palermo	26	65	57	29	28
Rim	61	74	6	56	70
Turin	37	34	1	70	63
Benetke	42	87	90	55	57
Nazionalne	60	9	86	57	27

Super Enalotto št. 89

37	47	69	75	86	88	jolly	6
Nagradni sklad							3.788.666,11 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot							104.550.374,39 €
1 dobitnik s 5+1 točkami							757.733,22 €
25 dobitnikov s 5 točkami							22.732,00 €
1.768 dobitnikov s 4 točkami							321,43 €
59.467 dobitnikov s 3 točkami							19,11 €

Superstar

65

Brez dobitnika s 6 točkami	— €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	— €
Brez dobitnika s 5 točkami	— €
6 dobitnikov s 4 točkami	32.143,00 €
247 dobitnikov s 3 točkami	1.911,00 €
4.448 dobitnikov s 2 točkami	100,00 €
27.834 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
64.328 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



Čestitke

Je petje najljubše opravilo, za ANDREJA je včeraj zazvonilo! 50 krat na zdravje mu pojemo za slavje! Barkovljanski pevci.

SKD Barkovlje čestita iz srca svojemu odborniku ANDREJU UDO-VIČU ob 50-letnici rojstva. Želimo mu samo lepe trenutke v krogu vseh, ki ga imajo res radi.

JAKOB, danes praznuješ 18. rojstni dan in vstopaš v življenje odraslih. Naj ti bo pot srečna v izpolnitvi tvojih želja, ti voščijo nona, nono, teta Marta in vsi, ki te imajo radi.

Danes praznuje BORIS BOGA-TEC okroglo obletnico. Odborniki Mladine želijo svojemu predsedniku, da bi bil vedno tako poskočen in vesel.

Naš

Boris

danes okrogla leta slavi.

VSJA N'RBULŠJA
mu z vsem srcem želimoNorma, David,
Mateja in Veronika

Kino

AMBASCIATORI - Dvorana je zaprta zaradi dopusta.**ARISTON** - Poletna arena: 21.15 »Soul kitchen«.**CINECITY** - 16.30, 19.45, 22.00 »Il solista«; 15.05, 16.30, 19.45, 22.00 »The Box«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Predators«; 16.05, 18.05, 20.05, 22.05 »Solomon Kane«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Toy Story 3 - La grande fuga 3D«; 15.50, 17.55, 20.00, 22.05 »Toy Story 3 - La grande fuga«; 16.30, 19.50, 22.10 »The Twilight saga: Eclipse«.**FELLINI** - 16.45, 21.00 »About Elly«; 18.45 »Il concerto«.**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »The box«.**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Il solista«.**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.30, 18.30, 20.30 »Fish tank«; 22.30 »Fratellanza - Brotherhood«.**KOPER - KOLOSEJ** - 15.30, 18.30, 21.30 »Izvor«; 21.40 »Mora v ulici Brestov«; 16.10, 18.40, 21.10 »Mrk«; 16.40, 19.10 »Iron Man 2«.**KOPER - PLANETTUŠ** 16.00 »Shrek za vedno 3D«; 16.20, 19.05, 21.35 »Mrk«; 16.35 »Pisma Juliji«; 19.20, 21.40 »Predatorji«; 16.50, 19.00, 21.10 »Odrasli«; 18.20, 20.30 »Ulični ples 3D«; 17.40, 20.40 »Izvor«; 16.40 »Kapitalizem: ljubezenska zgodba«.**LJUDSKI VRT** - 21.15 »Il riccio«.**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.20, 18.15, 20.15, 22.15 »Twilight saga: Eclipse«; Dvorana 2: 16.30, 20.15 »Toy Story 3«; 18.20, 22.15 »Toy Story 3-3D«; Dvorana 3: 16.30, 22.15 »Predators«; 18.20, 20.15 »Solomon Kane«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »The Losers«.**SUPER** - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 20.00 »The Twilight saga: Eclipse«; 22.10 »Predators«; Dvorana 2: 18.30, 20.30 »Toy Story 3 (3D)«; Dvorana 3: 20.10, 22.15 »Il solista«; Dvorana 4: 19.50, 22.00 »Solomon Kane«; Dvorana 5: 20.00, 22.10 »The Box«.

Šolske vesti

NA LICEJU FRANCETA PREŠERNA bodo do konca avgusta uradi ob sobotah zaprti.**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** obvešča kandidate, da so od 26. julija na oglasni Deželnega šolskega urada, Ul. SS. Martiri 3 v Trstu, objavljene začasne pokrajinske lestvice za sklenitev pogodb za nedoločen/določen čas. Omenjene lestvice bodo objavljene tudi na spletnem mestu Deželnega šolskega urada www.scuola.fvg.it. Ugovori so možni v roku petih dni od objave lestvic; nasloviti pa jih je treba na Urad za slovenske šole pri Deželnem šolskem uradu v Trstu.

Ob pomembnem jubileju

**Edvina
in Nerine Švab**

so »svatje« zbrali 2040 evrov

**za Slovenski dijaški dom
Srečka Kosovela v Trstu.**

Vsi v Domu so iz srca hvaležni tako za plemenit nasvet slavlencev, kot za darežljivost darovalcev.

DPZIO JOŽEF STEFAN obvešča, da bodo šolski uradi zaprti ob sobotah do 21. avgusta. Redni pouk za šolsko leto 2010/11 se bo začel 13. septembra. **DTTZG ŽIGE ZOISA** obvešča, da bo med poletno prekinitvijo didaktičnih dejavnosti šola zaprta ob sobotah do vključno 21. avgusta. Od ponedeljka do petka bo tajništvo odprto od 9. do 14. ure.**RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA IN DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA A. M. SLOMŠKA** obvešča, da bo med poletno prekinitvijo didaktičnih dejavnosti šola zaprta ob sobotah do vključno 28. avgusta.**NA LICEJU FRANCETA PREŠERNA** se bo pouk v š. l. 2010/11 začel v petek, 10. septembra.

Obvestila

60-LETNIKI IZ DOLINSKE OBČINE bomo šli 23. oktobra na izlet v Slovenijo. Kam? Bomo javili v začetku septembra.**KNJIŽNICA PINKO TOMAŽIČ IN TOVARIŠI** bo v avgustu zaprta.**OBČINA DEVIN NABREŽINA** je spet odprla duri Centra NetPoint v Grudnovi hiši v Nabrežini. Namenjen je otrokom in mladostnikom do 14. leta starosti. Urnik: torek in četrtek od 9. do 13. ure do četrтка, 29. julija. Vpišete se lahko ob urah odprtja centra. Info: g. Fabris - Urad za javno šolstvo, kulturo, šport, mlade, turizem, oken- ce urada za stike z javnostjo in evropske projekte. Tel. št. 040-2017372, fax: 040-201307, e-pošta: fabris@comune.duino-aurisina.ts.it.**SKLAD MITJA ČUK** obvešča, da bo letošnje poletno središče »Kratkohlačnik 2010« v otroškem vrtcu M. Štoka na Proseku do 30. julija, od 8. do 16. ure. Informacije in vpis v jutranjih urah na Skladu Mitja Čuk, Proseška ul. 131 - tel. 040-212289.**FC PRIMORJE** vabi na Prosek na šagro: sobota, 31. julija, ansambel Venera; nedelja, 1. avgusta, ansambel Souvenir.**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira tečaje windsurfa za odrasle in otroke, ki so že dopolnili 11. leto starosti. Zadnji tečaj se bo vršil 31. julija ter 1. avgusta (sobota in nedelja na morju od 10. do 16. ure). Možne so individualne ure windsurfa in po dogovoru organiziramo tečaje tudi v drugih terminih. Informacije in vpisovanja v tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na sedežu v Sesljanskem zalivu; tel./fax 040-299858; info@yccupa.org; www.yccupa.org.**KOSOVELOVA** knjižnica z enotami in Kosovelovo domačijo bodo julija in avgusta delovale s sledečim urnikom: Sežana (nespremenjen), pon.-pet. od 7. do 18. ure, sobota od 8. do 13. ure; Divača: torek in petek od 11. do 18. ure, četrtek od 8. do 12. ure; Komen (nespremenjen), torek in petek od 11. do 18. ure, sredo od 8. do 14. ure; Kozina: ponedeljek od 7. do 14. ure ter v sredo in petek od 10. do 17. ure; Kosovelova domačija: po tel. dogovoru 057642108 (D. Sosič).**KRUT** nudi individualne programe za sprostitev, preventivo in rehabilitacijo v raznih termalnih centrih, posebno ugodne pogoje v Zdravilišču Strunjan, Šmarjeških in Dolenjskih Toplicah. Informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/b, tel. št. 040-360072 (od 9. do 13. ure).**VODSTVO POLETNEGA TABORA SZSO** volčičev in volkuljic obvešča starše in prijatelje, da bo dan obiskov v nedeljo, 1. avgusta, od 9.30 do 17.00. Ob 10.00 bo sv. maša, ob 16.00 pa taborni ogenj. Toplo vabljeni.**ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV** sporoča udeležencem poletnega pevskega seminarja v Bohinjski Bistrici, da bo v nedeljo, 8. avgusta, avtobus odpeljal ob 14.30 izpred Marijanišča na Opčinah.**ZVEZA SLOVENSКИH KULTURNIH DRUŠTEV** obvešča, da bodo uradi do petka, 10. septembra, obratovali od 9. do 13. ure in da bodo zaprti od 9. do 13. avgusta.**OBČINSKA KNJIŽNICA V SALEŽU** bo do 11. avgusta (vključno) odprta ob ponedeljkih in sredah, med 15. in 19. uro. Za dopust bo zaprta od 16. do vključno 25. avgusta.**TAJNIŠTVO GLASBENE MATICE** obvešča cenjene stranke, da bo zaradi dopusta zaprto do 20. avgusta.**MEDNARODNA LIKOVNA KOLONIJA** za srednješolce v soorganizaciji ZSKD se bo letos odvijala v Vuzenici od nedelje, 22., do sobote, 28. avgusta. Na razpolago je še nekaj prostih mest. Informacije na tel. št. 040-635626.**NEKDANJI UDELEŽENCI MEDNARODNE LIKOVNE KOLONIJE** Vuzenica-Porabljje-Koroška-Italija: ob 40-letnici kolonije vabimo vse, ki so kadarkoli sodelovali, na jubilejna praznovanja in srečanja, ki bodo 22. avgusta v Vuzenici (SLO) ob 15. uri. Udeleženci bodo prejeli jubilejni almanah, katerega pokrovitelj je predsednik RS dr. Danilo Turk. Ostale informacije na ZSKD in na spletni strani www.zskd.org.**AŠD CHERDANCE MILLENIUM** v sodelovanju z ZSSDI organizira »Poletni intenzivni plesni teden« od 23. do 27. avgusta in od 30. avgusta do 3. septembra v telovadnici OŠ Bevk na Opčinah, za otroke od 4. do 12. leta starosti. Navijaške, gimnastične in plesne delavnice, ročna dela ter veliko zabave! Informacije in vpis na tel. št. 349-7597763 Nastja, 335-6278496 Nikol ali na info@cheerdancemillennium.com.**ODHOD UDELEŽENCEV POLETNIH USTVARJALNIH DELAVNIC ZSKD** je v ponedeljek, 23. avgusta, zbirališče ob 7.45 v Trstu na Trgu Oberdan, odhod avtobusa ob 8. uri. V Gabrjah (GO) pa je zbirališče ob 8.40 na parkirišču pri restavraciji Da Tommaso, odhod avtobusa ob 8.45. Delavnice se zaključijo v soboto, 28. avgusta, ob 11. uri z zaključno predstavo za starše.**TPK SIRENA IN ZSSDI** organizirata jadrnalne (teorične in praktične) tečaje. Nudita jadrnalno opremo in logistiko, strokovno vodstvo ter vpis v Jadrnalno zvezo-FIV. Potrebna sta dobro poznavanje plavanja in zdravniško pričevalo. Razred optimist - od 6 do 10 let: od ponedeljka do petka od 8. do 17. ure, od 23. avgusta do 3. septembra. Vpis najkasneje 14 dni pred začetkom vsakega tečaja. Informacije in vpis v tajništvo društva TPK Sirena, Miramarski drevored 32, ob ponedeljkih in petkih od 18. do 20. ure ter ob sredah od 9. do 11. ure; tel.: 040-422696; fax 040-4529907; tpkcentsirena@libero.it.**OBČINSKA KNJIŽNICA NADA PERTOT** iz Nabrežine obvešča cenjene bralce, da bo do četrтка, 26. avgusta, delovala po novem, poletnem urniku in sicer od ponedeljka do četrтка od 8. do 13. ure.**GLASBENA MATICA** - šola Marij Kogoj prireja poletno delavnico za otroke od 5. do 11. leta Uvajanje v svet glasbe (petje, igranje, ples,...) od 30. avgusta do 3. septembra. Info vsak dan razen sobote od 9. do 17. ure na tel. št. 040-418605 (tajništvo šole).**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira v poletnih mesecih jadrnalne tečaje za odrasle na jadrnicah tipa fiv 555. Tečaji trajajo dva vikenda, ob petkih teoretični in ob sobotah ter nedeljah praktični del. Datumi in urniki po dogo-

voru. Informacije in vpisovanje v tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure, ob sobotah od 16. do 18. ure na sedežu v Sesljanskem zalivu; tel./fax 040-299858; info@yccupa.org; www.yccupa.org.

POKRAJINSKI URAD VZPI - ANPI v Ul. Crispi 3 bo avgusta zaprt. Tel. tajnica in fax bosta redno delovala na št. 040-661088.**SVET SLOVENSКИH ORGANIZACIJ** sporoča, da bosta urada v Trstu in Gorici do 31. avgusta imela sledeči urnik: od ponedeljka do četrтка od 9. do 13. ure, ob petkih bosta zaprta.**JK ČUPA** organizira za svoje člane fotografski natečaj »Potovati po morju: krajine, podobe in morske scene«. Rok za oddajo izdelkov zapade 30. oktobra. Pravila in druge informacije na www.yccupa.org.

Prireditve

MEDNARODNA OPERNA AKADEMIJA KRIŽ pod vodstvom m. Aleksandra Švaba, v sodelovanju z Združenjem za Križ in Pokrajino Trst, v sklopu festivala »Open door. Gledališča in gledališča 2010«, bo uprizorila operno komedijo v treh dejanjih Ermana Wolf Ferrarija »Il Campiello«, po Carlu Goldoniju. Predstave: v četrtek, 29. julija, ob 21. uri na dvorišču Devinskega gradu (vstop prost); od 31. julija do 4. avgusta, ob 21. uri na »6. Festivalu morja« v Parku Ljudskega doma v Križu; v četrtek, 5. avgusta, ob 21. uri na trgu pred županstvom v Zgoniku; v soboto, 7. avgusta, ob 21. uri v Građežu na trgu pred Baziliko; v nedeljo, 8. avgusta, ob 21. uri v Vidmu v Palači Morpurgo in v ponedeljek, 9. avgusta, ob 21. uri v Doberdolu.**SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA** vabi na odprtje razstave Klavdij Palčič Prehajanja v petek, 30. julija, ob 18. uri v dvorani del Giubileo, Nabrežje III. Novembra 9 v Trstu. O umetniku bo spregovorila Jasna Merkuš.**OBČINA ZGONIK** v sodelovanju s Progetto musica in s prispevkom Pokrajine Trst vabi na koncert mednarodnega glasbenega festivala »Nei suoni dei luoghi - Med zvoki krajev« v ponedeljek, 2. avgusta, ob 21. uri v vinoteki v Zgoniku. Nastopil bo Duo Jongleurs (Matteo Salerno, flavta in Egidio Collini, chitarra). Na sporedu: G. Verdi, G. Puccini, G. Rossini, P. Mascagni, A. Piazzolla idr. Vstop prost. V primeru slabega vremena bo koncert v prostorih KD Rdeča zvezda v Saležu.

Mali oglasi

IŠČEM DELO kot oskrbovalka starejših oseb od 15. ure dalje. Tel. 335-6445419.**LESENA** polkna (scuri) in okna v dobrem stanju: če jih rabite, pokličite tel. št.: 347-1407357 (ob uri večerje).**ODDAM V NAJEM** dvosobno stanovanje na Proseku. Tel. 320-1509155 v večernih urah.**PRIPOROČEN** iščem v najem stanovanje v Bazovici oz. na Opčinah in okolju ali v predelu nad novo univerzo. Mesečno do 400,00 evrov. Klicati ob večernih urah tel. št.: 347-5179383.**PRODAM 6 MLADIČEV** Jack Russell Terrier, rojeni 26. junija, italijanski starši z dokumenti o rojstvu in redovnikom. Na razpolago od septembra dalje. Klicati za dodatne informacije ter obiske. Tel. št.: 040-228989, 345-5087930.**REPEN** prodaja se novo zgrajeno hišo z vrtnom, 175 kv.m., v fazi zaključitve. Tel. št.: 348-1204741.**PODARIM ČRNO-BELEGA MUCKA** - tel. 349-0934409.**SIMPATIČNO SIVO MUCKO** podarimo ljubitelju živali. Tel. št.: 040-213701. **ŠOTOR** francoske znamke racle, 3 x 4 m, 2 sobi, kuhinja, dnevna soba v dobrem stanju prodam za 150,00 evrov. Tel. št. 340 - 8640721.

Poslovni oglasi

KMEČKA ZVEZA IŠČE

izkušenega knjigovodjo/izkušeno knjigovodkinjo, posebej na področju davka na dodano vrednost (IVA).

Curriculum na: kztrst@gmail.com

Osmice

BORIS IN ARIELLA sta odprla osmico v Samatorci 14. Tel. 040-229199.**DRUŽINA KOŠUTA** je odprla osmico, Križ 422. Toči belo in črno vino ter nudi domač prigrizek. Tel. št.: 040-220605.**DRUŽINA TERČON** je odprla osmico v Mavhinjah št. 42. Vabljeni. Tel. št.: 040-299450.**KMETIJA SLAVEC** je v Mačkoljah št. 133 odprla osmico. Vabljeni!**LISJAK** je odprl osmico na Kontovelu št. 292. Tel. št. 040-225305.**OSMICO** je odprl Miro Žigon, Zgonik 36, tel. št. 040-229198.**OSMICO** sta odprla Grozdana in Edo v Repnu št. 18. Tel. 040 -327472.**STANKO** je na Opčinah odprl osmico. Tel. 040 - 211454.**V MEDJI VASI** št. 10 sta odprli osmico Mavrica in Sidonija. Tel. št. 040 - 208987.**V SALEŽU** n'Puljh sta odprla osmico Just in Bojana. Vabljeni!

Prispevki

V spomin na Anico Cibic vd. Starc darujeta Neva in Marija Daneu 30,00 evrov za ŠD Kontovel.

V spomin na Anico Cibic vd. Starc daruje Elva Danev 30,00 evrov za ŠD Kontovel.

V spomin na Anico Cibic vd. Starc darujeta Jana in Štefi 30,00 evrov za ŠD Kontovel.

V spomin na Anico Cibic vd. Starc daruje Dragica Gherlani z družino 30,00 evrov za Godbeno društvo Prosek.

V spomin na Anico Cibic vd. Starc darujejo Dolenčevi iz Devinščine 30,00 evrov za Godbeno društvo Prosek.

V spomin na Anico Cibic darujeta Savica in Erika z družino 50,00 evrov za KD Prosek Kontovel.





FESTIVAL LJUBLJANA - Bejart Ballet iz Lozane

Balet za življenje kot poklon velikim umetnikom

Bejart je v spomin na plesalca J. Donna in glasbenika F. Mercuryja ustvaril eno svojih mojstrov

Balet o mladosti in upanju, najsi sta še tako brezupna in optimistična. Tako je Maurice Bejart opredelil eno svojih najbolj posrečenih koreografij, Le Presbytère ..., ki jo je je Festival Ljubljana uvrstil v svoj letošnji program. Kako si je veliki koreograf zamislil svoj poklon plesalcu Jorgeu Donnu in glasbeniku Freddieju Mercuryju, izdaja podnaslov plesne predstave: Balet za življenje. Plavalasi Jorge Donn je bil med najimenitnejšimi interpreti Bejartovih plesnih zamisli in sploh med velikani plesne umetnosti, umrl je še mlad, zaradi aidsa. Freddie Mercury je sodil med blesteča imena lahke glasbe in s skupino Queen osvajal množice, tudi on je umrl mlad, zaradi aidsa. Njima je Bejart dodal še enega genija, Mozarta, ki je pravzaprav umrl še mlajši. Tako je glasbi skupine Queen dodal še nekaj odlomkov iz razpoznavnih Mozartovih del in na tej osnovi pripravil plesno predstavo, ki osuplja in očara. Svoje je nedvomno prispeval še Versace, ki je za balet ustvaril zelo ustrezne in lepe kostume, kar je predstavi dalo dodaten čar.

Maurice Bejart je svoje zamisli prvenstveno skušal uresničevati z lastno skupino. Od leta 1987 je to Bejart Ballet iz Lozane, ki ga je po koreografu smrti prevzel Gil Roman, nekdanja iz-



stopajoča zvezda Bejartovega ansambla. Kot je sam povedal, skuša ohranjati dediščino svojega predhodnika in učitelja. Zato je predstavo, ki je bila na začetku prejšnjega tedna v Križankah, skrbno pripravil. Njegovo nekdanjo, vodilno plesno vlogo je prevzel Oscar Chacon, ki pa je kot interpret šibkejši. Sicer pa so,

že pregovorno, člani Bejart Balleta, odlično pripravljeni in odrsko vsestransko izurjeni. To je prišlo do izraza tudi v ljubljanskih Križankah, kjer so se prizori tekoče nizali. Pri tej odrski kreaciji je imel Bejart vseskozi srečno roko, tako da si je dovolil tudi nekaj ironije, kar so sicer nekateri doživeli kot kič (npr. an-

gele s svojstvenimi krili). V prvenstveno vedro predstavo pa je koreograf vrnil tudi nekaj ganljivih prizorov, tak je bil v prvi vrsti video poklon Jorgeu Donnu, prevzame pa tudi sklepna točka, v kateri se Gil Roman rokuje z vsemi plesalci in z njimi koraka proti občinstvu ob zvoku pesmi The show must go on.

Festival Panč na Ljubljanskem gradu

Tudi letošnje poletje bodo na Ljubljanskem gradu na svoj račun prišli ljubitelji stand up komedije. Festival Panč, ki je v minulih dveh letih že dobil svoje stalno občinstvo, bo med 22. in 25. avgustom postregel s 24 zvenecimi imeni slovenske in tuje stand up komedije. Največje tuje zvezde letošnjega Panča sta Britanca Dave Thompson in Adam Bloom ter Američan Scott Capurro. Thompson je znan po samosvojem slogu. V BBC produkciji Telebajski je glas posodil vijoličnemu Tinkyju Winkyju, toda pri njegovi upodobitvi si je dovolil preveč svobode. BBC je z njim prekinil pogodbo, kar je sprožilo val polemik. Capurro je odigral več vlog v popularnih TV nanižankah in filmih. Bloom, ki ima za seboj že več kot 15 let uspešnih nastopov, pa velja za najbolj inovativnega britanskega komika, so sporočili organizatorji festivala. Na festivalu bodo sodelovali tudi hrvaški, bosanski in madžarski gosti. Na oder Panč festivala se vračajo zvezde domače stand up scene, med njimi Vid Valič, Boštjan Gorenc - Pižama, Tin Vodopivec in Perica Jerković. Organizatorji so k sodelovanju povabili tudi začetnika slovenske stand up komedije Vinka Šimeka. Stand up komedija v Sloveniji po besedah organizatorjev festivala cveti predvsem po zaslugi komikov, ki so na svojih turnejah naredili mnogo za prepoznavnost stand up komedije tudi v bolj odročnih slovenskih krajih. Ko je skupina komikov pred tremi leti pripravila prvi Panč festival, si ni predstavljala, da bo na Ljubljanski grad privabila tako množično občinstvo. (STA)

REVIJE - Dvojna številka revije Kras

Vsebinsko raznolika številka

Tokrat tudi veliko zanimivega o zamejski umetnosti ter o energetskih virih, ki v našem prostoru vključujejo sporno gradnjo plinskega terminala v Žavljah

Poletno branje lahko prijetno popestri vsebinsko zelo raznolika aprilska in majska številka revije Kras, ki na svojih straneh redno prinaša prispevke strokovnjakov različnih poklicnih profilov. Zbrani prispevki običajno na enem mestu prinašajo informacije o ohranjanju kulturne in naravne dediščine, o zgodovini, kulturi, gospodarstvu in dejavnosti ljudi tega prostora. Nič drugače ni v tokratni številki, v kateri lahko njeni uporabniki med drugim izvedo tudi veliko zanimivega o zamejski umetnosti ter o energetskih virih, ki v našem prostoru vključujejo sporno gradnjo plinskega terminala v Žavljah.

To številko revije Kras krasi zanimiva naslovnica, na kateri so se znašli prostovoljci, ki so se ob 430-letnici nastanka kobilarne v Lipici lotili barvanja ograje, ki obkroža posestvo. O tej kampanji in koledarju prireditev, ki se bodo zgodile v jubilejnem letu, je mogoče brati v obsežnem prispevku, v katerem je razloženo, kaj pomenita akciji Radi imamo Lipico in Botri lipiških li-

picancev, bralec pa iz tega prispevka lahko izve še marsikaj koristnega o drugih pobudah, s katerimi želijo obeležiti 430-letnico Kobilarne Lipica. Še pred tem prispevkom pa je mogoče brati zanimive naravoslovne članke, v sklopu katerih lahko izvemo marsikaj o študiju krasoslovja v Sloveniji ter o procesu ustanavljanja Mednarodne krasoslovne akademije s sedežem v Postojni. Ljubitelji narave bo bržkone razveselil prispevek Tomaža Zormanana, ki piše o naši dobro ohranjeni in zavajanja vredni naravi, ob tem pa avtor prispevka poziva ljudi, naj omogočijo Krasu, da ohrani svojo enkratnost in edinstvenost. Tako kot vedno je tudi v tej številki mogoče brati o kraški arhitekturi. O prenovi in razvoju zgradb na Krasu se da veliko razbrati iz intervjuja Staneta Sušnika s Stankom Henigmanom, ki se ukvarja z graditeljstvom na Krasu. Tipičen kraški prostor opisuje prispevek Ede Belingar, ki opisuje Zanjevo domačijo v Kobjeglavi. Za navdušence arheologije bosta prav prišla

dva članka; prvi z naslovom Po gradiščih vzdolž severnega kraškega roba je prispeval Peter Turk, drugega z naslovom Monografija o novih epohalnih odkritjih na Ljubljanskem barju pa Davorin Vuga. Zadnji prispevek govori o pred nedavnim izdani knjigi arheologa dr. Antona Veluščka in sodelavcev, ki so v novi publikaciji zbrali zanimiva odkritja o Ljubljanskem barju. V rubriki o knjigah je omenjena tudi knjiga Milana Jazbeca z naslovom Martin Krpan - diplomat in vojščak.

Z revijo Kras sodeluje tudi Združena kraška banka, ki s prispevki odgovornega urednika glasila ZKB Skupaj Dušana Kalca širšemu občinstvu predstavlja dejavnost in načrte za prihodnost te zamejske banke. Med gospodarsko rubriko bi lahko uvrstili tu-

di članke, ki govorijo o novih virih energije. V tej rubriki se je znašel denimo tudi prispevek, ki govori o negativnih stališčih Občine Dolina do gradnje plinskega terminala v Žavljah pri Trstu. Ta prispevek je obogatil še članek Alojza Tula, ki je laičnemu občinstvu postregel z namigi, kakšno je pravzaprav ozadje namestitve uplinjevalnika na Tržaškem. Kot velevala tradicija, revija Kras poleg naravoslovnih in gospodarskih prispevkov prinaša tudi leposlovna besedila, s pomočjo katerih je mogoče поблиže spoznati poezijo, likovno umetnost, glasbo itd. V likovni rubriki Nives Marvin bralecem predstavlja našega zamejskega umetnika Franka Veccietta, ki je februarja letos razstavljal v Galeriji Banke Koper v Kopru. Tam so si zainteresirani lahko ogledali Vecc-

hietovo likovno ustvarjanje, združeno pod naslovom Resonance med tremi stenami. Avtorica prispevka je razstavo ocenila kot zelo lepo in dobrodošlo, saj naj bi Vecchietove slike - kot pravi Marvinova - posamezniku dopuščale neobremenjeno, a zato toliko bolj valjivo vsebinsko-sporočilno dožemanje, videnje, razmišljanje in občutenje. Mikro detajli abstraktnih oblik in barvnih tonaliteta ter razstava kot celota pa naj bi se povezovali z diskretno lirično atmosfero, skrivnostnostjo in izpovedi in izzivalno privlačnostjo v drugačnosti likovne govorice.

Revija prepoznavnega formata prinaša še obilico drugih zanimivih tem, ki odkrivajo nepoznane skrite kotičke Krasa in predstavlja zanimive ljudi tega okolja. (sč)



Na naslovnici prostovoljci, ki so se ob 430-letnici nastanka kobilarne v Lipici lotili barvanja ograje, ki obkroža posestvo

Na ves glas



Backspacer

Pearl Jam

Alternative rock
Universal, 2009

V današnji glasbeni rubriki bomo postavili pod drobnogled znamenito ameriško skupino **Pearl Jam** in njeno zadnjo ploščo **Backspacer**. Bend velja za eno najvplivnejših zasedb v zadnjih dvajsetih letih rock scene. Skupina je nastala v Seattleu v prvih letih devetdeset, to je v obdobju razvoja grunge glasbe, katere vidni pred-

stavniki so takrat bili bendi, kot Nirvana, Soundgarden in Alice in Chains. Pearl Jam so se že v prvih letih odločili za mešanico agresivnih grunge ritmov in bolj melodičnega rocka iz sedemdesetih, kar je njihovi glasbi dalo poseben pečat. Zasedbo sestavljajo pevec in kitarist Eddie Vedder, kitarista Stone Gossard ter Mike McCready, basist Jeff Ament, bobnar Matt Cameron ter pianist Kenneth Gaspar. Vedder in njegovi so leta 1991 izdali svojo prvo ploščo Ten in se kmalu nato podali na enoletno glasbeno turnejo, na kateri so takoj prišli do izraza izredne koncertne sposobnosti benda. Zasedba je v svojih komadih večkrat spregovorila o socialnih problemih takratne ameriške družbe, odločila pa se je tudi za skromne in maloštevilne video snemke svojih pesmi! Z naslednjima ploščama, Vs. in Vitalogy, je skupina potrdila pozitiven vtis prvega albuma; pesmi, kot so Not For You, Better Man, Go in Animal so še danes ene najboljših uspešnic benda iz Seattlea. Leta 2000 je med njihovim koncertom na Danskem prišlo do tragedije, ko so pod pritiskom »zmešane« publike zmečkali devet poslušalcev. Zasedba je razveljavila preostale koncerte turnee in bila na robu razpustitve. V naslednjih letih so Vedder in ostali izdali še veliko albumov, Backspacer pa je deveti po vrstnem redu. Izšel je septembra lani in vsebuje enajst komadov. Bend se je tokrat odločil za bolj optimistična besedila, morda tudi zaradi izvolitve novega predsednika ZDA Obame, ki jo je skupina stalno podpirala. Ploščo odpira skoraj hard-rock komad Gonna See My Friend, nadaljuje pa se z rockerskimi Got Some, The Fixer in Johnny Guitar. Album se nenadoma umiri z akustično balado Just Breathe, pri snemanju katere je sodelovala skupina godal. V naslednjih komadih Amongst The Waves, Speed of Sound in Unthought Known se nekoliko izgubi energičnost prvih pesmi, ki pa se takoj spet pojavi v krajši Supersonic. Ploščo zaključuje ljubezenska in »skromna« (vokal, akustična kitara in godala) The End, s katero lahko poslušalec mirno zaspi ...

Rajko Dolhar



ČEDAD - Obračun Mittelfesta 2010

Vodstvo: Glede na razpoložljiva sredstva smo naredili čudeže

Na včerajšnji novinarski konferenci so tudi povedali, da so s pripravo festivala začeli pozno

»Letos smo naredili čudeže, ki se jih v danih razmerah ne da ponoviti«. Umetniški vodja plesne sekcije Mittelfesta Walter Mramor je na zaključni tiskovni konferenci pozval inštitucije in sponzorje, da bi se v prihodnjih letih potrudili za povišanje sredstev, saj se je letos vse izteklo za las. Budžet, ki ga je umetniško vodstvo imelo na razpolago je bil od 40% do 60% nižji v primerjavi z lanskim in sestavljanje programa, kot je povedal vodja glasbene sekcije Claudio Mansutti, se je zaradi poznega imenovanja odgovornih lahko pričelo komaj februarja, kar dejansko izniči možnost kompetitivnega rezultata (poleg tega, da bistveno zmanjša možnost realizacije lastnih produkcij). Težave finančne in vsebinsko-organizacijske narave so bile v ospredju na konferenci o obračunu festivala in so odgovorile na večino pomislekov in kritik, ki so spremljali tudi 19., posebno težavno izvedbo festivala. »Rezultati so preslegli pričakovanja, če upoštevamo, da smo do zadnjega trenutka tvegali začasno ukinitve festivala«, je poudaril predsednik Antonio Devetag, ki je obenem pohvalil vztrajnost deželnega odbornika Molinara in profesionalnost celotne organizacijske in tehnične ekipe, ki je našla primerne rešitve znotraj danega budžeta. Glede kritik na račun povečanega števila lokacij (Videm je že tradicionalni sedež za bolj zahtevne dogodke, prvič pa so se nekatere predstave odvijale v Gorici) je Devetag ponovil, kar je že izjavil na prejšnji tiskovni konferenci, in sicer, da bo Čedad ostalo središče festivalskega dogajanja, širil pa se bo obseg prizorišč za spremne dogodke, ki naj bi se že v prihodnjem letu odvijali tudi v Ljubljani in Gradežu. Mittelfest se je namreč povezal s festivaloma v Ljubljani in Ravenni, kar naj bi omogočilo realizacijo velikopoteznih mednarodnih projektov.

Posrečene izbire, kot so bile italijanska premiera predstave z Eliom Germanom, poklon Mariu Rigoniju-Sternu in gostovanje Slovenskega mladinskega gledališča z uspešno predstavo Zločin in kazni, so bile v posebno zadovoljstvo vodji gledališke sekcije Furiu Bordonu, ki je predlagal krepitev sodelovanja z državami Srednjeevropske pobude, obenem je imel zelo pohvalne besede do organizacijske in tehnične strukture festivala, ki mora po njegovem mnenju ostati nespremenjena, ne glede na morebitne spremembe pri umetniškem vodstvu. Mansutti je na glasbenem področju sledil dvojni smernici mednarodnih obzorij in vrednotenja izstopajočih krajevnih umetnikov, Mramor pa je posebej omenil produkcijo ob stoletnici smrti Michelstaedterja, ki bo z gostovanji lahko ponesla ime festivala širom po Italiji.

Tudi čedajski župan Stefano Balloch je potegnil črto ob koncu svojega prvega Mittelfesta s pozitivno noto in spodbudo: polemike okrog festivala so postale promocijsko sredstvo, ki je približalo festivalu tudi skeptike, prav gotovo pa bi se lahko okrepile sinergije z mestno stvarnostjo. Tudi predsednik čedajske banke Lorenzo Pelizzo je branil Mittelfest (»ne moremo ocenjevati vrednosti kulturnega dogodka po številu prodanih vstopnic«) in je povabil krajevne trgovce in gostince k aktivnejšemu sodelovanju pri oblikovanju gastronomske in turistične ponudbe v festivalskem obdobju.

Organizacijski vodja Renato Manzoni je še zadnjič poudaril težave pri upravljanju razpoložljivih sredstev, ki letos niso omogočala minimalnih pogajanj glede morebitnih dodatkov, kar postavlja pod vprašaj

Desno včerajšnja novinarska konferenca, spodaj pa prizor iz predstave SMG Zločin in kazni



razmere in perspektive za nadaljevanje. Bodočnost festivala je vezana na še nepotrjene, bistvene dejavnike, kot so finančna sredstva na eni strani, umetniško vodstvo na drugi, za-

to je še prezgodaj za najavo vsebin 20. Mittelfesta. Devetag je pojasnil izjavo o pozornosti do manjšinskih kultur, ki naj bi zaznamovala prihodnjo izvedbo rekoč, da bo festival

skušal ovrednotiti umetniške izraze na splošno bolj zapostavljenih vzhodnoevropskih narodov, kar v bistvu potrjuje ustanovno poslanstvo Mittelfesta. (ROP)

Začel se je 11. kreativni tabor Sajeta

V Tolminu se je včeraj odprl 11. kreativni tabor Sajeta, ki ga je pripravila Zveza tolminskih mladinskih društev, letos s Klubom goriških študentov. Glasbeni del se je začel sinoči s koncertom francoske zasedbe Interstellar Overdrive Trio. Organizatorji še vedno sprejemajo prijave na delavnice, ki so poleg glasbe okostje festivala. Otvoritvenemu koncertu je v glasbenem delu sledil koncert mlajših predstavnikov berlinskega undergrounda Guido Möbius ter ameriške zasedbe ZS.

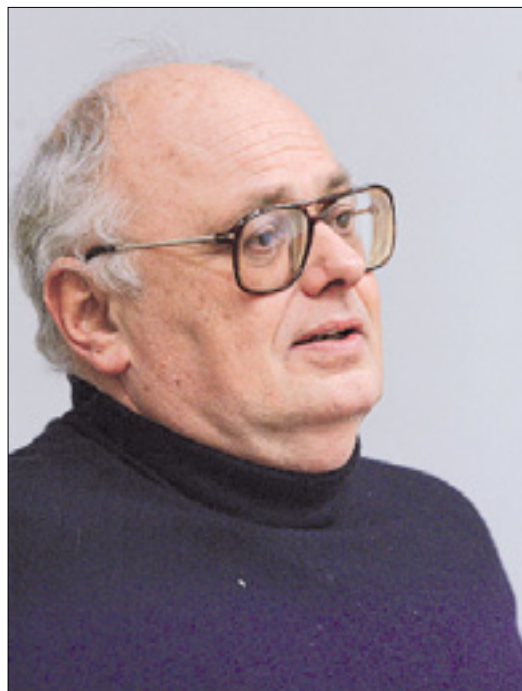
Konec tedna bo rockersko obarvan. Poleg sklepnega koncerta Keckeca iz Novega Sada in skupine Acid Folk Orchestra bodo med drugim nastopili še italijansko-istrska skupina East Rodeo, slovensko-japonski tandem Tomaž Grom in Seijiro Muraya in zasedba Cirkulacija 2. Kot zvezda festivala bo v petek nastopil t.i. »Balkan boy« Rambo Amadeus. Za obiskovalce bodo tudi letos pripravili številne delavnice pod vodstvom poznavalcev posameznih umetnosti. Glasbeno delavnico, namenjeno predvsem bobnarjem in tolkalcem, bo vodil študent glasbene akademije v Los Angelesu Klemen Markelj, likovno-kiparska pa bo potekala pod vodstvom kiparja Dušana Gerlice in študenta likovnih umetnosti Tomaža Zarife. Mentorja foto in video delavnice bosta diplomanta Akademije odrskih, filmskih in televizijskih umetnosti v Pragi Jernej Humar in Miloš Tomić. Videast Neven Korda bo udeležence svoje delavnice seznanil s kreativnimi pristopi pri izdelavi videa in manipuliranju s fotografijo. Na voljo bodo tudi otroške delavnice, ki bodo potekale pod budnim očesom dolgotrnih mentorjev na kreativnem taboru, Andreja Štularja in Sama Kutina. Letošnji kreativni tabor Sajeta bo do 31. julija ponudil tudi bogat spremljevalni program z več predavanji, filmskimi projekcijami in razstavami. (STA)

V Ljubljani fotografije Manal Bin Amro

V galeriji Photon bodo jutri ob 20. uri odprli razstavo fotografij Manal Bin Amro, ki prihaja iz Združenih arabskih emiratov. Na ogled bo 15 srednje velikih fotografij, v katerih je umetnica ujela portrete in arabsko krajino. Dela fotografije Manal Bin Amro poudarjajo medsebojno povezanost in interakcijo med ljudmi in njihovim okoljem ter vsakdanom. Nastale fotografije so posledica umetniške tehnike reprezentacije, s katero želi gledalcu podati podobo za kontemplacijo. (STA)

NOVA FILOZOFOVA KNJIGA - Pier Aldo Rovatti, Etica minima

Rovattijeva razmišljanja omogočajo vpogled v problematičen odnos med realnostjo in fikcijo



Pred nedavnim je pri italijanski založbi Raffaello Cortina Editore izšla knjiga Etica minima priznanega filozofa Pier Alda Rovattija. V njej so združeni nekoliko predelani premisleki, ki jih je Rovatti objavil v tržaškem dnevniku Il Piccolo v zadnjih dveh letih. Gre za nekakšen dnevnik, za kratke in prodorne refleksije, kot piše na hrbtni strani naslovnice, o različnih, znamenitostnih dogodkih italijanske kronike in o načinu, kako te dogodke spremlja javnost.

Pred nami je petdeset dogodkov od primera Eluane Englaro do ksenofobnih izbruhov v Rosarnu pa še dalje škandala okrog civilne zaščite. Vendar o knjižici ne bi pisali, če bi Rovattijeve presenetljive ugotovitve zadevale samo omejeno italijansko stvarnost. Res je, da v refleksijah izstopa v vsej svoji večplastnosti t.i. »italijanska anomalija«, grad lažnih resnic, ki jih Italijanom posredujejo politično pogojeni mediji. Res pa je tudi, da se podobna anomalija lahko pojavi tudi drugod in prav tako je res, da se, sicer v manjši meri in v različnih variantah, delno tudi že kaže. Rovattijeva knjiga je dragocena, ker omogoča vpogled v problematičen odnos med realnostjo in fikcijo: z na-

ostreno prodornostjo načena teme o vrednosti življenja, o korupcijah in malverzacijah, o spektakularizaciji politike (da naštejemo samo nekatere), kjer je realnost take prepojena s fikcijo, da se sprašujemo, kako se človek sploh orientira v informacijah, ki mu jih posredujejo množični mediji. Rovatti razkriva »sodobni analfabetizem« v odnosu do temeljnih življenjskih in etičnih vprašanj in nevarnost, da se država brez kulture hitro spremeni v brezoblično potrošniško provinco, ki jo lahko manipulirajo najrazličnejši mogotci. Po drugi strani pa skuša v bralcih vzbuditi večjo toleranco in nas privajati na to, da drug drugemu prisluhnemo: etica minima je hči šibke misli, pravi avtor, torej misli, ki nosi v sebi naravnost h kritičnemu razmišljanju zoper vsako avtoritarno naziranje, ki pozablja na končnost resnice. Če se pri tem še zavedamo neizogibne odgovornosti posameznika tako v zasebnem kot v javnem življenju, se bomo obvarovali tudi pred cinizmom in pasivnostjo eksistenc, ki se drugače utapljajo v močvirju enodnevnih modnih domislekov.

Veronika Breclj



TRŽIČ - Turiste nameravajo preusmeriti z avtoceste na krajevne prometnice

Ob vikendih sporen obvoz po središču mesta

V Redipulji že namestili cestne znake - Tržiški redarji se pripravljajo na prometni kaos

GORICA - Odpadki Tržaški v Moraro, goriški v Trst

Goriška in tržaška pokrajina bosta v petek v Trstu podpisali nov dogovor o sodelovanju na področju odpadkov. Na podlagi sporazuma, ki ga bo v imenu goriške pokrajinske uprave podpisala odbornica za okolje Mara Černic, bodo nesortirane odpadke iz goriške pokrajine po zaprtju odlagališča v kraju Pecol dei lupi odvažali v Trst, ko bo tržaška pokrajina uvedla ločeno zbiranje, pa bo lahko uporabljala kompostarno in napravo za ločevanje odpadkov v Moraru.

»S pokrajino Trst smo že imeli sporazum, ki pa ga je bilo potrebno obnoviti in spremeniti glede na nove razmere. Konec tekočega leta, točneje 31. decembra, bomo namreč kot napovedano zaprli odlagališče v kraju Pecol dei lupi. Določiti je bilo treba sistem upravljanja z mešanimi odpadki v prihodnjih letih,« je povedala Černičeva in nadaljevala: »Sporazum predvideva, da bomo iz goriške pokrajine v tržaško sežigalno letno odvažali do 20.000 ton nesortiranih odpadkov. Ko pa bodo tudi na Tržaškem uvedli sistem ločevanja, bodo lahko s tržaške pokrajine letno prinašali v našo kompostarno v Moraro 4.000 ton organskih odpadkov, v napravo za ločevanje podjetja Mainardo pa 20.000 ton. Cen teh storitev v sporazumu nismo določili, smo pa sklenili, da bodo enake tako za goriške kot za tržaške občine.«

Odbornica je poudarila, da je podpis petkovskega sporazuma v sozvočju z novim pokrajinskim načrtom o ravnanju z odpadki, ki naj bi ga oktobra ponovno odobril pokrajinski svet, nato pa še deželni odbor FJK. Načrt je bil sestavljen na podlagi smernic, ki jih je pred dvema letoma odobril pokrajinski svet. Le-te predvidevajo, da na Goriškem ne bodo več odpirali odlagališč in sežigalnih naprav, pač pa da bodo povišali stopnjo ločenega zbiranja odpadkov, in sicer na 65 odstotkov do leta 2012. Pokrajinski načrt predvideva tudi ohranitev količine proizvedenih odpadkov, ki ne bo smela presegati 70.000 ton letno, fleksibilnost sistema zbiranja odpadkov glede na različne potrebe posameznih območij in uvedbo tarif, ki je sestavljena iz fiksnega dela in odstotka, ki ga uporabniki plačujejo glede na količino proizvedenih odpadkov.

Sporazum o nesortiranih odpadkih, ki ga bodo sklenili v petek, bo veljal do leta 2015. »Od takrat dalje naj bi nesortirane odpadke že uničevali v napravi za pirolizo, ki pa bi jo morali zgraditi zasebniki. Trenutno še preverjamo, kako te naprave delujejo,« je povedala Černičeva in pristavila: »Kar se pa tiče odpadkov, ki jih ni mogoče sežigati - le-teh je približno 5.000 ton letno - pa bomo morali najti servisno odlagališče izven pokrajine. Med možnostmi, ki smo jih vzeli v pretes, je tudi odlagališče v Stari gori.« (Ale)

V Trziču so zaskrbljeni zaradi ukrepov, s katerimi podjetje Autovie venete v sodelovanju z družbo FVG Strade namerava reševati težave zaradi dolgih kolon turistov na avtocesti A4. Že v soboto bo namreč stopil v veljavo obvoz, po katerem bodo pri izhodu v Redipulji preusmerjali turiste z avtoceste na krajevne prometnice. Avtomobilisti bodo najprej vozili skozi Ronke, nato pa bodo prečkali tržiško mestno središče, zaradi česar so v mestu ladjedelnice upravičeno zaskrbljeni. Podjetje Autovie venete je že namestilo rumene cestne table z napisom Slovenija pri Redipulji, v Ronkah in Trziču pa turisti ne bodo imeli niti enega navodila, kod naj nadaljujejo svojo vožnjo. Samo še dva cestna znaka so namreč postavili ob izhodu iz Trziča, kjer turisti bodo morali zaviti v levo proti avtocesti za Trst.

»Turisti bodo avtocesto zapustili v Redipulji, potem bodo šli skozi Ronke, nekaj zastojev bodo mogoče povzročili v Trziču, nato pa se bodo vrnili na avtocesto. Z obvozom bomo preprečili, da bi dolge ure čakali v vrsti pred cestninskim izhodom pri Moščenicah,« pojasnjuje predsednik podjetja FVG Strade Giorgio Santuz, njegove besede pa nikakor ne pomirjajo prebivalcev Ronk in Trziča, ki se pripravljajo na pravi prometni kaos. Poveljnik tržiških mestnih redarjev Walter Milocchi razlaga, da bi lahko turiste preusmerili na novo cesto za Gradež in nato spet proti Trziču, toda te rešitve podjetji Autovie venete in FVG Strade nista vzeli v poštev. Poleg tega po besedah Milocchi je letos podjetji Autovie venete in FVG Strade nista predčasno obvestili tržiške občine o svojih namenih, saj bi se drugače lahko domenili za alternativne rešitve, ki bi upoštevale tudi možnost pre-



Prejšnjo soboto se je pri Moščenicah ustvarila devet kilometrska kolona ALTRAN

usmeritve prometa na novo cesto za Gradež. Milocchi vsekakor poudarja, da bodo tržiški redarji skušali omiliti težave, saj bodo v polni zasedbi pomagali turistom čim lažje do ponovnega vhoda na avtocesto.

Prejšnji konec tedna se je pred cestninsko postajo pri Moščenicah ustvarila devet kilometrov dolga vrsta. Ta konec tedna predvidevajo, da bo pločevinasta kača še daljša.

GORICA - Livarna Izvedli dodatne meritve

Goriška občina ni še vrgla puške v koruzo. Med aprilom in majem je namreč v severni mestni četrti izvedla dodatne meritve, s katerimi je med drugim analizirala značilnosti vonjev, ki so prisotni v tem delu mesta. Izsledke sta goriški odbornik za okolje Francesco Del Sordi in goriški župan Ettore Romoli včeraj predstavila članom odbora proti čezmejnemu onesnaževanju, s katerimi sta se pogovorila o vprašanju solkanske Livarne in rezultatih karakterizacije zemljišč na območju t.i. kazermet.

»Iz meritev, ki smo jih opravili med aprilom in majem, izhaja, da so nekateri vonji, ki jih je občasno občutiti v severni mestni četrti, lahko povezani z delovanjem livarne,« je povedal Del Sordi, ki je predstavnikom odbora izročil tudi delni prevod okoljevarstvenega dovoljenja, ki ga je pred meseci dobila solkanska Livarna. »Predstavniki odbora pa so nam izročili seznam vprašanj. Le-tega bomo ob rezultatih meritev in drugih dokumentih vključili v poročilo, ki ga bomo poslali ministrstvu za okolje, ministrstvu za zdravstvo in zunanjemu ministrstvu. Obstajajo namreč vprašanja, povezana s solkanskim obratom, na katera še nismo prejeli odgovora,« pravi odbornik.

V zvezi s karakterizacijo zemljišč je odbornik povedal, da so zabeležili nekaj preseženih vrednosti, ki naj bi vsekakor ne vzbujale zaskrbljenosti. »Storitvena konferenca nam je naročila, naj izdelamo analizo tveganj, kar bomo tudi naredili,« je povedal Del Sordi.

GORICA - Občina bo v popravila vložila 60.000 evrov

Izredno vzdrževanje igral tudi v slovenskih šolah in vrtcih



Otroci se igrajo na dvorišču slovenskega vrtca v Ulici Max Fabiani

BUMBACA

Na območju goriške občine bodo v prihodnjih mesecih podvržena izrednim vzdrževalnim posegom vsa otroška igrala, ki zasedajo javne površine. Občinska uprava je dala izdelati seznam, v katerem je evidentiranih 36 lokacij in približno 200 igral, za vzdrževanje katerih bo občina odštela 60.000 evrov. Med igrali, ki bodo podvržena popravilom ali prilagoditvi varnostnim normam, so tudi tobogani, hišice, plezala in gugalnice, ki so otrokom na voljo na dvoriščih slovenskih osnovnih šol in vrtcev v goriški občini.

»Z osebjem naših uradov smo po-

drobno pregledali vsa območja z igrali, ki so v občinski pristojnosti. Večji del igral je v skladu s predpisi, mnoga pa so dotrajana oz. so bila tarča vandalov in jih je zato treba popraviti. Okrog 10.000 evrov bomo namenili nakupu novih igral,« je povedal goriški občinski odbornik Francesco Del Sordi, po katerem so seznam izdelali tudi na podlagi nasvetov šol, rajonskih svetov in zasebnikov. »Pripravili smo izvršni projekt, pred koncem poletja pa bomo izpegljali javno dražbo in izbrali podjetje, ki bo izvedlo posege. Najprej bodo na vrsti igrala šol in vrtcev, saj jih želimo urediti do za-

KRONIKA

Berloso telefoniral tridesetim prostitutkam

Na podlagi zapisov telefonskih števil naj bi Ramon Berloso, 35-letni morilec po rodu iz Gorice, v prejšnjih mesecih telefoniral kakim tridesetim prostitutkam iz raznih krajev Italije, zato pa preiskovalci preverjajo, koliko žensk se je odzvalo na njegova vabila. Kot je včeraj povedal poveljnik videmskih karabinjerjev Fabio Pasquariello, s preiskavo hočejo ugotoviti, ali so sploh omenjene prostitutke še žive. Zaradi tega bodo preverili vsebino pogovorov med 35-letnim morilcem in prostitutkami, saj na podlagi njegovih besed bodo razumeli kaj več o njegovih namenih. Preiskovalci bodo posebno pozornost namenili tudi analizi Berlosove osebnosti, saj je prejšnji teden njegov odvetnik Roberto Mete napovedal, da namerava zahtevati psihiatrično ekspertizo.

V Vidmu se je po drugi strani včeraj mudil Virgil Alexiu, brat 24-letne romunske državljanke Diane Alexiu, ki jo je Berloso ubil s samostrelom, jo slekel in njeno truplo pokopal ob bregu reke Ter pri kraju Tagoglio nedaleč od Vileša. Berloso je nato iz avtomobila BMW X5 ukradel deset tisoč evrov, ki jih je ženska imela pri sebi. Virgil Alexiu je opravil zadnje formalnosti za prevoz posmrtnih ostankov sestre v rodno Romunijo, kjer se bodo od nje poslovili prijatelji in družinski člani. Po drugi strani je bil že včeraj v kraju Gaggio pri Benetkah pogreb 28-letne Ilenie Vecchiato, za katero je Berloso priznal, da jo je s samostrelom ubil na dvorišču hiše v Ločniku.

četka šolskega leta,« je pojasnil goriški odbornik.

V seznamu, ki ga je izdelala občina, so med drugimi igrala slovenskega otroškega vrtca v Ulici Max Fabiani, slovenskega vrtca v Ulici Brolo, vrtca v Štandrežu in slovenske osnovne šole Josip Abram v Pevmi. Vzdrževalnemu posegu bodo ob le-teh podvržena tudi igrala na dvorišču rajonskega sveta v Štandrežu, igrala pred sedežem rajonskega sveta oz. pred bivšo šolo v Podgori, ter večji opremljeni igrišči, ki sta v spominskem parku na Korzu Italija in v Ljudskem vrtu na Verdijevem korzu.



GORICA - Na pokrajini predstavili letošnjo izvedbo

Kapljice kulture in miru za poživitev poletne scene

Posamezniki, željni petminutnega nastopa v javnosti, se že prijavljajo na sedežu ZSKD

Na goriški pokrajini so včeraj predstavili pobudo, ki bo letos že tretjič zapored na programu. Gre za Kapljice kulture, ki s svojimi pestrimi in raznolikimi oblikami kulturnega izražanja poživijo goriško poletno dogajanje. V minulih dveh izvedbah je pobuda naletela na dokajšnje zanimanje med prebivalci Gorice, zlasti še v krogih, ki so tako ali drugače povezani s kulturnimi dejavnostmi. Tudi letos bodo drobci kulture prikapljali na že preizkušeno prizorišče v ljudskem vrtu na Verdijevem korzu, ob kipu Simona Gregorčiča, goriškega slavčka. Svojo pripoved, pesem ali plesno vrlino bodo posamezniki ali skupine lahko prikazali od ponedeljka, 2. avgusta, do četrтка, 5. avgusta, med 21. in 22. uro. V petek, 6. avgusta, se bodo Kapljice kulture preselile v spominskem parku na Korzo Italia, kjer bo potekal večer na temo miru v sodelovanju s skupnostjo Arcobaleno. Spomnili se bomo na ljudi, ki so doživeli najhujše grozote ob eksploziji atomskih bomb nad Hirošimo in Nagasakijem avgusta leta 1945.

O pobudi so podrobno spregovorili pokrajinski odbornik Marko Marinčič, predsednica pokrajinske ZSKD Vesna Tomsic in Andrea Bellavite v imenu skupnosti Arcobaleno. Iz njihovih posegov je izstopala zlasti misel, da je pred-

nost te pobude predvsem v tem, da na njej lahko sodeluje vsakdo, ki želi na izvirni način nekaj sporočiti, povedati, namigniti, predlagati, ali kako drugače izraziti svoje poglede na svet, ki ga obkroža. Skratka svojih pet minut pozornosti bodo doživeli vsi tisti, ki jih daje ustvarjalna žilica na katerem koli po-

dročju kulturnega izražanja. Zaželjene so tudi humoristične točke ter nastopi plesnih skupin in posameznikov. Vsakdo lahko spregovori v jeziku, ki mu je najbolj pri srcu. Lani so drobtinice kulture posredovali kar 103 udeleženci, ki so sodelovali v 34 točkah. Tudi letos bi ne smelo biti nič drugače, saj se posamezniki

željni nastopa že prijavljajo na uradih ZSKD v Gorici, ki je glavna organizatorica prireditve.

Kot rečeno je novost letošnjih Kapljic kulture v tem, da bo zadnji večer, v petek 6. avgusta, potekal v spominskem parku na korzu Italia in bo v celoti posvečen mirovniškemu razmišljanju. Na prireditveni prostor bo prikolesarila tudi večja skupina kolesarjev, ki delujejo pod okriljem združenja Blaženi graditelji miru. Karavana kolesarjev bo jutraj krenila iz Trsta, obiskala številne občine na Tržaškem in Goriškem, kjer jih bodo sprejeli župani in predstavniki kulturnih združenj. Predvideno je tudi srečanje s predstavniki novogoriške občine na skupnem trgu obih Goric. Na prireditvi v spominskem parku bo sodelovala tudi večja skupina skavtov iz Milana, prisoten pa bo tudi gospod iz Japonske, ki bo v japonščini izrazil nekaj priložnostnih misli. Naslednji dan bodo kolesarji svojo mirovniško pot nadaljevali po goriških Brdih, se spustili v Furlanijo, obiskali Videm in Pordenon, nakar bodo 9. avgusta, na obletnico padca bombe na Hirošimo, sodelovali na mirovniški manifestaciji pred ameriškim oporiščem v Avianu.

Soorganizatorja prireditve sta goriška pokrajina in Kulturni dom, pokrovitelja pa SKGZ in občina Gorica, s prispevki pa so jo omogočile Zadruga banka Doberdob-Sovodnje, KB Center, Čedajska banka-Kmečka banka, bar Kubik in prodajalna sladolevov Il Gelatiere.

Prijave za nastope sprejemajo uradi ZSKD na Korzu Verdi, 51 - tel. 0481-531495 ali 327-095538, e-mail gorica@zskd.org. (vip)

Z leve
Marko Marinčič,
Vesna Tomsic in
Andrea Bellavite

VIP



GORICA - Forum kritičen do župana v zvezi s Travnikom

»Nagrobni kamen«

Ledri: »Za tlakovanje 30 metrov ceste so potrebovali enajst mesecev« - Forumovci še jutri zbirajo podpise proti vzpenjači



Na novo tlakovana cesta med Travnikom in Ulico Carducci

BUMBACA

»Župan Ettore Romoli v ponedeljek na Travniku ni položil zadnjega kamna, s katerim naj bi se zaključila obnova trga. V resnici je na Travnik, ki je bil nekoč skupaj z Raštelom trgovsko središče Gorice, postavil pravi nagrobni kamen, saj ob lepo tlakovani ploščadi že več časa vlada mrtvilo.« Tako pravi Dario Ledri v imenu Forumu za Gorico, katerega predstavniki so kritični do goriškega župana Ettoreja Romolija in njegove uprave zaradi zamud, do katerih je prišlo pri obnovi Travnika.

»Za tlakovanje tridesetih metrov ceste med cerkvijo sv. Ignacija in nadškofijo so potrebovali enajst mesecev, ves ta čas pa je bil prehod avtomobilom prepovedan, tako da je trg počasi umiral. Za zamude nosi odgovornost odbornik za javna dela, ki je v primeru goriške občine sam župan Romoli,« poudarja Ledri in opozarja, da se vsa javna dela prej ali slej zaključijo, zato pa župan nima nikakršnih razlogov, da bi bil zadovoljen.

»Obnovo trga je načrtovala prejšnja uprava, ki je tudi dobila vsa potrebna finančna sredstva. Romoli je imel nalogo, da poseg izvede, še to pa mu ni uspelo, saj so se dela zavlekla v nedogled,« poudarja Ledri, ki je včeraj dopoldne skupaj z občinskimi svetniki Forumu Anno Di Gianantonio, Andreo Bellavitejem in Markom Marinčičem ter z občinskim svetnikom liste Progetto Gorizia Bernardom De Santisom zbiral pod-

pise za peticijo, s katero pozivajo župana Romolija, naj prekliče razpis za izbiro gradbenega podjetja za uresničitev vzpenjače na goriški grad.

»Doslej smo zbrali okrog 150 podpisov. Vsi, ki so šli mimo naše mizice, so peticijo podpisali, sploh pa so povedali, da odločno podpirajo našo pobudo. Med nasprotniki vzpenjači je bilo veliko takih, ki nedvomno niso našli volivci, pač pa volijo za desno sredino. Tudi zanje bi bila gradnja vzpenjače velika potrata javnega denarja, ki ga bi bilo bolje preusmeriti v koristnejše projekte,« je včeraj dopoldne povedal Bellavite in pojasnil, da bodo podpise zbirali še jutri med 10. in 12. uro ter med 17.30 in 19. uro pred poslopjem Goriške hranilnice na Korzu Verdi. Skupno morajo nabrati dvesto podpisov, nato pa bodo svojo peticijo lahko izročili županu. Le-ta bo moral potem ukrepati ali pa sklicati občinski svet za posvetovanje z občinskimi svetniki; seveda bo Romoli zahteval Forumu lahko tudi spregledal, ne glede na to pa si bo vzel politično odgovornost za svojo odločitev v zvezi z vzpenjačo, katere uresničitev naj bi stala 2.500.000 evrov. »K temu znesku je seveda treba prišteti še stroške za upravljanje naprave, za kar naj bi občina vsako leto potrosila kar nekaj denarja,« zaključuje Anna Di Gianantonio v imenu Forumu za Gorico. (dr)

GORICA - Predstavili projekt mladega inženirja in zdravnice

Z nadzorom nad prodajo zdravil do večje varnosti onkoloških bolnikov

V goriški pokrajini bodo kmalu pričeli z ambicioznim in inovativnim načrtom, čigar namen je omogočiti nadzor nad prometom in trgovanjem zdravil za onkološke bolnike. Projekt sta si ga zamislila še zelo mlada inženir Riccardo Petelin in zdravnica Silvia Ussai.

»Večkrat prihaja do velikih težav, saj ne obstaja nobene komunikacije med družinskim zdravnikom in onkologom, ki bolniku lahko svetujeta različna zdravila; le-ta so lahko med seboj nekompatibilna in torej potencialno zelo nevarna, če jih bolnik zaužije skupaj,« je na predstavitvi projekta povedal Riccardo Petelin in dodal: »Da bi preprečili to nevarnost, smo ustvarili informatizirano podatkovno bazo, ki hrani na eni strani podatke iz bolnišnice, na drugi pa beleži zdravila, ki jih bolnik kupi v lekarni. S po-

močjo te datoteke lahko sistem avtomatično preveri, ali so zdravila med seboj kompatibilna ali ne. V primeru, da niso, računalnik takoj poskrbi, da v hipu pošlje bolniku SMS sporočilo, s katerim ga obvesti, da lahko predstavlja skupno zaužitje omenjenih zdravil hudo nevarnost.«

Opisani sistem je na evropski ravni prava novost, saj ga doslej še nihče ni uporabil. Zaradi tega sta bila Riccardo Petelin in Silvia Ussai nagrajena s prvim mestom na natečaju »Giovani idee«, ki ga je razpisala Fundacija Goriške hranilnice. »Večkrat ljudje sploh ne vedo, da zaužitje najbolj enostavnega zdravila, kot je aspirin, skupaj s kakim zdravilom proti trombozi, lahko privede do hudih notranjih krvavitev,« je obrazložila zdravnica Silvia Ussai in dodala: »Predvsem zdravila proti rakastim obolenjem imajo

Tatova na šagri

V prejšnjih dneh je na šagri pri Sv. Ani v Gorici prišlo do poskusa tatvine. Tatova sta skušala okraštati dekletko, ki je med praznikom odšlo na plesišče in pustilo na mizi svojo torbico. Le-to sta opazila tatova, ki sta iz torbice izbrskala denarnico in pobegnili. Nekaj minut kasneje je na kraju posredovala patrulja letečega oddelka goriške kvesture, ki je na podlagi opisa dekleta in prisotnih kmalu zatem ujele enega izmed dveh tatov. Policisti so 46-letnega S.A. iz Palermo aretirali zaradi sodelovanja pri kraji, drugega tatupa še iščejo.

Park spet tarča vandalov

Pokvarjeni stoli in razbite mizice, pomazana stranišča, kondomi vsepovsod. Tako opisujejo park Area Verde v Ulici Valentinis v Trziču upravitelji tamkajšnjega lokala, ki so bili v prejšnjih dneh ponovno tarča vandalске akcije. Zgleda, da je za škodo tokrat odgovorna skupina mladih iz juga Italije, katere člani imajo med 12. in 20. let. Tudi tokrat so se upravitelji obrnili na sile javnega reda, čeprav menijo, da prijave ne bodo privedle do velikih rezultatov. »Fotografiramo, opozarjamo, vlagamo prijave, rezultatov pa ni. Mladina še naprej dela, kar se ji zljubi,« so povedali upravitelji.

Zbil žensko in pobegnil

Goriška prometna policija je izsledila voznika, ki je v ponedeljek dopoldne na Korzu Italia v Gorici zbil žensko in pobegnil, ne da bi ji nudil pomoč. 74-letno P.A. iz Gorice je rešila služba 118 po nesreči, ki se je pripetila ob 11. uri na prehodu za pešce pri baru Bellini, prepeljala v goriško bolnišnico, prometna policija pa je s pomočjo pričevanj mimoidočih kmalu izsledila voznika. 65-letnega S.A. iz Gorice so prijavi goriškemu državnemu tožilstvu.

Policisti z nožem v hrbtu

V nedeljo, prvega avgusta, bodo kartonaste podobe policistov v nožem v hrbtu prispele tudi v Gorico. Policijski sindikat COISP, ki protestira zoper varčevalne ukrepe vlade, bo namreč na trgu pred goriško železniško postajo priredil shod. Med 11. uro in poldne bodo delili letake, ob 11.30 pa bo na vrsti novinarska konferenca. Prisotni bodo Maurizio Iannarelli, deželni tajnik sindikata COISP, goriški tajnik Lorenzo Furlan in videmski tajnik Luciano Mantovani.

V Vilešu iščejo delavca

V okviru družbeno koristnih programov je občina Vileš s sklepom odobrila enoletni projekt, ki predvideva zaposlitev enega delavca. Le-ta bi bil zadolžen za razne naloge, kot sta čiščenje cest in vzdrževanje javnih zelenic. Družbeno koristni programi so namenjeni delavcem na mobilnosti ali v dopolnilni blagajni.



GORICA - Amidei Drevi podelitev priznanja Guédiguianu

Večerni spored goriškega festivala Amidei je nocoj v celoti posvečen nagradi za avtorsko delo, saj bodo gostili enega izmed največjih francoskih filmskih ustvarjalcev Roberta Guédiguiana. Pokrovitelj priznanja, ki ga bo avtor prejel nocoj, je francoska ambasada, ki poudarja, da Guédiguian je eden izmed najboljših evropskih filmskih ustvarjalcev in glasnik multikulturalnosti Marseille. Vsi dogodki dneva so zato nastali v sodelovanju s tržaško »Alliance française«. Izjemno ob tej priložnosti bodo ob 21. uri v parku Coronini predpremierno za Italijo predstavili film »L'Armée du Crime« iz leta 2009, katerega scenarij so podpisali Robert Guédiguian, Serge Le Péron in Gilles Taurand in je že v Cannesu požel velik uspeh.

Guédiguianov dan se pričinja ob 10.30 v Hiši filma s filmom »La Ville est tranquille« iz leta 2000, ki ga je režiser napisal z Jeanom-Louisem Milesijem. V filmu se lahko razberejo vzporedne zgodbe življenja v tragično aktualnem Marseilleu. Ob 14. uri bo na isti lokaciji na sporedu film »Marius et Jeannette«, ljubezenska zgodba med dvema revežema iz Marseille. Ob 16. uri bodo v Hiši filma predvajali film »Marie-Jo et ses deux amours«, ob 18.15 pa bo javno srečanje z Guédiguianom, na katerem bo poleg njega prisoten odgovorni za kulturo na francoski ambasadi v Italiji Massimo Saidel. Večerni program v parku Coronini se pričinja ob 21. uri s kratkometražcem »Selezione del personale«, ki je osvojil prvo mesto na maratonu 6*60; njegov scenarij sta podpisala Carlo Altinier in Stefania Colletta, za režijo pa sta poskrbela Diego Clericuzio in Matteo Lena. Sledila bo projekcija filma »L'Armée du Crime«.

Guédiguianov dan se bo prekinil le s krajšim oklepajem, ki ga ob 22. uri v Hiši filma posvečajo pred kratkim preminulemu francoskemu režiserju in scenaristu Ericu Rohmerju. Takrat bo na sporedu film »L'albero, il sindaco e la mediateca« iz leta 1993. Neutrudljive ljubitelje sedme umetnosti pričakuje tudi danes polnočna poslastica. Opolnoči bo na vrsti Guediguianov film »Le Promeneur du Champ de Mars«. Scenarij Georges-Marc Benamoua in Gillesa Tauranda pripoveduje o vzponu Mitterandovega socializma v letih, ko so v ostalih evropskih državah socialistične stranke doživljale globoko krizo. V primeru slabega vremena bosta večerni projekciji, predvideni v parku Coronini, potekali v Hiši filma. (td)

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
ALESANI, Ul. Carducci 40, tel. 0481-530268.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V MARIANU
CINQUETTI, Ul. Manzoni 159, tel. 0481-69019.

DEŽURNA LEKARNA V RONKAH
ALLANGELO, Ul. Roma 18, tel. 0481-777019.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
CENTRALE, Trg Republike 16, tel. 0481-410341.

Kino

GORICA KINEMAX: zaprt do 19. avgusta.

JUTRI V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 20.00 »The Twilight Saga: Eclipse«; 22.10 »Predators«.

Dvorana 2: 18.30 - 20.30 »Toy Story 3« (digital 3D).

Dvorana 3: 20.10 - 22.15 »Il solista«.

Dvorana 4: 19.50 - 22.00 »Solomon Kane«.

Dvorana 5: 20.00 - 22.10 »The Box«.

Upad pretovora

V prvih šestih mesecih letošnjega leta so v tržiskem pristanišču beležili 8,9 odstotni upad pretovora glede na lansko leto. Skupno so raztovorili 1.388.000 ton blaga. Edino v maju so beležili 33 odstotno rast, junija pa je bil upad triodstoten.

Napake v postopku

Deželna odbornica Federica Seganti je včeraj odgovorila na interpelacijo, ki so jo v zvezi z imenovanjem novega poveljnika goriške pokrajinske policije že marca vložili Giorgio Brandolin, Franco Brussa, Roberto Marin in Gaetano Valenti. Segantijeva je priznala, da je goriška pokrajina v postopku za imenovanje novega poveljnika storila več napak.

Prispevek za hospic

Med festivalom narodnozabavne glasbe v Števerjanu je Vinoteka števerjanski griči zbrala 1.321 evrov prispevkov, ki so jih namenili organizaciji Mirko Špacapan-Ljubezen za vedno. Zaradi tega se Špacapanova vdova Manuela Quaranta zahvaljuje Simonu Komjancu in ostalim predstavnikom Vinoteke, sploh pa poudarja, da bo denar uporabila za odprtje hospica za terminalne rakaste bolnike. Po zgledu strukture Vie di Natale iz Aviana bodo s 13. septembrom brezplačno dali na razpolago 15 ležišč v domu za starejše občane Zaffiro v kraju Torreano di Martignacco, kjer bo za oskrbo bolnikov skrbelo osebje zdravstvenega podjetja iz Vidma.

Pokrajina lastnik tirnic

V Rimu bo danes predsednik pokrajine Enrico Gherghetta s predstavniki italijanskih železnic podpisal pogodbo o nakupu opuščene železniške povezave med Krminom in Redipuljo. Pokrajina bo postala lastnica železniške infrastrukture za simbolno ceno enega evra, 50.000 evrov pa bo morala odšteti železnicam za vpis lastnine v kataster.

Protest pred sodiščem

Pred goriškim sodiščem bodo danes manifestirali zaposleni v zavodu Ospizio marino iz Gradeža. Zahtevali bodo preklc zaplembe poslopa in vrnitev na delo.

Ukrajinka in Italijanka

V okviru niza Med zvoki krajev bo danes ob 21. uri v cerkvi sv. Roka v Vilešu koncert kitaristk. Nastopili bosta Katarina Šarujeva iz Ukrajine in Irene Rigato Luz iz Italije.

Merjašček v Podgori

V bližini tunela Baruzzi pred Podgoro je včeraj ob 9.45 zbegano taval merjašček, težek kakih deset kilogramov. Povzročil je manjši zastoj, saj je nekaj avtomobilistov izstopilo iz svojih vozil in ga fotografiralo. Naposled je našel pot do grmovja in izginil neznanu kam.

Šolske vesti

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča kandidate, da so od 26. julija na oglasni deski pokrajinskega šolskega urada, ul. Rismondo št. 6 v Gorici, objavljene začasne pokrajinske lestvice za sklenitev pogodb za nedoločen/določen čas. Omenjene lestvice bodo objavljene tudi na spletnem mestu Deželnega šolskega urada www.scuola.fvg.it. Ugovori so možni v roku petih dni od objave lestvic; nasloviti pa jih je treba na urad za slovenske šole pri Pokrajinskem šolskem uradu v Gorici.

Izleti

DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV za Goriško sporoča, da bo prvi avtobus za piknik in izlet na Koprsko v nedeljo, 1. avgusta, odpeljal ob 8. uri s trga Medaglie d'oro v Gorici, nato postanki pri Pevmskem mostu-vagi, v Podgori pri športni palači in v Štandrežu pri cerkvi. Drugi avtobus bo odpeljal ob 8.15 iz Sovodenj pri lekarni in nato pri cerkvi, na Vrhu, Poljanah in v Doberdobu pri cerkvi. Oba avtobusa bosta skupaj odpeljala iz Doberdoba. Priporočamo točnost.

NOVA GORICA - Na podlagi odločitve vrhovnega sodišča

Tudi Elektro Primorska bo vrnila denar za preplačano elektriko

Škatla s 650 zahtevki za vračilo preplačane električne energije je včeraj prispela na sedež podjetja Elektro Primorska v Novi Gorici. Pripeljal jo je odvetnik Franci Matoz, ravno v času, ko je predsednik uprave družbe Elektro Primorska, Julijan Fortunat, v prostorih družbe novinarjem zagotovil, da bo družba vrnila preplačani znesek vsem 108.000 odjemalcem ter da bodo to storili v vsakem primeru, ne glede na to, ali bodo le-ti vložili zahtevek preko Društvo za vračilo preplačane električne energije, ki ga zastopa omenjeni odvetnik, ali ne.

Med petimi elektrodistributerji, ki so električno energijo za šest odstotkov podražili s 1. januarjem 2008, je tudi Elektro Primorska. Urad za varstvo konkurence je avgusta 2008 ugotovil, da so elektrodistributerji pri tem delovali usklajeno, njegove ugotovitve pa je junija lani potrdilo še vrhovno sodišče. Tako so bila slovenska gospodinjstva in drugi uporabniki skupno oškodovani za 15,6 milijona evrov, posamezna gospodinjstva pa povprečno od 30 do 300 evrov. Ker kljub odločitvi vrhovnega sodišča denar uporabniki še ni bil vrnjen, se je nekaj posameznikov združilo v omenjeno društvo in začelo z akcijo zbiranja zahtevkov za vračilo preplačanih zneskov in kot pravnega zastopnika najelo medijsko znane odvetnika Francija Matoza. Po vsej Sloveniji tako poteka zbiranje zahtevkov, ki jih te dni vročajo posameznim elektrodistributerjem, nekateri od njih so že objavili, da bodo preplačane zneske vrni-

Škatla s 650 zahtevki za vračilo preplačane energije

FOTO K.M.



li. Na Elektro Primorska je včeraj prispelo okrog 650 zahtevkov.

Svojim odjemalcem električne energije dolguje Elektro Primorska 1,1 milijona evrov. Najnižja vsota, ki jo dolgujejo posamezniku, je pod pet centov, najvišja pa nekaj pod 300 evri, večina pa se giblje pod 10 evri. Po besedah predsednika uprave, so v družbi na tem, da bi preplačani denar odjemalcem vrnil, delali že pred vseslovensko akcijo Društva za vračilo preplačane električne energije, njihove aktivnosti pa so stvari še dodatno pospešile. Posamezniki bodo vračilo najverjetneje dobili v obliki dobropisa na po-

ložnicah. Kdaj bodo začeli z vračili, Fortunat še ni želel napovedovati, bodo pa to storili do konca letošnjega leta in to v vsem, tudi tistim, ki ne bodo vložili nikakršnega zahtevka, je zagotovil. Navedeni znesek, ki ga družba dolguje uporabnikom, je glavica, obresti bodo morali še posebej obračunati, pravi Fortunat. »Odvisno je tudi, katere obresti se obračunava, o tem bomo pravočasno obvestili naše odjemalce,« dodaja predsednik uprave, ki obenem zanika, da bi vračilo omenjene vsote plus obresti kakorkoli zamajalo poslovanje družbe.

Katja Munih

OBVESTILO

Sporočamo, da je tajništvo goriške redakcije zaprto do 31. julija 2010

Za brezplačne čestitke in razna obvestila ter za sporočila naročnikov prosimo, da kličete tajništvo v Trstu na

tel. **040-7786333** ali **040-7786330** (faks **040-772418**)
ali pišete na e-mail **redakcija@primorski.eu**
od 10. do 15. ure (ob sobotah od 10. do 13. ure)



Poslovni oglasi

KOMERCIALNO PODJETJE V GORICI išče uradnika/uradnico z **vozniškim dovoljenjem. Curriculum poslati na**
imp_exp2010@hotmail.it



Koncerti

NOTE V MESTU 2010: v četrtek, 5. avgusta, ob 20.30 bosta v cerkvi Sv. Ivana v Gorici nastopila violinist Stefano Semprini in pianist Corrado Gulini.



Obvestila

KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ bo zaprt zaradi dopusta do 24. avgusta.

OBČINA DOBERDOB obvešča, da bo od 9. avgusta dalje občinski tehnični urad odprt ob ponedeljkih med 15. uro in 16.30 in ob sredah med 11.30 in 13. uro.

OBČINA DOBERDOB obvešča, da bodo do konca avgusta v popoldanskih urah anagrafski in davčni urad ter tajništvo zaprti.

OBČINA SOVODNJE OB SOČI sporoča, da bodo občinski uradi zaprti ob ponedeljkih popoldan do konca avgusta. Poleti bodo uradi odprti po naslednjih urnikih: matični urad in tajništvo od ponedeljka do petka ob 8. ure do 9.30 in od 12. ure do 13.30, ob sredah tudi popoldne ob 16. do 18. ure. Protokol je odprt od ponedeljka do petka od 8.30 do 9.30 in od 12.30 do 13.30. Tehnični urad je odprt ob ponedeljkih in ob petkih od 12. do 13. ure in ob sredah od 16. ure do 17.30.

Občinska policija je prisotna od ponedeljka do petka od 8. do 9. ure. Socialna delavka je prisotna vsak petek od 11. do 12. ure, davčna služba pa vsak torek od 10. ure do 10.30.

V KC LOJZE BRATUŽ v Gorici bo v začetku prihodnje sezone potekala lutkovna delavnica namenjena vsem pedagogom in gledališkim ljubiteljem, ki jo bo vodila Breda Varl iz Maribora. Tečaj bo potekal v petek, 1. oktobra, v popoldanskih urah in v soboto, 2. oktobra, cel dan; prijave in informacije od 1. do 15. septembra po tel. 0481 531445 - 534549 (faks), po e-mailu na info@kclbratuz.org ali na spletni strani www.kclbratuz.org pod kategorijo gledališče.

ZVEZA SLOVENSКИH KULTURNIH DRUŠTEV obvešča, da bodo do 10. septembra uradi odprti od 9. do 13. ure.

ZVEZA SLOVENSКИH KULTURNIH DRUŠTEV razpisuje Mednarodni natečaj poezije »Sledi-Tracoe 2010«, namenjen vrednotenju regionalnih, manjšinskih in večinskih jezikov ter spodbujanju sodelovanja med različnimi regionalnimi skupnostmi za izkušene pesnike, kot tudi ljubitelje poezije vseh starosti (predvidene so 4 kategorije). Tema natečaja je prosta. Dela morajo dospeti do 31. avgusta. Razpis je na razpolago na spletni strani www.zskd.org ali v uradih ZSKD; informacije po tel. 040-635626.

AŠKD KREMENJAK iz Jamelj prireja tekmovanje v briškoli v petek, 30. julija, v večnamenskem kulturnem centru v Jamljah. Vpisovanje od 20. do 21. ure.

SKLAD MITJA ČUK prireja poletno središče »Palček Kratkočasnik ima najraje...« od 2. do 13. avgusta med 8. in 14. uro v otroškem vrtcu v Doberdobu; informacije in vpisovanje po tel. 040-212289 ali na info@skladmc.org.

DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV za Goriško sporoča, da bo društveni sedež na korzu Verdi 51/int zaradi počitnic zaprt od 2. do 31. avgusta. **KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL** bo do 3. septembra odprta vsak delavnik od 8. do 16. ure, za dopust bo zaprta med 9. in 20. avgustom.

GORIŠKA POKRAJINA obvešča, da bosta do srede, 18. avgusta, zgodovinski arhiv in pokrajinska knjižnica odprti ob ponedeljkih, torkih in sredo med 9. in 13. uro.

AŠZ MLADOST v sodelovanju z ZSSDI organizira za otroke od 6. do 13. leta starosti Nogometni kamp, ki bo potekal od 23. do 28. avgusta na nogometnem igrišču v Doberdobu. Vodili ga bodo specifični nogometni trenerji. Zadnji dan bomo poskrbeli za presenečenje. Vpisovanje in informacije na tel. št. 339-3853924 (Emanuela) ali e-mail: erimic65@tiscali.it.

ODHOD UDELEŽENCEV POLETNIH USTVARJALNIH DELAVNIC ZSKD je v ponedeljek, 23. avgusta, zbirališče ob 7.45 v Trstu na Trgu Oberdan, odhod avtobusa ob 8. uri. V Gabrjah pa je zbirališče ob 8.40 na parkirišču restavracije pri Tomažu, odhod avtobusa ob 8.45. Delavnice se zaključijo v soboto, 28. avgusta, ob 11. uri z zaključno predstavo za starše.

MLADINSKI DOM v Gorici bo zaprt zaradi dopusta do 31. avgusta. Od 6. do 10. septembra dopolndne bo v domu potekala priprava petošolcev na vstop v srednjo šolo. Vpisi in informacije na tel. št. 328-3155040 ali 0481-536455.

SVET SLOVENSКИH ORGANIZACIJ sporoča, da bosta urada v Trstu in Gorici do 31. avgusta imela sledeči urnik: od ponedeljka do četrтка od 9. do 13. ure, ob petkih bosta zaprta.

Pogrebi

DANES IZ GORICE: 9.10, Francesco Clausig iz splošne bolnišnice v cerkev in na pokopališče v Gradišču; 10.30, Patrizia Tomaduz iz splošne bolnišnice v cerkev v Ločniku in v Videm za upepelitev; 10.30, Gueffo Marzaro iz splošne bolnišnice v stolnico v Gradišču in v Trst za upepelitev.

DANES IZ TRŽIČA: 10.45, Bruna Sterni iz splošne bolnišnice v cerkev Sv. Petra in Pavla v Štarancanu in v Spineo za upepelitev.

DANES V TRŽIČU: 8.30, Fulvio De Sensi iz mrtvašnice glavnega pokopališča v baziliko Sv. Ambroža in na glavno pokopališče.



AFGANISTAN - V nedeljo so se pojavili na spletni strani WikiLeaks

Obama znižuje pomen objavljenih dokumentov

Ameriška vojska začela kazensko preiskavo o izdaji dokumentov

WASHINGTON - Ameriški predsednik Barack Obama je včeraj ponovil besede svojega tiskovnega predstavnika, da okoli 92.000 objavljenih dokumentov o vojni v Afganistanu ne prinaša ničesar novega. Pentagon je medtem sporočil, da je ameriška vojska začela kazensko preiskavo o izdaji dokumentov.

Obama je v prvem odzivu dejal, da zanj dokumenti, ki govorijo o korupciji v Afganistanu, pakistanskem sodelovanju s teroristi, napadih na civiliste in podobno, niso nič novega. Obama je sicer dodal, da ga skrbi izdaja informacij, ki lahko ogrozi posameznike ali operacije na terenu, a sami podatki ne prinašajo nič takšnega, česar javnost doslej še ne bi vedela.

"Opozarjajo pa na tiste izzive, ki so me napeljali, da lani jeseni izvedem izčrpno revizijo politike," je dejal Obama. "Sedem let nismo uspeli uresničiti strategije, ki bi ustrezala izzivom v tej regiji, zato sem povečal našo zavezo, zahteval večjo odgovornost od Afganistana in Pakistana ter razvil novo strategijo, ki lahko deluje," je dejal Obama.

Preiskovalni oddelek za kazenske zadeve ameriške kopenske vojske je medtem uradno sprožil preiskavo objave dokumentov. Gre za isti oddelek, ki je ujel 22-letnega vojaka, ki je spletni strani WikiLeaks poslal video zračnih napadov na Bagdad leta 2007. V teh napadih helikopterjev sta med drugimi umrla dva uslužbenca tiskovne agencije Reuter. Ameriška vojska je vojaka Bradleya Manninga maja letos aretirala. Grozi mu 52 let zapor.

Tiskovni predstavnik Pentagona polkovnik David Lapan je dejal, da želijo odkriti vir, ki je afganistanske informacije izdal spletni strani WikiLeaks, za zdaj pa še ni jasno, ali je to morda storil Manning. Nekaj svetovnih medijev, kot je na primer New York Times, je v nedeljo objavilo dele okoli 92.000 zapuhtih poročil iz vojne v Afganistanu od leta 2004 do leta 2009.

Dokumente jim je priskrbel spletna stran WikiLeaks, ki je administracijo predsednika Baracka Obame in vse, ki podpirajo nadaljevanje vojne v Afganistanu, spravila v neroden položaj. Ne toliko zaradi obtožb o morebitnih vojnih zločinih pripadnikov posebnih enot kot zaradi tega, da Pakistan še naprej sodeluje s teroristi.

Eden od glavnih podpornikov vojne v Afganistanu, demokratični se-

nator iz Massachusettsa John Kerry, je včeraj zatrjeval, da omenjeni dokumenti "niso vse skupaj nič", da ne gre pretiravati s pozornostjo njihovi vsebini, še najmanj pa jih primerjati z dokumenti iz Pentagona o vietnamski vojni, ki so v začetku 70. let prejšnjega stoletja zamajali administracijo Richarda Nixona. Glede sodelovanja med Pakistanci in talibani je za Kerry zadržil, da se s tem ukvarjajo in mislijo, da so napredovali.

Na nedorečenost ameriške politike je opozoril tudi Svet za nacionalno varnost Afganistana. Opozoril je, da ZDA vodijo nasprotujočo si in nejasno politiko proti silam, ki uporabljajo terorizem, za vpletanje v zadeve drugih in sabotaže. Takšna politika je imela uničujoče rezultate. Predsednik Sveta Rangin Dadfar Spanta je na novinarski konferenci v Kabul po poročanju ameriške tiskovne agencije AP dejal, da pač ni možno upravičiti 11 milijard dolarjev pomoči neki državi, ki potem uri teroriste. (STA)

Barack Obama

ANSA



TURČIJA - Britanski premier na obisku

Cameron Gazo označil za »zaporniško taborišče«

ANKARA - Britanski premier David Cameron je med včerajšnjim obiskom v Ankari Izrael pozval, naj odpravi blokado Gaze, trenutne razmere na tem palestinskem ozemlju pa označil kot "zaporniško taborišče", poročajo tuje tiskovne agencije.

"Gaza ne more in ne sme ostati zaporniško taborišče," je poudaril Cameron po srečanju s turškim premierom Recepom Tayyipom Erdoganom. Hkrati je dejal, "da smo kljub napredku še vedno v situaciji, ko je težko priti in težko oditi iz Gaze".

Kljub temu je Cameron izrazil razumevanje za izraelske varnostne zadržke, pri čemer je omenil rakete napade gibanja Hamas, ki nadzira Gazo, na Izrael. Ob tem je poudaril, da so neposredni pogovori med stranema pravi odgovor za rešitev konflikta.

Izrael je sicer po mednarodnem pritisku zaradi krvavega posredovanja izraelske vojske na konvoju ladij s pomočjo za Gazo, ki je 31. maja zahtevalo devet življenj turških državljanov, popolno blokado Gaze, ki traja že tri leta, omilil, in na območje dovolil vnos hrane in nekaterih drugih civilnih dobrin.

Zaradi posredovanja izraelske vojske 31. maja so se poslabšali tudi odnosi med nekdanjima zaveznicama Turčijo in Izraelom, zato je Cameron turške oblasti pozval, naj obnovijo dobre odnose z Izraelci. Ob tem je poudaril, da bo Turčija lahko tako v največji možni meri prispevala k začetku neposrednih pogovorov med Izraelom in Palestinci. "Turški odnosi v regiji, tako z Izraelom kot Arabci, so neizmerljive vrednosti," je poudaril Cameron.

Ankara je sicer po incidentu Izrael pozvala, naj se opraviči za dejanje, plača odškodnino svojcem žrtev in odpravi blokado Gaze.

Cameron je na dvodnevni obisk v Turčijo prispel v ponedeljek, na obisku pa ga spremlja zunanji minister William Hague. Pogovori so se včeraj sicer vrteli predvsem okoli turškega približevanja EU, pri čemer je Cameron dejal, da bo Velika Britanija ostala najmočnejši zagovornik turškega članstva v EU, a hkrati opozoril, da mora tudi Ankara okrepiti reformne procese. (STA)



David Cameron

ANSA

KOSOVO - Beograd ponuja Prištini nova pogajanja

Srbski poslanci podprli politiko vlade in vložitev nove resolucije v Generalni skupščini ZN

BEOGRAD - Srbska skupščina je na maratonski izredni seji v ponedeljek pozno zvečer podprla politiko vlade do Kosova in njeno namero, da septembra Generalni skupščini ZN predloži resolucijo, ki bi odprla pot, da se s pogajanjimi pride do kompromisne rešitve za Kosovo. Srbski predsednik Boris Tadić je ob tem poudaril, da ni čas za "veliki patriotizem, ampak za velika dela".

Tadić, ki je ponedeljkovo razpravo označil kot najbolj demokratično in konstruktivno v zadnjih 15 letih, je kot edino pot za trajno rešitev za Kosovo izpostavil pogajanja. Poudaril je, da Srbija ne bo vztrajala pri formi pogajanj in da ne bo šla v konfrontacijo z velikimi silami, ki so priznale Kosovo. "Naš cilj je trajna rešitev za integriteto Srbije, za obstoj države Srbije na Kosovu, za zaščito našega naroda in kulturne identitete na Kosovu," je dejal Tadić.

Poudaril je, da želi kot predsednik Srbije rešiti nacionalnih konfliktov, v katere je bila zapletena desetletja, ne samo s svoji sosedami ampak tudi z velikimi si-

BORIS TADIĆ

ANSA



la zgodovinsko spravo srbskega in albanškega naroda ter mir in stabilnost regije".

Dokument tudi podpira vložitev resolucije v Generalno skupščini ZN, katere sprejetje naj bi odprlo pot, da se s pogajanjimi pride do kompromisne rešitve za Kosovo. Glede tega je srbski zunanji minister Vuk Jeremić med ponedeljkovo razpravo pojasnil, da gre vsaka odločitev Meddržavnega sodišča (ICJ) v Haagu po ustaljenem postopku naprej v razpravo v GS ZN, pri čemer je v navadi, da država, ki je zahtevala mnenje ICJ, predlaga resolucijo oz. besedilo sklepov.

Po pisanju včerajšnje izdaje srbskega časnika Blic, ki se sklicuje na neimenoovane vire v srbski vladi, skuša Beograd pri pisanju osnutka te resolucije doseči kompromis z EU. Kot piše Blic, so srbske oblasti pripravljene pristati na to, da v osnutku resolucije ne opredelijo narave želenih pogajanj s Prištino. Resolucija naj bi tako govorila le o "pogajanjih", ne pa tudi o tem, da naj bi šlo za pogajanja o statusu Kosova. Kot ob tem dodaja časnik, naj bi bili v Bruslju medtem neomajni, da

Direktor BP Hayward jeseni domnevno odhaja v Rusijo

NEW YORK - Generalni direktor britanske naftne družbe BP Tony Hayward naj bi oktobra odstopil s položaja. Družba ga bo poslala v Rusijo, kjer naj bi prevzel enega od vodilnih položajev v družbi TNK-BP. Dejanje politične pomiritve je v New Yorku nemudoma zvišalo vrednost delnic BP. Triinpetdestletni Hayward je vodenje družbe BP prevzel leta 2007, ko je obljubil, da se bo osredotočil predvsem na varnost. To mu je spodletelo 20. aprila z eksplozijo naftne ploščadi Deepwater Horizon, po kateri je za ZDA nastopila največja ekološka katastrofa v zgodovini, zanj pa "velik glavobol", ki ga ni ublažila niti plača v višini štirih milijard angleških funtov niti kompenzacije v letu 2009.

Hayward je bil uvodoma televizijski obraz BP, nato pa naredil nekaj spodrsjav, zaradi česar je namesto njega pred kamere prišel upravni direktor BP, Američan iz Mississippija Bob Dudley. Hayward je tudi potarnal, da nima nič od življenja zaradi omenjene vrtnice, s kongresniki se med zaslišanjem ni najbolje razumel, potem pa so ga še ujeli z jahto na jadralski regati.

Dudley je pred tremi leti izgubil tekmo za vodilni položaj proti Haywardu, sedaj pa naj bi postal njegov naslednik. Zanimivo je tudi, da je Dudley pred leti vodil tretje največje naftno podjetje v Rusiji, družbo TNK-BP, kamor sedaj pošiljajo Haywarda. Delnice BP so se v pričakovanju Haywardovega odstopa v New Yorku v ponedeljek podražile za skoraj pet odstotkov na 38,65 dolarja.

Iran obsoja sankcije EU

TEHERAN - Iran "globoko obžaluje in obsoja" nov svezanj sankcij, ki so ga v ponedeljek potrdili zunanji ministri Evropske unije in s katerim naj bi unija Teheran spodbudila k obnovi pogajanj o njegovem spornem jedrskem programu, je sporočil tiskovni predstavnik iranskega zunanjega ministrstva. "Te sankcije ne bodo prispevale k obnovi pogajanj in ne bodo vplivale na odločenost Irana, da brani svojo legitimno pravico do izvajanja miroljubnega jedrskega programa," je dejal Ramin Mehmanparast.

Tudi Rusija je kritizirala enostransko uvedbo novih sankcij s strani EU in jo označila kot "nesprejemljivo". Kot je sporočilo rusko zunanje ministrstvo, je Moskva že velikokrat jasno povedala, da je praksa enostranskih ali kolektivnih kaznovanih ukrepov proti Iranu, ki presegajo sankcije Varnostnega sveta ZN, zanjo nesprejemljiva.

Kot je še ocenilo rusko ministrstvo, dodatne sankcije kažejo na "neupoštevanje natančno urejenih in usklajenih ukrepov Varnostnega sveta ZN" ter ne pomagajo pri iskanju čim hitrejšje politične in diplomatske rešitve iranskega spora. (STA)

KOSOVO Priština za poseben status severa države?

PRISTINA - Ameriški veleposlanik na Kosovu Christopher Dell je povedal, da je od kosovskega premiera Hashima Thaci izvedel, da obstaja pripravljenost oblasti v Prištini na dodelitev nekakšne oblike avtonomije severu Kosova, je včeraj poročal Glas Amerike. Dell je to poročanje zanikal in poudaril, da ni uporabil izraza "avtonomija" za sever Kosova. Tega izraza Dell po lastnih trditvah tudi nikoli ne bo uporabil, saj ZDA tega ne podpirajo. "Glas Amerike je besedo avtonomija vtaknil v naslov, vendar jaz tega izraza nisem uporabil in ga tudi ne bom uporabil," je poudaril Dell. Dell je po poročanju Glasa Amerike tudi menil, da je beseda status napačna "za posebno mesto regije v okviru ene države". Kot naj bi pojasnil, je mislil na ureditve, ki obstajajo v Belgiji ali na Južnem Tirolskem v Italiji, poudaril pa, da gre za vprašanje, o katerem se morata dogovoriti Priština in Beograd. (STA)



KONČNE ODLOČITVE

MOŠKI

hitra hoja 20 km: 1. Stanislav Emeljanov (Rus) 1:20:10; 2. Alex Schwazer (Ita) 1:20:38; 3. Joao Vieira (Por) 1:20:49; 4. Robert Heffernan (Irs) 1:21:00; 5. Giorgio Rubino (Ita) 1:22:12; 6. Andrej Krivov (Rus) 1:22:20; 7. Matej Toth (Slk) 1:22:20; 8. Jakub Jelonek (Polj) 1:22:24.

10.000 m: 1. Mo Farah (VBr) 28:24,99; 2. Chris Thompson (VBr) 28:27,33; 3. Daniele Meucci (Ita) 28:27,33; 4. Ayad Lamdassem (Špa) 28:34,89; 5. Carles Castillejeo (Špa) 28:49,69; 6. Christian Belz (Švi) 28:54,01; 7. Andrea Lalli (Ita) 29:05,20; 8. Youssef El Kalay (Por) 29:07,61.

ŽENSKE

krogla: 1. Nadežda Ostapčuk (Blr) 20,48; 2. Natalija Miknevič (Blr) 19,53; 3. Ana Avdejeva (Rus) 19,39; 4. Janina Pravalinskaja (Blr) 19,29; 5. Olga Ivanova (Rus) 19,02; 6. Petra Lammert (Nem) 18,94; 7. Nadine Kleinert (Nem) 18,94; 8. Denise Hinrichs (Nem) 18,48.

DANES

Končne odločitve (6): 8.05, 20 km hitra hoja, ženske; 18.30 disk, ženske, finale; 20.00 daljina, ženske; 20.25 kladivo, moški; 21.05 10.000 m, ženske; 21.45 100 m, moški.

KOMENTAR

Na srečo pomota

Met kopja za ženske smo vedno gledali s posebnim zanimanjem. Tržaška Slovenka Claudia Coslovich je bila vedno na tem, da doseže nekaj izrednega, večkrat pa se ji račun ni izšel. Mesto je v italijanski ekipi pustila Zahri Bani. Naj ne zamerijo! Vendar smo bili pri slabem dosežku Italijanke skoraj zadovoljni, da je bila »naša« vsekakor bolj učinkovita. Poseben čar pa so imele kvalifikacije zaradi nastopa Martine Ratej. Zadnje vesti so bile v zvezi z njo kar zastrašujoče: vnetje gležnja zaradi okužbe žulja! Sliši se skoraj smešno. Žulj naj bi nastal zaradi nove obutve. Kako je sploh možno, da si vrhunška tekmovalka zamisli nepreverjeno obutev nekaj dni pred tekmovaljem!

Nad zadevo se je zgrnila temna senca. Kaj ni nekoč neka avstrijska tekačica (večkrat tudi nasprotnica Jolande Čeplak) dan pred tekmovaljem zdrsnila v kopalnici, razbila stekleničko z milom in se hudo porezala. Komu boste kaj takega trobili! Šlo je za kaj vse hujšega in avstrijski mediji so hitro začeli omenjati športno kugo. In kopalnica je bila usodna tudi za neko špansko tekačico. Isti zdrs, ista razbita steklenička in iste rane. So si v slovenskem taboru z okuženim žuljem izmislili kaj bolj originalnega? Martina Ratej je metala, zanesljivo presešla normo za finale in srečni smo, da smo se zmotili. Naj nam v slovenskem taboru oprostijo.

Pogledali smo nekaj iz zgodovine barcelonskega Stadi Olimpica, ki je leta 1992 gostil OL. Prve po razpadu socialističnega sistema. Drznemo si trditi, da je bila v nekakšnem kaosu protidopinska kontrola opuščena. Zmagala je (bivša vzhodna) Nemka Renk (68,34 m) pred Nadježdo Šikolenko (bivši Sovjeti so tedaj nastopali za »skupnost neodvisnih držav«), ki je dosegla 68,26. Tre-tja je bila Nemka Forkel (66,86 m). Bodo letošnje nagajenke po 18 letih dalje?

Bruno Križman

ATLETIKA - Evropsko prvenstvo v Barceloni

Italija osvojila prvi dve kolajni

Srebro hitrohodca Alexa Schwazerja in bron tekača Danieleja Meuccijsa



»Azzurri« Alex Schwazer, Ivano Brugnetti (zadaj, levo) in Giorgio Rubino (zadaj, desno) so morali priznati premoč mladega 19-letnega Rusa Stanislava Emeljanova

ANSA

BARCELONA - Izkupiček prvega dne evropskega atletskega prvenstva je bil posebno za italijanski tabor nadvse pozitiven: Alex Schwazer, južnotiroški hitrohodec, je na uvodni tekmi celinskega tekmovalja osvojil srebro v hoji na 20 kilometrov, v teku na 10.000 metrov pa je Daniele Meucci nepričakovano osvojil bronasto kolajno.

Prvi komplet kolajn so včeraj podelili v hoji na 20 kilometrov, kjer se je zmage veselil 19-letni Rus Stanislav Emeljanov (1:20:10), ki je za 28 sekund ugnal Italijana Schwazerja, za 39 pa Portugalcia Joao Viero. Olimpijski prvak v Pekingu Schwazer je z Rusom – aktualnim svetovnim prvakom v kategoriji mlajših članov in nekdanjim mladinskim svetovnim prvakom – prehodil več kilometrov, nato pa je mladi hitrohodec pospešil in prevzel več sekund prednosti: »Lahko bi ga dohitel, vendar ko sem ugotovil, da je njegov naskok več kot 20 sekund, sem se odločil, da bom varčeval z energijo. Vsekakor bi obdržal drugo mesto. Zakaj bi se pritoževal, saj sem dal vse od sebe,« je po tekmi dejal 26-letni Schwazer, ki je nakazal, da bi rad na naslednji daljši preizkušnji dosegel kaj več. V hoji na 50 kilometrov, kjer je v Helsinkih (2005) in Osa-ki (2007) osvojil bron, bo tekmoval poju-trišnjem. Včeraj sta na 20 kilometrski preizkušnji nastopila še Italijana Giorgio Rubino, ki je bil peti, Ivano Brugnetti pa je bil diskvalificiran.

V teku na 10.000 metrov pa sta si prvi dve mesti delila Britanca Mo Farah (28:24,99) in Chris Thompson (28:27,33). Bron je osvojil Daniele Meucci, ki je o kolajni začel razmišljati šele kilometer in pol pred ciljem. Šele četrta je bil Španec Ayad Lamdassem (28:34,89), ki je 1200 m pred ciljem prišel na čelo ter vodil še pred zadnjim krogom, ko ga je najprej prehitel Farah.

Prvi »španski« atletski dan je bil uspešen tudi za italijanske šprinterje: Di Gregorio (s šestim časom), Collio in Cerutti so se uvrstili v polfinale na 100 m, kjer bo nastopil tudi Škofjeločan Matic Osovnikar z devetim časom. Uvrstitev v finale pa se je izmuznila »azzurri« Elisi Cusma Piccione v teku na 800 m.

V slovenskem taboru so se sicer po prvem dnevu najbolj veselili izida slovenske rekorderke Martina Ratej, ki se je kot prva Slovenka uvrstila v finale, potem ko je kljub infekciji in oteklemu desnemu gležnju v kvalifikacijah že v prvem

poskusu kopje zalučala 61,92 metra in s četrto daljavo presešla kvalifikacijsko normo (59,50). Razočarana pa je bila Italijanka Zahra Bani, ki je kopje vrgla samo 56,58 m in po kvalifikacijah zasedla 11. mesto. »Azzurra« bo nadaljevala nastop v drugi finalni skupini. Boj za odličja se bo začel jutri ob 20.40.

Danes bo v polfinalu nastopil Slovenec Sebastjan Jagarinec v teku na 400 m; dosegel je 22. čas (46,75). Nina Kolaric (Ptuj) je v skoku v daljino zasedla 20. mesto (6,43 m) in se ni uvrstila v finale, Novomeščan Gregor Kokalovič je s 30. časom (10,68) izpadel na 100 m, Kranjčan Rožle Prezelj pa je preskočil 2,15 m in v skoku v višino izpadel s skupno 24. izidom.

Tretji komplet kolajn so včeraj podelili še v suvanju krogle, kjer se je odvijal belorusko - rusko - nemški troboj. Prepričljivo so ga dobile Belorusinje: zmagala je Ostapčukova (20,48 m) s tremi sunki prek 20 m pred Natalijo Miknevič (19,53 m), branilko naslova. Rusinja Ana Avdejeva je osvojila bron (19,39).

FABIO RUZZIER

»Schwazer ni bil zadovoljen«

Lonjski hitrohodec Fabio Ruzzier je bil včeraj zjutraj obvezno pred ekranom. Pa čeprav je ponoči v službi. »Nisem spal. Moral pa sem si ogledati tekmo na 20 kilometrov,« je poudaril 57-letni Ruzzier, ki je tudi najboljši slovenski hitrohodec. Letos je namreč v Mehiki tekmoval na članskem svetovnem pokalu.

»Rus Emeljanov je presenetil. Zdržal je hud pritisk in ni popustil vse do konca. Bil je brezhiben. Alex Schwazer, ki je letos že zabeležil najboljši čas, je podcenjeval 19-letnega Rusa. Alex je bil prepričan, da Emeljenov ne bo zdržal takega ritma. Uštel se je. Najbrž ni zadovoljen z 2. mestom,« razmišlja Ruzzier.

Schwazer je glavni favorit za zmago na petkovi hitro hoji na 50 km.

Na papirju je Južni Tirolec glavni favorit. Najboljših Rusov to-krat ne bo na startu. Pa tudi sodniki s Schwazerjem niso strogi. Danes (včeraj op. ur.)so večkrat zaprli eno oko, predvsem na ovinkih, ko je Schwazer dejansko tekkel.

Italijan Rubino je bil 5.

Letošnjo sezono je začel zelo dobro, nato pa je zaradi poškodbe miroval dva meseca. Če bi bil stodo-odstotno pripravljen, bi lahko segel tudi po medalji.

Ruzzierjev najboljši čas na 20 km je ...

Pri štiridesetih letih sem to razdaljo prehodil v času 1.28.19. Če bi nastopil na letošnjem EP, ne bi zasedel zadnjega mesta, saj so nekateri zabeležili čas 1.30.00. Letos, pri 57 letih, pa sem v Zagrebu imel čas 1.41.



KOLESARSTVO

Armstronga obtožili dopinga

WASHINGTON - Sodišče iz Los Angelesa je obtožilo ameriškega kolesarja Lanceja Armstronga, češ da je v svoji dolgi karieri zaužil prepovedana poživila (doping). Armstronga, ki pravi da je nedolžen in čist, čaka zaslišanje.

MARADONA - Diego Armando Maradona ni več selektor argentinske nogometne reprezentance.

KRHIN - Interjev 20-letni slovenski vezist Rene Krhin je podpisal enoletno pogodbo z A-ligašem Bologno.

YAO MING - Zvezdnik severnoameriškega košarkarskega moštva NBA Houston Rockets, kitajski »velikan« Yao Ming, ki se že dlje časa ubada s poškodbo, se spogleduje s koncem karier-e.

EVROPSKA LIGA - Tretji krog kvalifikacij, jutri (ob 20.30 v Mariboru): Maribor - Hibernian, Shamrock - Juventus. **LIGA PRVAKOV:** Nikozija - Salzburg 1:1, Litex Loveč - Žilina 1:1, Dinamo Kijev - Gent 3:0, Unirea - Zenit 0:0, Sparta Praga - Lech Poznań 1:0, TNS - Anderlecht 1:3.

ŠPANJA V FINALU - Mladinsko nogometno EP U19, polfinali: Španija - Anglija 3:1, Francija - Hrvaška 2:1.

KOŠARKA - Mladinsko EP, 2. krog: Slovenija - Francija 51:75.

CROATIA OPEN - Andreas Seppi je v Umagu premagal Argentinca Gonzalesa. Simone Bolelli pa je premagal Hrvata Veića.

ROKOMET

Koprski Cimos z Bolgari

DUNAJ - Po žrebu na Dunaju so znani tekmeči slovenskih ekip v evropskih rokometnih pokalih. Maribor Branik se bo v drugem krogu PPZ pomeril s češko Karvino, Slovan in Cimos Koper pa v tretjem krogu pokala challenge z avstrijskim Linzom oziroma bolgarskim Spartakom iz Varne. Rokometašice Olimpije v 2. krogu pokalu EHF čaka madžarska Bekescsaba. Maribor Branik in Slovan bosta prvo tekmo igrala na domačem igrišču, Cimos Koper in Olimpija pa v gosteh.

Rokometaši Celja Pivovarne Laško so že pred časom dobili svoje tekmece v ligi prvakov. Celjska zasedba bo nastopala v skupini A, v kateri so še nemški Kiel, španska Barcelona, francoski Chambéry, poljski Vive Targi Kielce in zmagovalec »wild card« turnirja iz Karlsruheja, kjer bodo od 3. do 5. septembra poleg velenjskega Gorenja nastopili še španski Ademar Leon, nemški Rhein-Neckar Löwen in danski Bjer-ringbro-Silkeborg.

OLIMPIJSKE IGRE - V Angliji se je začelo vzvratno štetje (-730 dni)

Še dve leti do Londona

27. julija 2012 bo v Londonu zagorel olimpijski ogenj, tretjič po letih 1908 in 1948

LONDON - Čez natančno dve leti se bodo v Londonu začele igre XXX. olimpiade. Prireditelji v Londonu so včeraj predstavili prvo uradno trgovino s spominki za London 2012, začeli so z akreditacijskimi postopki in povabili k sodelovanju 70.000 prostovoljcev. Včeraj so v Londonu stekle tudi številne prireditve, s katerimi so obeležili 27. julij. Čez natanko dve leti bo namreč na ta dan v prestolnici velike Britanije zagorel olimpijski ogenj, tretjič po letih 1908 in 1948.

V olimpijskem parku v vzhodnem Londonu, kjer bo srce iger, bodo nekateri športniki že lahko preizkusili olimpijska prizorišča. Objekte sicer še gradijo, toda po zagotovilih prirediteljev bodo vsi nared že za predolimpijske preizkušnje čez leto dni. Med drugim bodo na stadionu naredili začasno tekaško stezo, na kateri se bo nekdanji olimpijski prvak v tekih na 200 in 400 metrov Michael Johnson pomeril z mladimi domačimi športniki. Domači kolesarski zvezdnik Chris Hoy, ki ima v zbirki tudi štiri zlate olimpijske medalje, pa se bo prvi zapeljal po novem veldromu.

Nekdanji igralka v ligi NBA John Amaechi bo metal na koš v bodoči košarkarski dvorani. Prvič pa bodo uradno uporabili tudi most, ki bo v olimpijskem parku predstavljal glavni vhod na prizorišča.

»Ne pripravljamo se samo na naslednje olimpijske igre. Pri nas bo naslednji svetovni veldogodek. Svetovno prvenstvo v no-

gometu je končano, zdaj smo na vrsti mi,« je ob odštetanju (do iger je še natančno 731 dni) dejal predsednik organizacijskega komiteja iger Sebastian Coe.

Natančno dve leti pred prižiganjem ognja - zanimivo je, da so se tudi prejšnje igre v Londonu zdaj že davnega leta 1948 začele 27. julija - so začeli izvajati tudi spremljevalne programe. Najprej so pozvali k sodelovanju strokovnjake na zahtevnejših področjih, kot so zdravniške službe, izvajalci protidopinskega programa in službe za merjenje rezultatov. Vloge za delo drugih prostovoljcev, potrebovali jih bodo 70.000, pa bodo začeli zbirati septembra. Prav danes so se začeli tudi postopki za novinarske akreditacije, ob pomoči londonskega župana Borisa Johnsona pa bodo začeli še program Ambasadorji Londona, v katerem bo 8000 meščanov pomagalo obiskovalcem mesta med olimpijskimi igrami. Prodaja vstopnic bo sicer stekla šele naslednje leto, a prireditelji že zdaj spodbujajo ljubitelje športa, da se registrirajo. Za zdaj so zbrali prijave 1,4 milijona tistih, ki jih zanima nakup vstopnic. Teh bo na voljo osem milijonov, še dva milijona pa za paraolimpijske igre.

Vrata pa je že odprla prva trgovina s spominki. Na postaji St. Pancras International v središču mesta bodo olimpijski navdušenci že lahko kupili tudi maskoti iger, Wenlocka in Mandervilla. (STA)



UMETNOSTNO KOTALKANJE - Trener Mojmir Kokorovec

»Zdi se mi, da želijo Tanjo odmakniti«

Na tekmah spremlja le nastope svojih varovank, saj meni, da sicer prinaša srečo drugim. Zato si je Mojmir Kokorovec, trener Tanje Romano, nastope vseh ostalih tekmovalk ogledal šele dan po finalu državnega prvenstva v Roccarasu. »Po internetu sem si ponovno ogledal kratki program Tanje in tekmičice Sbejeve. Z oceno, ki jo je žirija dodelila Tanji, se po analizi posnetkov ne strinjam. Zdi se mi, da je bila Tanja tehnično boljše od Sbejeve,« je pojasnil Kokorovec. Po tekmi so nekateri sicer ocenili, da je vsekakor državna prvakinja Debora Sbei upravičeno prejela višje ocene za tehnični vtis, vendar se trener slovenske šampionke z mnenji ostalih ne strinja. »Program Tanje je bil težji in opravila ga je vrhunsko. Sbejeva je naredila tudi nekaj napak, a so ji odpuščali.«

Trener Kokorovec je bil s prvim nastopom svoje varovanke Tanje Romano vesel: »Tanja je želela odreagirati po lanskem svetovnem prvenstvu, ko je bila druga, in z odličnim kratkim programom ji je to tudi uspelo. Vendar je potem popustila, saj jo je razplet po kratkem programu presunil. V nedeljo zato ni imela prave koncentracije. Če ne bi grešila, bi v nedeljo zmagala.«

Neumirjenost je Tanji zagodla v nedeljo, ko je kot zadnja tekmovalka stopila na ploščad. Dolgi program je začela sicer zelo dobro, nato pa je v kombinaciji zgrešila dvojni axel. Po napaki ni uspela odreagirati in tako zgrešila tudi trojni rittberger. Program Sbejeve pa prav tako ni bil brezhiben: flipa sploh ni izvedla, dvakrat je poskušala izvesti salkow, a ji ni uspelo, kombinacijo skokov pa je zaključila tako, da se je po odskoku dotaknila tal z roko. Žirija je kljub napakam nagradila Sbejevo z zelo visokimi tehničnimi ocenami, prav tako visoke pa so bile tudi ocene za umetniški vtis. Prav slednje so se najbolj motile Romanov štab, saj je bila koreografija poletovke bolj izpolnjena. Trener Kokorovec je še dodal, da je bila po njegovem mnenju Tanja v obeh programih tehnično boljše od tekmičice.

Ker je ocena za umetniški vtis posledica tehnične, Romanovi žirija ni mogla dodeliti tako visokih ocen. Razmak med tehnično in umetniško oceno je lahko največ tri ali štiri desetinke. »Ker so Sbejevi, ki je nastopila pred Tanjo, dodelili tako visoke ocene, je bila tekma tudi s psihološkega vidika zelo naporna. Samo z brezhibnim nastopom bi lahko Tanja prehitela Sbejevo. Skratka, zdi se mi, da želijo Tanjo odmakniti,« je še dodal Kokorovec. (V.S.)

Na naši spletni strani si lahko ogledate posnetek dolgega programa Tanje Romano na državnem prvenstvu v Roccarasu.



Zgoraj: trener Tanje Romano in reprezentantk Mojmir Kokorovec, desno: Tanja Romano

KROMA



NOGOMET - Kupoprodajna borza

K Vesni se vračata Pipan in Carli Za Sovodnje trije igralci Villesseja

Kriška Vesna, ki bo tudi v novi sezoni igrala v promocijski ligi, bo prvi trening imela 9. avgusta. Športni vodja Žarko Arandžević je doslej zadovoljen s kriško kupoprodajno borzo: »Ekipo smo precej pomladili, obenem bodo z nami še naprej ostali izkušeni igralci kot so Degrassi, Leone, Monte, Bertocchi, pa tudi Martin Cheber in ostali. Imeli bomo zelo mlado ekipo, tako da bo naš glavni cilj v prihodnji sezoni miren obstanek v ligi.« Pri Vesni so obenem na jeli zveznega igralca Primorja Mattea Pipana (letnik 1985), ki je v letošnji sezoni v 2. AL dal kar 11 golov. Pipan je pred nekaj sezonami že igral v Križu. Pri Vesni so najeli še Fabia Ravalica, nazaj pa

se vrača napadalec Peter Carli (1988), ki je letos igral pri trebenskem Primorcu. Juventusina je medtem najela napadca Stefana Seclija, ki je v zadnji sezoni igral pri Seveglianu (pred tem pa pri Caprivi in Pro Romansu). Sovodnjci (1. AL) pa se še naprej zanimajo za Juventusinega napadca Manuela Peteanija. Sinoči pa so za belo-modre podpisali še trije igralci Villesseja, napadalec Nasser ter zvezna igralca Davide Ferluga in Alessio Pohlen (ex Kras).

V 2. AL se je od Zarje Gaje poslovil Manuel Satti, ki bo letos igral pri Staranzanu.

V D-ligi je Kras Koimpex medtem najel še enega mlajšega igralca. To je na-

PLAVANJE - Državno prvenstvo v Rimu

Rok Zaccaria osem desetink od finala



ROK ZACCARIA

BUMBACA

Slovenski plavalec Rok Zaccaria iz Devina je pred kratkim spet meril moči med najboljšimi italijanskimi plavalci. Prejšnji teden je nastopil na državnem prvenstvu za kategorije v Rimu, na prizorišču lanskega svetovnega plavalnega prvenstva. Zaccaria, član kluba Modena nuoto, je nastopil samo v disciplini 200 metrov delfin. V 50-metrskem bazenu je s časom 2:05,61 osvojil 13. mesto med člani. »Tekmo sem začel počasi, drugi del pa sem odplaval zelo dobro. Škoda, saj mi je do finala zmanjkalo le 8 desetink,« je povedal Zaccaria. Letos je to razdaljo najhitreje preplaval v času 2:05,47. Državni prvak je postal Denny Ferroni iz Bolgne s časom 2:00,72.

Absolutno poletno prvenstvo, ki bo šele avgusta v 25-metrskem bazenu, bo Rok izpustil.



MATTEO PIPAN

KROMA

padalec Christian Menichini (letnik 1992), ki je last tržaškega San Luigija. Kras bo priprave na novo sezono (prvenstvo se bo začelo 5. septembra) začel v ponedeljek (ob 19. uri v Repnu).

VESLANJE - Državni reprezentant Mitja Zobec iz Zabražca

Četrtni in nezadovoljni

Na SP U23 v Brestu je italijanski dvojni četverec zasedel nevhvaležno mesto - Le 68 sekund od brona

Slovenski veslač iz Zabražca Mitja Zobec je prejšnji teden nastopil na svetovnem prvenstvu U23 v Brestu v Belorusiji. Po uspešnem nastopu na državnem prvenstvu, kjer se je okitil z državnim naslovom v dvojnem četvercu v kategoriji U23, si je priboril mesto v državni reprezentanci. Z Alessiom Jovanovičem, Andreo Ceredo in Matteom Buzzijem je tekmoval prav tako v dvojnem četvercu in zasedel nevhvaležno 4. mesto: »Smo razočarani, saj bi bil lahko rezultat boljši. Prav gotovo bi lahko osvojili kolajno, saj smo bili v pripravljalnem obdobju zelo hitri,« je pojasnil Zobec, ki je bil s sotekmovalci glavni favorit za svetovni naslov. Italijanske ekipe pa se je v Brestu držala smola. Zaradi poškodbe Alina Zaharie so morali pred nastopom spremeniti postavbo posadke: Zahario je nadomestil Alessio Jankovič.

Po kvalifikacijah se je italijanski dvojni četverec uvrstil v polfinale, kjer je bil tretji. V finalu mu je zato pripadla šesta proga: »Zaradi smeri vetra, ki je pihal na dan finala, smo bili na šesti progi najbolj oškodovani. Posadke v prvi ali drugi progi so imele znatno boljše po-



MITJA ZOBEC

goje, kar se je izkazalo tudi na končni razvrstitvi,« je pojasnil Zobec, 22-letni študent ekonomije na tržaški univerzi. »Azzurri« so v finalu šestih najboljših posadk naposled osvojili četrto mesto, od brona jih je ločilo le 68 sekund, od prvouvrščene posadke pa 6 sekund: »Razlika pa ni bila realna: če primerjamo rezultate polfinala, je bila razlika med prvimi šestimi posadkami, ki so se uvrstile v finale, le dve sekundi. Veter je tako naredil svoje,« je bil razočaran Zobec, ki se zdaj pripravlja na nastop na svetovnem univerzitetnem veslaškem prvenstvu na Madžarskem 15. avgusta. V Brestu je bila najhitrejša nemška posadka, drugi so bili Irci, tretji pa Britanci.

NOGOMET NA MIVKI Novi selektor za Micheleja Leghisso

Naš reprezentant v nogometu na mivki Michele Leghissa iz Medje vasi ima novega selektorja. Dosedanjega Giancarla Magrinija je zamenjal Massimiliano Esposito, ki je kot profesionalni nogometaš igral pri Laziju, Bresciji, Napoliju in Venezii. Nato je igral tudi v reprezentanci na mivki in zbral 48 nastopov ter dal 32 golov. Esposito je sicer še aktiven nogometaš, saj igra v prvi ligi (na mivki) z ekipo iz Lignana.

Novega selektorja čaka prva resna preizkušnja konec avgusta na Portugalskem (od 26. do 29.8.), ko bo Italija nastopila na evropskem Superfinalu. Lani so »azzurri« na tem tekmovanju osvojili tretje mesto. Pred tem bo Italija odigrala še nekaj pripravljalnih prijateljskih tekem. Prvo v nedeljo v Cervii.

KOLESARSTVO Christian Leghissa pri Bellunu drugi

Nabrežinski gorski kolesar Christian Leghissa je konec tedna nastopil na deveti, predzadnji preizkušnji pokala Veneto. Na devetkilometrski progi na Nevegalu na smučarskih, kolesarskih in atletskih progah, se je Leghissa do zadnjega kroga boril za prvo mesto, nato pa se je moral zadovoljiti z drugim mestom. Zmagal je Ivan Galatti (čas 1.23:00), ki tudi vodi v skupnem pokalnem seštevku. Leghissa je čez ciljno črto privozil s časom 1.23:30. »Odločitev je padla v na zadnje vzponu. Kljub moji dobri formi je Galattiju uspel beg in ga nisem več uspel dohiteti,« je dejal Leghissa, ki je bil vsekakor zadovoljen s svojim nastopom. Leghissa je na skupni lestvici tretji, zadnja preizkušnja pa bo na sporedu šele 27. septembra, v kraju Noventa di Piave. Dotlej pa Leghissa ne bo počival. Že v nedeljo bo nastopil na državnih dirki v kraju Neumarkt pri Bocnu.

Obvestila

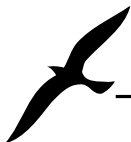
A.Š.Z. MLADOST v sodelovanju z ZŠSDI organizira »Nogometni kamp« od 23. do 28. avgusta na nogometnem igrišču Doberdoba, za otroke od 6. do 13. leta starosti. Vodili bodo specifični trenerji za nogometaše in za vratarje. Zadnji dan Vas čaka presenečenje. Informacije in vpis na tel. št. 339-3853924 (Emanuela) ali na erimic65@tiscali.it.

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM v sodelovanju z ZŠSDI organizira Poletni intenzivni plesni teden od 23. do 27. avgusta in/ali od 30. avgusta do 3. septembra v telovadnici OŠ Bevk na Opčinah, za otroke od 4. do 12. leta starosti. Navijaške, gimnastične in plesne delavnice, ročna dela ter veliko zabave! Informacije in vpis na tel. št. 349-7597763 Nastja, 335-6278496 Nikol ali na info@cheerdancemillemium.com.

ZŠSDI obvešča, da delujeta urada v Trstu in Gorici s poletnim urnikom (8.00 - 14.00).

Slavko Škamperle, zavedni uporni mladinec (2)

Slavkov grob na pokopališču pri Sv. Ani

 Rai Tre**SLOVENSKI PROGRAM****Za Trst:** na kanalu 40
(Ferlugi) in 64 (Milje)**Za Gorico:** na kanalu 69
(Vrh Sv. Mihaela)*Teletekst:* str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Risanka Riba vas gleda - Pračlovek
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

 Rai Uno

6.00 Aktualno: Euronews
6.10 Dok.: Quark Atlante - Immagini dal Pianeta
6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
6.45 Aktualno: Unomattina Estate, vmes Dnevnik
10.40 Aktualno: Verdetto finale
11.35 17.00 Dnevnik in vremenska napoved
11.45 Nan.: La signora in giallo
13.30 Dnevnik - Gospodarstvo
14.10 Nan.: Don Matteo 2
15.00 Nan.: Capri
16.50 Dnevnik - Parlament
17.15 Nan.: Le sorelle McLeod
17.55 Nan.: Il commissario Rex
18.50 Kviz: Reazione a catena
20.00 23.25 Dnevnik
20.30 Variete: Da da da
21.20 Film: Il caso Thomas Crawford (dram., ZDA, '07, r. G. Hoblit, i. A. Hopkins, R. Gosling)
23.30 Film: Squadra antifurto (krim., It., '76, r. S. Corbucci, i. T. Milian)
1.20 Nočni dnevnik in vremenska napoved
2.00 Aktualno: Sottovoce
2.30 Aktualno: Rai Educational - Magazzini Einstein

 Rai Due

6.00 Aktualno: Ricominciare
6.15 Variete: Scanzonatissima
6.30 13.30 Aktualno: Tg2 E...state con Costume
6.45 13.50 Aktualno: Tg2 Zdravje
7.00 Risanke: Cartoon flakes
8.00 18.45, 21.00 Šport: Lahka atletika, EP v Španiji
10.30 13.00, 18.30, 20.30, 23.35 Dnevnik
14.00 22.00 Nan.: Ghost whisperer - Presenze
14.50 Nan.: Army wives
15.35 Nan.: Squadra speciale Colonia
16.20 Nan.: La signora del west
17.10 Nan.: Las Vegas
17.50 Risanke: Tom & Jerry
18.05 Dnevnik - kratke vesti L.I.S. in športne vesti
22.50 Nan.: Brothers & sisters
23.50 Film: Animal (kom., ZDA, '01, r. L. Greenfield, i. R. Schneider)
1.15 Dnevnik - Parlament

 Rai Tre

6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
8.00 Dok.: La Storia siamo noi
9.00 Film: Il suo nome è donna Rosa (kom., It., '69, r. E.M. Fizzarotti, i. R. Power, Al Bano)
10.40 Aktualno: Cominciamo bene estate
12.00 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved
13.00 14.45 Aktualno: Cominciamo bene estate - Condominio Terra (v. L. Colò)
13.10 Nad.: Julia
14.00 19.30 Deželni dnevnik in vremenska napoved
14.20 18.55 Dnevnik in vremenska napoved
14.55 Dnevnik - L.I.S.
15.00 Variete: La tv dei ragazzi di Raitre
16.00 Variete: Melevisione
16.30 Šport: Lahka atletika, Palermo
17.15 Nan.: Doc Martin
18.00 Dok.: Geo Magazine 2010
20.00 Variete: Blob
20.15 Nad.: Seconda chance
21.05 Dnevnik
21.10 Dok.: Amore criminale
23.15 Deželni dnevnik
23.20 Nočni dnevnik in vremenska napoved
23.55 Dok.: Doc 3

 Rete 4

7.10 Nan.: Kojak
8.15 Nan.: T.J. Hooker
9.10 Nan.: Balko
10.30 Nan.: Agente speciale Sue Thomas
11.30 Dnevnik - kratke vesti in prometne informacije
12.00 Nan.: Carabinieri 2
13.05 Nan.: Distretto di polizia
14.05 Aktualno: Forum - Il meglio di
15.10 Nan.: Nikita
16.15 Nad.: Sentieri
16.30 Film: Basta guardarla (kom., It., '71, r. L. Salce, i. M.G. Buccella)
18.55 Dnevnik in vremenska napoved
19.35 Nad.: Tempesta d'amore
20.30 Nan.: Renegade
21.10 Dok.: Life - Lo spettacolo della vita
23.25 Film: Il miracolo di Berna (dram., Nem., '03, r. S. Wortmann, i. L. Klarmroth, P. Lohemeyer)



0.10 Dnevnik - kratke in morske vesti
1.50 Dnevnik - Pregled tiska

 Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska
7.55 Dnevnik, prometne infomacije, vremenska napoved, borza in denar
8.40 Nan.: Il supermercato
9.10 Film: Il sogno di Mary (kom., Irska, '09, r. A.F. Nebe, i. L. Bruce)
10.05 16.45 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
11.00 Aktualno: Forum
13.00 Dnevnik, okusi, vremenska napoved
13.40 Aktualno: Giffoni Festival
13.45 Nad.: Beautiful
14.10 Nad.: CentoVetrine
14.45 Nad.: Alisa - Segui il tuo cuore
15.45 Film: Un battito d'amore (dram., ZDA, '07, r. A. Wolk, i. S. Mathis)
17.40 Dnevnik - kratke vesti
17.45 Nan.: Dove sei?
18.50 Kviz: Uno contro 100 (v. Amadeus)
20.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 0.45 Variete: Velone (v. E. Iacchetti)
21.10 Nan.: I Cesaroni
0.10 Nočni dnevnik in vremenska napoved

 Italia 1

6.10 Nan.: I Robinson
6.45 Nan.: Beverly Hills 90210
7.30 Film: Capitan Sciabola (risanka, Norv., '03, r. S. Bergqvist, R.A. Sivertsen)
8.20 22.00 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
9.10 Risanke
9.45 Nan.: Raven
10.20 Nan.: Summer dreams
11.25 Nan.: Summer crush
12.20 2.05 Aktualno: Giffoni - Il sogno continua
12.25 18.30 Dnevnik in športne vesti
13.40 Nan.: Camera Café
14.35 Risanke: Futurama
15.00 Nan.: H2O
15.30 Nad.: Champs 12
16.30 Nan.: Blue water high
17.00 Nan.: Chante!
17.30 Dok.: Capogiro junior
19.30 Nan.: Tutto in famiglia
20.05 Risanke: Simpsonovi
20.30 Kviz: Posnetek predstave SNG drama
21.10 Film: Bad Boys (krim., ZDA, '95, r. M. Bay, i. W. Smith, M. Lawrence)
23.30 Aktualno: Match (v. F. Cruciani)
1.05 Nan.: Buffy

 Tele 4

7.00 8.30, 13.30, 16.30, 19.30, 23.02 Dnevnik

8.05 Pregled tiska
10.05 Nan.: Daniel Boone
12.00 16.00 Dnevnik - kratke vesti
12.05 Šport: Super Sea
13.00 Variete: Expo' Mittel School
14.05 Aktualno: ...Attualità
14.35 Aktualno: Videomotori
15.30 Aktualno: Hard Trek
17.00 Risanke
19.00 Aktualno: Rotocalco ADNKronos
20.05 Aktualno: Qui Tolmezzo
20.10 Aktualno: Dai nostri archivi
20.30 Deželni dnevnik
21.00 Aktualno: Incontri al caffè de la Versiliana
23.35 Dnevnik - Montecitorio
23.40 Dok.: La grande storia
0.30 Klasična glasba

 La 7

6.00 Dnevnik, horoskop in prometne informacije
7.00 Aktualno: Omnibus Estate, sledi Omnibus Life Estate
10.10 Punto Tg
10.15 3.05 Aktualno: Due minuti un libro
10.25 Dok.: La 7 Doc - Declassified
11.30 Nan.: L'ispettore Tibbs
12.30 Dnevnik in športne vesti
13.00 Nan.: Hardcastle & McCormick
14.05 Film: La ragazza del secolo (kom., ZDA, '54, i. J. Holliday, P. Lawford)
16.05 Nan.: Star Trek
18.00 Nan.: Relic Hunter
19.00 Nan.: N.Y.P.D.
20.00 Dnevnik
20.30 2.25 Aktualno: In Onda
21.10 Nan.: Crossing Jordan
0.00 Dok.: Delitti

 Slovenija 1

6.50 Kultura
6.55 Odmevi
7.40 Na zdravje!
9.00 Risanke: Nuki in prijatelji (pon.)
9.05 Risanke: Mojster Miha (pon.)
9.15 Ris. nan.: Marči Hlaček
9.35 Nad.: Modro poletje (pon.)
10.05 15.45, 18.25 Risanke
10.10 Poučna odd.: Obisk v akvariju (pon.)
10.15 Otr. nan.: Kot ata in mama (pon.)
10.40 Nan.: Profesor pustolovec (pon.)
11.00 Potplatopis, 8. oddaja (pon.)
11.20 Dok.: Zgodovina arhitekture (pon.)
12.00 Dok.: Kangčendzenga (pon.)
13.00 Poročila, športne vesti in vremenska napoved
13.35 Nan.: Naša krajevna skupnost (pon.)
13.50 Izob.-dok. serija: Družina
14.20 Slovenski magazin: Goriška (pon.)
15.00 Poročila
15.10 Mostovi - Hidak
16.10 Kviz: Male sive celice (pon.)
17.00 Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved
17.20 19.55 Gledamo naprej
17.30 23.40 Dok.: Mount Everest
18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
20.05 Film: Bonneville
21.40 Žrebanje lota
22.00 Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved
23.10 Brez reza: Izziv odpora
0.35 Iz arhiva TVS: Tv dnevnik 28.07.1992 (pon.)
1.00 Dnevnik (pon.)

 Slovenija 2

6.30 9.00, 0.20 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
6.30 Otroški infokanal
11.40 Iz arhiva TVS: Tv dnevnik 28.07.1992
12.10 Knjiga mene briga (pon.)
12.30 Glasbeni večer: Igraj kolce, ljudske teme v slovenski simfonični glasbi (pon.)
14.00 Legende velikega in malega ekrana (pon.)
15.00 Črno beli časi
15.55 Film: Hubert in pes (pon.)
17.20 Mostovi - Hidak
17.55 Barcelona: EP v atletiki, prenos
21.55 Posnetek predstave SNG drama Maribor: Balkanski špijon
23.35 Slovenska jazz scena

 Koper

13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna Tv - deželne vesti
14.20 Istra in...
14.50 Dokumentarec

15.45 Vsedanes - vzgoja in izobraževanje
16.15 »Q« - Trendovska oddaja
17.10 Srečanje z...
18.00 Minute za...
18.35 Vremenska napoved
18.40 0.00 Primorska kronika
19.00 21.45, 23.45 Vsedanes - Tv dnevnik
19.25 Šport
19.30 Barcelona: EP v atletiki, neposredni prenos
20.00 Potopisi
20.40 Folkest 2008
21.10 Zaigramo se televizijo
22.00 Globus
22.30 Iz arhiva po vaših željah
23.15 Artevisione - Magazine
0.15 Čezmejna TV, TDD - TV dnevnik v slovenskem jeziku

 Tv Primorka

8.00 Dnevnik Tv Primorka, borzno poročilo, vremenska napoved, kultura in Videostrani
9.00 10.00 Novice
9.05 19.00, 22.00 Mozaik
10.05 17.20 Hrana in vino
11.00 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Videostrani z novicami
18.00 Mavrica pogledov
18.40 Pravljica
20.00 23.00 Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura in Videostrani
20.30 Objektiv: KUD Avgust
21.00 Odprta tema: Univerza na Primorskem, gost: Rado Bohinc
23.30 Videostrani

 RADIO**RADIO TRST A**

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.30, 8.10, 10.10 Prva izmena; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 10.00 Poročila; 10.30 Music box; 11.00 Poletni studio D: Iz-zivi medijske družbe; Iz Berlina po Evropi; Napovednik; 13.20 Primorska poje; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Tretja izmena; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica: Odprta knjiga - Odiseja; 18.00 Carl Loewe; 19.25 Napovednik, sledi Slov. lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na radiu Koper; 6.45, 18.30 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska in vremenska napoved; 9.00-12.30 Poletni dopoldan in pol; 10.00 Nagradni glasbeni vrtljak; 11.00 Poletna pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30-15.00 Aktualnosti; 15.30 DIO; 16.20 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Prireditve; 19.00 Dnevnik; 20.00 Poletni utrip kulture: poletni koncerti v Kopru; 20.30 Slovenci ob meji: Adi Danev s Tržaškega Krasa; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Crossroads.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.00-10.30 Calle degli orti grande; 8.05 Horoskop; 8.10 Osebnost dneva; 8.35, 17.35 Euroregione news; 8.40 Pesem tedna; 9.00, 21.30 Proza; 9.35 Dogodki v poletju; 10.33 New entry; 11.00 Odprti prostor; 11.33 Speciale mondiali di calcio; 12.15, 19.15 Sigla single; 12.28 Vremenska napoved, prometne vesti, dnevnik; 13.00 Parole e musica; 13.33 Fegiz files; 14.35, 22.30 Move your MP3; 15.00 La biblioteca di Babele; 15.28, 19.28 Vremenska napoved in prometne informacije; 16.00-18.00 E... state freschi; 20.00-0.00 Radio Capodistria Sera; 20.00 Album Charts; 21.00 Odprti prostor - intervju; 23.00 RC Lounge Caffè; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.40 Priimkova delavnica; 7.55 Iz sporedov; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Violinček; 10.10 Intervju; 11.15 Storž - odd. za starejše; 11.45 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Gimnasion; 21.10 Izlivi; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.30 Info odd.; 22.40 Minute za šanson; 23.05 Literarni nokturmo; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 00.00 Poročila; 7.00 Kronika;

8.10 Delo; 8.15 Dobro jutro!; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15, 17.45 Na Val na šport; 9.35, 16.15 Pop-evki tedna; 10.00 Avtomobilsko prometne minute; 11.35 Obvestila; 12.00 Kje pa vas čevelj žuli; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne drobtinice; 14.20 Obvestila; 14.40 Glasbena uganka; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 18.00 Express; 18.50 Napoved večernih sporedov; 19.00 Dnevnik; 19.30 Ne zamudite; 20.00 Odprti termin; 21.00 V sredo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Na piedestal; 23.30 Težka kronika.

SLOVENIJA 3

9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 00.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Literarna matineja; 11.45 Intermezzo; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kratka radijska igra; 13.20 Danes smo izbrali; 14.05 Arsov forum; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Sodobna umetnost; 17.00 Glasbeni utrip; 18.00 Čas, prostor - in glasba; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.30 Slovenski koncertino; 20.00 Arsov art atelje; 22.05 Zvočna iskanja; 23.00 Jazz session; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan (105,5 MHz).



Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.ž. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,
tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,
fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 210,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska
75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne
prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglašni modul (širina
1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,
finančni in legalni 92,00 €,
ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €
na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,
osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale
na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu
št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze
časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen
v Evropsko zvezo
manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi
Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence
v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je
bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu,
ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje
uredništva oziroma založnika za objavo ali
drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih
posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico
do morebitnega honorarja samoj po predhod-
nem dogovoru z založnikom.

jasno

zmerno oblačno

oblačno

rahlj dež

zmeren dež

močan dež

nevihte

veter

megla

rahlj sneg

zmeren sneg

močan sneg

topla fronta

hladna fronta

okluzija

izobara

C središče ciklona

A središče anticiklona

VREMENSKA SLIKA

Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 uri.

Nad našo deželo se bo v sredo zadrževal anticiklon, v četrtek pa nas bo s Severnega Morja dosegla izrazita hladna fronta. V soboto se bo spet okreplil anticiklon.

Šibko območje visokega zračnega pritiska nad južno Evropo slabi. Hladna fronta se od severozahoda bliža Alpam in bo v četrtek zvečer dosegla Slovenijo. Pred njo bo k nam od jugozahoda dotekalo nekoliko toplejši in razmeroma suh zrak.

DOLŽINA DNEVA
Sonce vzhaja ob 5.44 in zahaja ob 19.39. Dolžina dneva 15.55.

LUNINE MENE
Luna vzhaja ob 21.26 in zahaja ob 8.07.

PLIMOVANJE
Danes: ob 6.20 najnižje -52 cm, ob 13.10 najvišje 35 cm, ob 18.52 najnižje -10 cm, ob 0.06 najvišje 24 cm.
Jutri: ob 6.43 najnižje -44 cm, ob 13.39 najvišje 354 cm, ob 19.35 najnižje -9 cm, ob 0.35 najvišje 16 cm.

BIOPROGNOZA
Danes bo vremenski vpliv sprva ugoden, popoldne ali proti večeru se bo začela krečiti vremenska obremenitev. Pri občutljivih ljudeh se bodo začele pojavljati z vremenom povezane težave, okrepi se bodo tudi nekateri bolezenski znaki.

MORJE
Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 25,1 stopinj C.

TEMPERATURE V GORAH °C
500 m 22 2000 m 9
1000 m 18 2500 m 5
1500 m 13 2864 m 2

UV INDEKS
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 8 in v gorah 9.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

NAPOVED ZA DANES

Po nižinah in ob morju bo jasno do kvečjemu zmerno oblačno vreme; v hribih pa zmerno oblačno do spremenljivo. Čez dan bo ob morju in v nižinskem pasu pihal okrepljen zmec. Vreme bo stabilno do poznega popoldneva; zvečer pa se bodo sprva v hribih lahko pojavljale krajevne nevihte, ki se bodo ponoči lahko pojavile tudi po nižinah in ob morju.

Večinoma sončno bo. Ponekod bo zapihal jugozahodni veter. Najnižje jutranje temperature bodo od 7 do 13, ob morju okoli 15, najvišje dnevne od 23 do 28 stopinj C.

NAPOVED ZA JUTRI

Po vsej deželi bo prevladovalo spremenljivo do pretežno oblačno vreme. Pojavljale se bodo nevihte in v glavnem močne padavine, ponekod lahko tudi obilne.

Jutri bo spremenljivo do pretežno oblačno, plohe in nevihte se bodo od zahoda razširile nad vso Slovenijo. V petek bo oblačno s padavinami, ki bodo dopoldne oslabele in popoldne večinoma ponehale. Hladneje bo, na Primorskem bo pihala burja.

Z DNEVNIKOM NA DOPUST

Jaz in ti... in Primorski

Bralce in naročnike, ki se odpravljajo na dopust, vabimo, da se naročijo na spletno izdajo časopisa. Primorski dnevnik vas bo s svojimi vestmi v živo spremljal, kamorkoli vas bo popeljal poletje.

Trimesečna naročnina: 55 evrov
Naročnina za 30 dostopov: 30 evrov

Dnevnik Slovencev v Italiji.

Več na naši spletni strani:

www.primorski.eu

ŠPANJA - Štiri mesece po kirurškem posegu

Prvi pacient s popolnoma novim obrazom zapustil bolnišnico

Vodja zdravniške ekipe Joan Pereja Barreta in pacient z novim obrazom

ANSA

BARCELONA - Štiri mesece po prvi popolni presaditvi obraza na svetu je pacient v ponedeljek zapustil bolnišnico v španski Barceloni. 31-letnik po besedah Joana Pereja Barreta, vodje zdravniške ekipe v bolnišnici Vall d'Hebron, sicer še ne more normalno govoriti in v celoti zapreti oči, lahko pa že uživa tekočo in pasirano hrano ter premika obrvi in zenici.

Po besedah Barreta bo pacient - njegove identitete niso razkrili, znano je le to, da naj bi mu bilo ime Oscar - po približno letu in pol povsem okrevljal in bo lahko normalno premikal celoten obraz.

Po nesreči s pištolo je Oscar le s težavo dihal in požiral, zato so mu morali pri operaciji poleg kože in obraznih mišic med drugim presaditi tudi nos, ličnici, ustnice, zgornjo čeljust, zobe, nebo in brado.

Ob odhodu iz bolnišnice je v njegovem imenu govorila sestra, ki je povedala, da je srečen in se z novim obrazom dobro počuti. Hrepeni le po normalnem življenju in si želi ponovno na lov. (STA)

V Kaliforniji ljudski upor zaradi visokih plač javnih funkcionarjev

LOS ANGELES - V kalifornijskem kraju Bell, ki je v bistvu manjše predmestje Los Angelesa s približno 40.000 prebivalci, je izbruhnil ljudski upor, potem ko je časnik Los Angeles Times razkril plače nekaterih mestnih funkcionarjev. V ponedeljek so protestniki zahtevali odstop župana, ki s 100.000 dolarji letne plače sicer niti ni najhujši grešnik.

Potem ko je Los Angeles Times objavil podatke o plačah vodje policije in še treh visokih uradnikov, so ljudje ponoreli in izsilili njihove odstopne. Bell je namreč mesto, kjer vsak šesti prebivalec živi v revščini, prvi policist Randy Adams pa si je dal izplačati 457.000 dolarjev plače na leto. Skupaj s še tremi uradniki so lani iz proračuna pobrali kar 1,6 milijona dolarjev. Predsednik ZDA Barack Obama ima medtem na primer 400.000 dolarjev plače. Minuli teden bi si morali ali znižati plače ali pa odstopiti člani mestnega sveta, med njimi župan Oscar Hernandez, vendar tega niso storili in so sedaj še v večjih težavah.

V mestecu Bell je namreč prihrumel sam pravosodni minister države Kalifornije Jerry Brown in z njim kupi kamer, pred katerimi je odločno zahteval vse dokumente o plačah in napovedal, da bo razmisлил o morebitni vložitvi obtožnic. (STA)